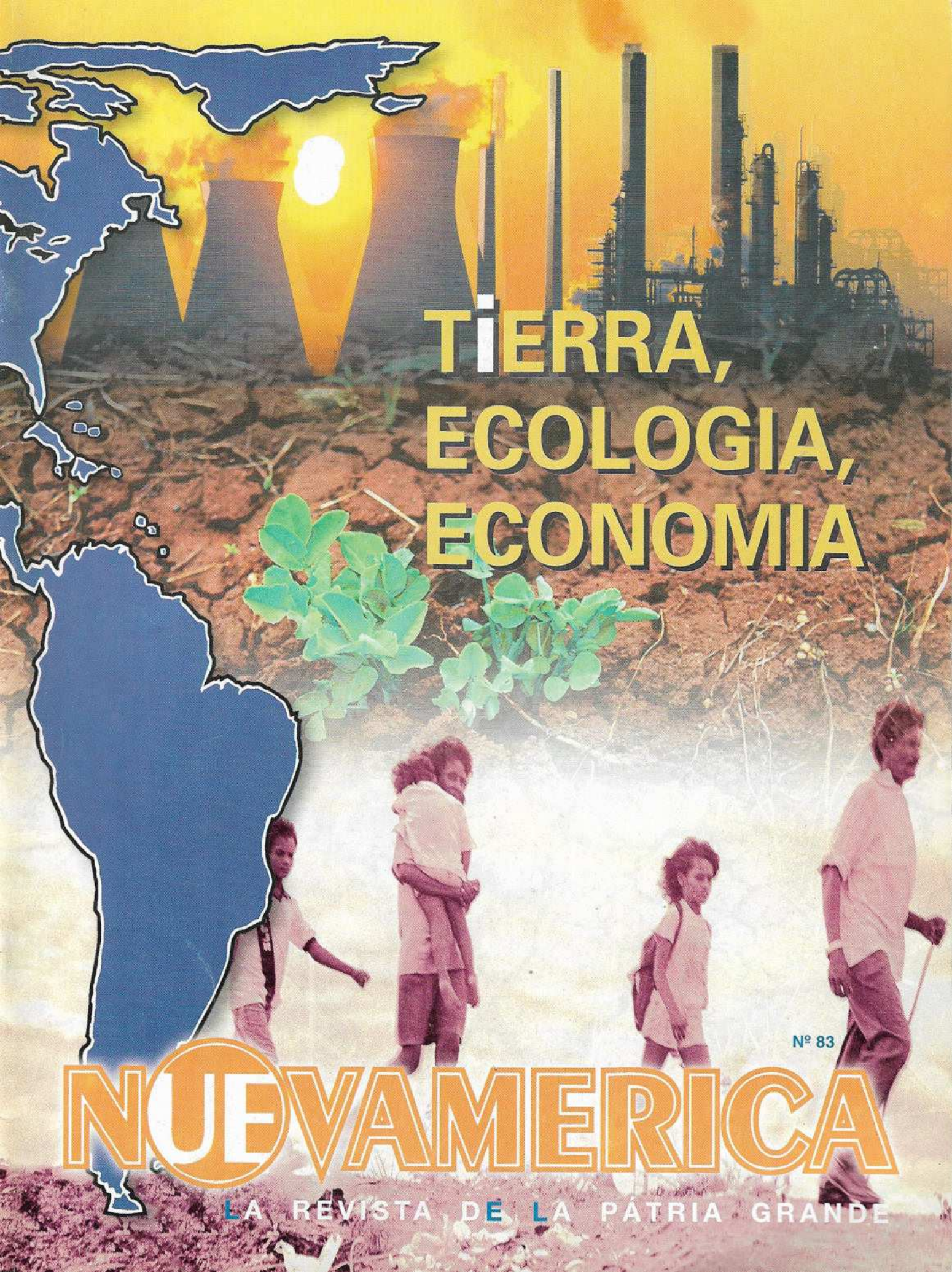


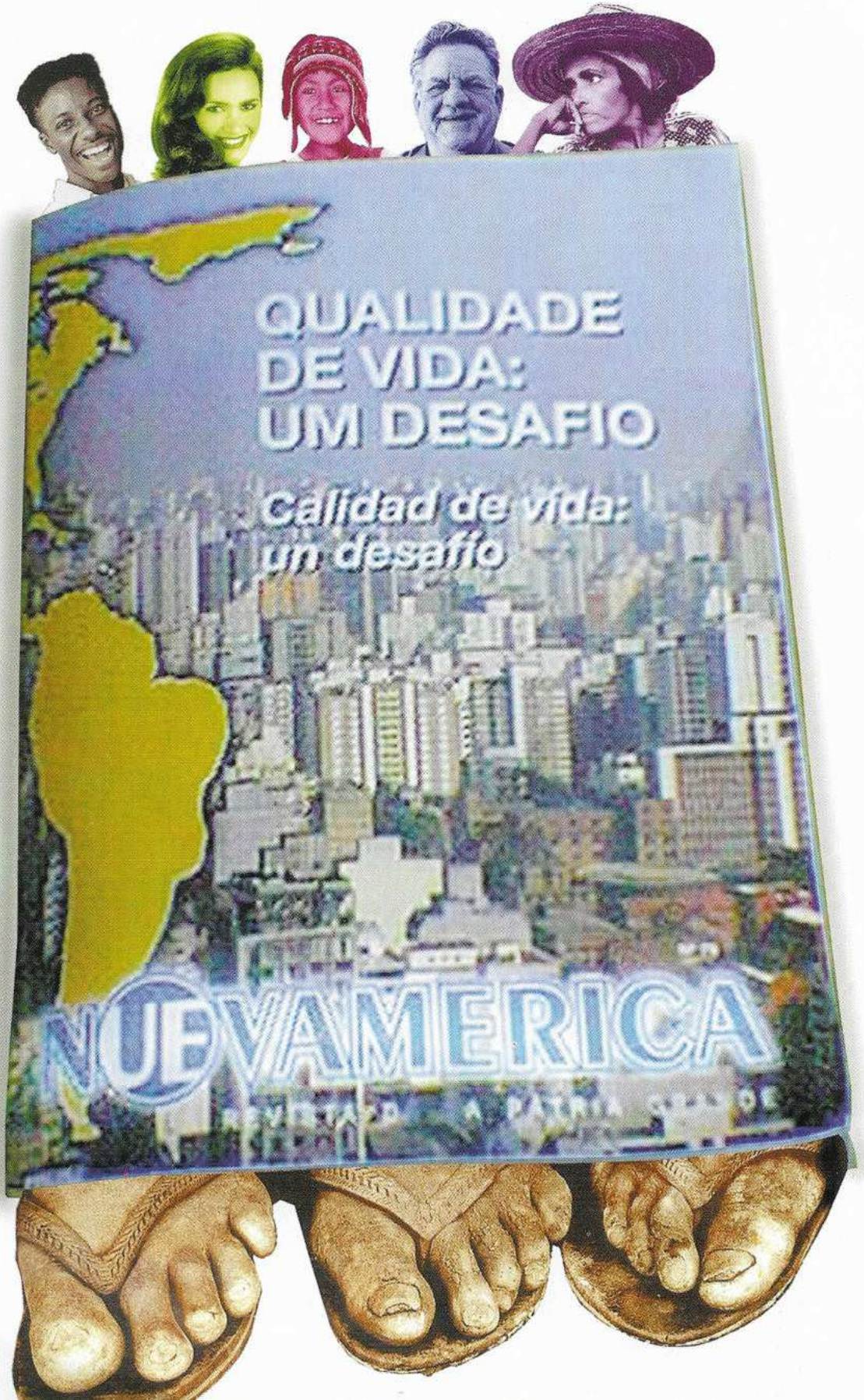
TIERRA, ECOLOGIA, ECONOMIA

Nº 83

NUEVAMERICA

LA REVISTA DE LA PÁTRIA GRANDE

Toda la realidad Latinoamericana en una sola REVISTA



D. Helder, símbolo de resistência e compromisso

D. Helder, símbolo de resistencia y compromiso

Cuando estábamos cerrando este número de la revista, recibimos la noticia de la muerte del P. Helder, como a él le gustaba ser llamado. Un sentimiento de tristeza y al mismo tiempo de esperanza nos invadió a todos: brasileños, cristianos, no cristianos, latinoamericanos, ciudadanos y ciudadanas de diferentes partes del mundo, que todavía creemos en la posibilidad de construír un mundo justo y humano para tod@s.

Pequeño, delgado, frágil, de ojos grandes, expresivos y cariñosos, quien mirase a aquel hombre por primera vez no podría imaginar toda la fuerza de sus ideas, acciones y sentimientos, toda la lucha de su vida, profundamente comprometida con los desheredados del planeta.

Por cierto muchas fueron sus realizaciones, tanto en el plano eclesial como social, a nivel local y en escala planetaria. Por donde iba -su vida fue itinerante- concentraba multitudes y encendía pasiones. Su lucha por la justicia social, por la dignidad humana y por los derechos humanos fue incansable. Esta fue una constante en su cotidiano que nada lograba derrubar, a pesar de las amenazas y persecuciones que sufrió. Aún cuando fue reducido al silencio y tuvo la palabra negada no se desanimó. Su afirmación "La injusticia es una e indivisible: atacarla y hacerla retroceder, aquí y allí, siempre es hacer avanzar la justicia", fue/es referencia para muchas personas, grupos y organizaciones.

En los últimos años de su larga vida –acababa de cumplir 90 años y 68 de sacerdote- lanzó la campaña "Año 2000 sin miseria". Creía fuertemente en la capacidad humana para superar esta realidad dramática con empeño y tomando la solidaridad como categoría ética fundamental.

Hombre de la Iglesia, de fe firme y profunda vida de oración, contemplativo y activo, de él se afirmó que tenía "la mirada poética de los místicos que leen y escuchan lo invisible en lo visible". La renovación de la Iglesia Católica a partir del Concilio Vaticano II debe mucho a su espíritu audaz y profético.

En este número en que se entretejen temas como Tierra-Economía-Ecología, en una tela indisociable, en que la búsqueda por una sociedad sustentable en escala planetaria y de una nueva espiritualidad son presentadas como horizonte utópico de construcción de una humanidad feliz, queremos hacer nuestras sus palabras:

"Nunca se debe temer la utopía.
Me agrada decir y repetir:
Cuando se sueña solo, es un simple sueño,
Cuando muchos sueñan el mismo sueño, ya es la realidad.
La utopía compartida es la pieza impulsora de la historia."

Quando estávamos fechando este número da revista, recebemos a notícia da morte do P. Helder, como ele gostava de ser chamado. Um sentimento de tristeza e, ao mesmo tempo, de esperança invadiu a todos nós: brasileiros, cristãos e não cristãos, latino-americanos e cidadãos e cidadãs das diferentes partes do mundo, que ainda acreditamos na possibilidade de construir um mundo justo e humano para tod@s.

Pequenino, franzino, frágil, de olhos grandes, expressivos e carinhosos, quem olhasse aquele homem pela primeira vez, não podia imaginar toda a força de suas idéias, ações e sentimentos, toda a luta da sua vida profundamente comprometida com os deserdados do planeta.

Certamente muitas foram as suas realizações, tanto no plano eclesial como social, no nível local e a escala planetária. Por onde ia, sua vida foi itinerante, concentrava multidões e acendia paixões. Sua luta pela justiça social, pela dignidade humana, pelos direitos humanos foi incansável. Esta foi uma constante do seu cotidiano que nada conseguia abater, apesar das ameaças e perseguições que sofreu. Mesmo quando foi reduzido ao silêncio e teve a palavra negada, não esmoreceu. Sua afirmação "A injustiça é una e indivisível: atacá-la e fazê-la recuar, aqui e ali, é sempre fazer avançar a justiça", foi/é referência para muitas pessoas, grupos e organizações.

Nos últimos anos de sua longa vida, acabava de cumprir 90 anos e 68 de sacerdote, lançou a campanha "Ano 2000 sem miséria". Acreditava fortemente na capacidade humana de superar esta realidade dramática com empenho e tendo a solidariedade como categoria ética fundamental.

Homem de Igreja, de fé firme e profunda vida de oração, contemplativo e ativo, dele se afirmou que tinha "o olhar poético dos místicos que lêem e escutam o invisível no visível". A renovação da Igreja Católica a partir do Concílio Vaticano II muito deveu ao seu espírito audaz e profético.

Neste número em que se entrelaçam temas como Terra - Economia- Ecologia, numa teia indissociável, em que a busca de uma sociedade sustentável a escala planetária e de uma nova espiritualidade são apresentadas como horizonte utópico de construção de uma humanidade feliz, queremos fazer nossas suas palavras:

"Nunca se deve temer a utopia.
Agrada-me dizer e repetir:
Quando se sonha só, é um simples sonho,
Quando muitos sonham o mesmo sonho, é já a realidade.
A utopia partilhada é a mola da história".

NESTE NÚMERO EN ESTE NUMERO

Desenvolvimento Sustentável ou Sociedade Sustentável?

Nesta entrevista para a equipe da Novamerica, Leonardo Boff faz interessantes afirmações sobre as relações entre terra, pobreza e exclusão, as diferenças entre desenvolvimento sustentável e sociedade sustentável, o papel do MST e muito mais. Vale a pena refletir!

18

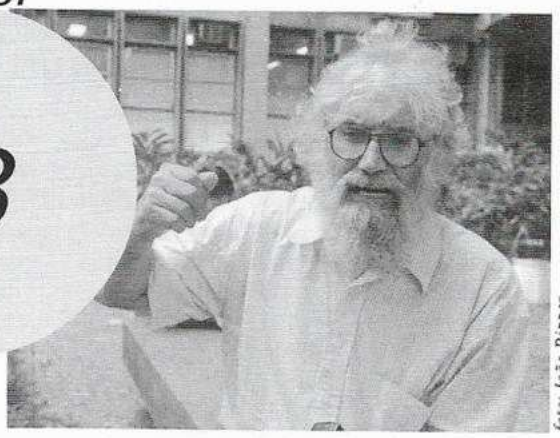


foto: João Ripper

Marcha e Implementación da la Agenda 21

Neste artigo, Josefina Espaillat relembra a Eco 92, realizada no Brasil, destaca a importância da Agenda 21, ressaltando o que está sendo feito no âmbito centro-americano, em especial na República Dominicana. Não perca!

22



foto: Gianne Carvalho

"Diez Veces en Defensa del Territorio Mapuche"

Política mundial sobre los recursos de nuestra biodiversidad

Puel Mapu, Coordenadora de Organizações Mapuche, faz reflexões acerca do Povo Mapuche: agressões que vem sofrendo ao longo de sua história, suas denúncias, lutas e reivindicações. Não deixe de conferir! É uma leitura importante.

52



foto: Bia Cardoso

SUMÁRIO SUMARIO

REALIDADES *REALIDADES* 4

NUEVA CIUDADANIA Y DESARROLLO SUSTENTABLE
Eduardo Gudynas

AGROECOLOGIA
UMA OPÇÃO PARA A CRISE DA AGRICULTURA
Alberto Feiden 8

12 ACCESO A LA TIERRA:
REGULARIZACIONES DOMINIALES
Elena Ana María Picasso

ENTREVISTA *ENTREVISTA*

DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL OU SOCIEDADE SUSTENTÁVEL?
Leonardo Boff 18

CIDADANIA *CIUDADANIA* 22

MARCHA E IMPLEMENTACION DE LA AGENDA 21
Josefina Espaillat

MUJER ACTOR SOCIAL PROMOTOR DE CADENAS PRODUCTIVAS
Queti Zúñiga 28

32 O MOVIMENTO DOS TRABALHADORES RURAIS SEM TERRA: Sua história, seus objetivos, seus sonhos...
João Pedro Stédile

ENFOQUES *ENFOQUES* 36

DERECHO A LA TIERRA: UMA CAMPAÑA SOLIDARIA
Oscar Rea Campos

ÉTICA E ECOLOGIA
Jung Mo Sung/Josué Cândido da Silva 40

EDUCAÇÃO *EDUCACION*

EDUCAÇÃO AMBIENTAL EM ESCOLAS PÚBLICAS CARIOCAS
Hedy Silva Ramos de Vasconcellos 44

48 EDUCACION RURAL: UNA REALIDAD QUE HIERE
Federico Ibarra

IDENTIDADES *IDENTIDADES* 52

"DIEZ VECES EN DEFENSA DEL TERRITORIO MAPUCHE" Política mundial sobre los recursos de nuestra biodiversidad
Puel Mapu

NOTÍCIAS *NOTICIAS* 62

AGENDA *AGENDA* 65

RESENHA *RESEÑA* 66



Nueva ciudadanía y desarrollo sustentable

Eduardo Gudynas
Centro Latino Americano de Ecología Social (CLAES)
Montevideo - Uruguay.

Ser cidadão: para além do voto e do consumo. Desenvolvimento sustentável: muito mais do que simplesmente ecologia. A leitura do artigo de Eduardo resulta essencial para entender estas duas problemáticas e suas mútuas relações, para, a partir daí, buscar em forma conjunta saídas alternativas. Imperdível!

En los últimos años dos conceptos vuelven a estar en el tapete: ciudadanía y ecología. Pero pocas veces se han explorado sus vinculaciones recíprocas. Tras la ola democratizadora de fines de la década de 1980, parecía que todo lo que había que decirse o saberse sobre el ser ciudadano se agotaba en los actos electorales, las libertades y garantías personales. Pero a medida que los años 90 avanzaban, desde diferentes flancos se volvía a poner en cuestión ese concepto. Sea por quienes veían en el mercado la solución a la ineficiencia del Estado, o por aquellos que deseaban construir alternativas desde el poder local, se invocaba una y otra vez a la sociedad civil y a los ciudadanos

foto: João Ripper

a desempeñar papeles, que en muchos casos resultaban contradictorios e inciertos.

Algo similar ocurrió con la temática ambiental: luego del aluvión de la Eco 92 de Rio de Janeiro, muchos esperaban que se tomara el asunto en serio. Pero tras pocos años está claro que las medidas de protección y conservación ambiental siguen pendientes y que el desarrollo sustentable continúa como asignatura pendiente.

El objetivo del desarrollo sustentable es asegurar una adecuada calidad de vida a las generaciones actuales mientras se preservan y mantienen los sistemas ecológicos que lo posibilitan, de manera tal que esas mismas posibilidades puedan repetirse en las generaciones futuras. Estos objetivos tan ambiciosos implican profundos cambios en los estilos de desarrollo de los países industrializados, pero también en nuestra América Latina. Ninguno de esos cambios será posible sin una activa participación ciudadana, lo que a su vez requiere la construcción de una nueva ciudadanía. En gran medida el desarrollo sustentable, en tanto desarrollo alternativo, también requiere de nuevos ciudadanos.

EL CONSUMIDOR Y EL ÁMBITO MERCANTIL

El primer aspecto que se debe analizar sobre las relaciones entre ciudadanía y desarrollo sustentable es el consumo. En efecto, la enorme presión sobre los recursos naturales y los altos niveles de contaminación se deben a una creciente demanda de recursos que a su vez debe atender un progresivo consumo. En los países ricos se consumen aproximadamente los dos tercios de los recursos que se extraen de la Naturaleza cada año. En los barrios ricos de las capitales Latinoamericanas se repite ese consumo de lujo.

El énfasis en el consumo material es uno de los síntomas que hoy se observan por la expansión del mercado. El regreso al privatismo, la ambición material y la competencia social se sustentan en el reduccionismo de mercado, especialmente aquel defendido por las corrientes de pensamiento neoliberal.

Esta tendencia convierte a las personas en consumidores. El ciudadano, en su sentido amplio y plural, se reduce a un mero consumidor, y así se explican las repetidas quejas por las dificultades en lograr la participación de las personas en distintas actividades colectivas.

Cuando se enfatiza el papel de consumidor, se están reduciendo las relaciones sociales a las interacciones mercantiles. El mercado apela a las personas en su condición de consumidores, donde se busca el éxito y la ventaja individual. Se intenta obtener el producto más barato y en las mejores condiciones, se busca llegar al suelo más alto, y así sucesivamente. Pero el consumo privado no puede suplantar a la vida pública. Por supuesto que no tiene sentido anular el consumo, en tanto es uno de los roles que desempeña un ciudadano, pero debe admitirse que el problema reside en confundir uno con otro.

Esta distinción fue realizada en el terreno de la ecología política por el filósofo Mark Sagoff hace más de diez años. Mientras que las personas en su papel de consumidores siguen una racionalidad esencialmente economicista que busca la ventaja personal, en su condición de ciudadano apela a otros marcos, atendiendo aspectos morales y culturales, considerando conceptos como el "bien común" que van más allá de su ventaja invidual. En el primer caso predomina el "yo"; en el segundo el "nosotros".

El desarrollo sustentable se construye precisamente desde el campo de la ciudadanía, y no desde el papel del consumidor. Actualmente prevalece el papel del consumidor y por lo tanto el desarrollo sustentable se reduce al campo del crecimiento económico, explicando en buena parte la desatención que reciben los temas ambientales en América Latina.

El bien común representa el "nosotros".

En cambio, una verdadera política en desarrollo sustentable requiere la visión del ciudadano ya que descansa sobre la pluralidad de valores con la que nos relacionamos con el entorno.

El mercado enfatiza una sola escala de valores, la económica. Los sitios naturales o las especies silvestres se miden por un precio, olvidando otras formas de valoración, como la ecológica, religiosa, estética, etc. Un buen ejemplo de esta tensión es el largo conflicto por la construcción de represas en el Río Bio Bio de Chile, donde frente a la valoración económica tradicional se alza la valoración religiosa y cul-

tural de pequeñas comunidades pehuenches, o la evaluación ecológica de los conservacionistas.

CONFLICTOS AMBIENTALES Y CIUDADANÍA

La actual proliferación de conflictos ambientales en América Latina es un ejemplo del renovado papel del ciudadano, y las tensiones que resultan de la defensa de otros valores, como la calidad de vida, la protección del entorno o la estética de un paisaje.

Un conflicto ambiental es un tipo de disputa que realizan grupos sociales. Es un proceso que se desarrolla en el espacio público, y por lo tanto los argumentos están al alcance de todos los que quieran participar y oirlos. Responde a grupos de personas con diferentes percepciones, valoraciones o significaciones en temas ambientales.

La mayor parte de ellos aparecen cuando un grupo de ciudadanos reacciona ante un tema ambiental que resulta de la inacción gubernamental o de emprendimientos privados. En los últimos meses se han desarrollado varios de gran importancia en América Latina que sirven para ilustrar estos casos: en Bolivia, diversos grupos ciudadanos se oponen a un gasoducto internacional que podría ocasionar enormes perjuicios en los ambientes subtropicales "chiquitanos"; en Argentina, distintas organizaciones locales se oponen a la canalización y dragado del Río Paraná; y así sucesivamente en otros países.

Estos conflictos se deben en buena medida a la irrupción de nuevos movimientos sociales interesados en temas ambientales y de calidad de vida. En muchas grandes ciudades han proliferado grupos vecinales que intentan remontar terribles condiciones de contaminación que afectan su salud y entorno; ello se observa por ejemplo en Santiago de Chile, en Lima y en varias comunidades del distrito federal de México.

AMPLIANDO LA CIUDADANÍA

Los conflictos ambientales muestran que el papel del ciudadano no se agota en la formalidad del voto. Precisamente para el politólogo argentino Guillermo O'Donnell, la ciudadanía no debe quedar reducida al campo político y electoral, sino que debe ampliarse a los aspectos "públicos" en las relaciones "privadas". La ciudadanía también se juega cuando una persona tiene la posibilidad de recurrir a entidades públicas legalmente respaldadas para

Desarrollo sustentable: se construye desde el ámbito de la ciudadanía.

recibir un trato justo que la ampare. Este es un problema recurrente en casi todos los países latinoamericanos, donde el amparo legal en defensa del ambiente aparece como distante y débil frente a los intereses que se combaten. Este aspecto es tan importante como el voto libre.

La ciudadanía sería más que la participación política o el intercambio en el mercado, es también la presencia en diferentes espacios colectivos, usualmente locales y orientados hacia la solidaridad y el voluntariado. Cuando estos aspectos no se cumplen, y aún bajo regímenes democráticos que permiten el voto, el ejercicio ciudadano es incompleto.

En casi todos los países Latinoamericanos los gobiernos reaccionan equivocadamente frente a los conflictos ambientales, y pasan a estructurar normas y reglas para encauzar sus expresiones. Así, pasan a exigir estructuras legalmente reconocidas, informes técnicos propios de universidades, mecanismos de votación vigilados, la apelación a los expedientes burocráticos, etc.

En realidad, los conflictos ambientales expresan una irrupción de los movimientos ciudadanos. Esas expresiones son dinámicas y el papel de ciudadano aparece así como un proceso de permanente construcción, dinámico, que requiere de un marco de derechos para hacerlo posible, pero también un activo involucramiento para mantenerlos, mejorarlos y expandirlos. Por esa razón, la gestión ambiental no pasa únicamente por soluciones técnicas de corte ecológico, sino que requiere de la participación y discusión social.

El comprender la importancia de esta dimensión política no quiere decir que todos necesariamente deben adherirse a un partido político o que fatalmente sea necesario un partido verde, sino que apunta a la urgencia en fortalecer los espacios públicos de discusión.

El remontar el individualismo mercantil que anula la ciudadanía no siempre es fácil, y a veces es dificultoso recuperar esos espacios públicos. Muchas veces las organizaciones de la sociedad civil olvidan la relevancia de ese espacio, y han criticado tanto al Estado, que han terminado cuestionando al espacio político como un todo,



foto: João Ripper



haciéndole el juego a quienes buscan su desaparición. El ensayista argentino Javier Franzé recuerda que la sociedad civil tiende a adoptar una actitud ambivalente, por un lado con una crítica que reivindica rehacerse de la gestión política, pero por el otro, con prácticas y decisiones que "arrojan la política aún más lejos", quitando al Estado y esperando las respuestas en las relaciones de mercado. Se vive una ilusión donde se espera que las relaciones del mercado solucionen lo que no logran hacer las relaciones políticas. Y como ello no sucede, muchos se suman al descreimiento y al individualismo.

También es necesario recordar que la sociedad civil a su vez es heterogénea. Los conflictos ambientales y el movimiento ambiental son sólo una de varias manifestaciones. Asimismo, ella también da cobijo a expresiones a veces contradictorias, que van desde la solidaridad del barrio al individualismo agresivo.

El mejor remedio para este problema es politizar (en su sentido amplio) las discusiones sobre el desarrollo, tanto dentro de la sociedad civil como dentro de la sociedad política. Si no existe un espacio colectivo político donde discutir, nunca podrá existir una política ambiental.

En forma muy aguda, J. Keane sostiene que "sin una sociedad civil segura e independiente de esferas públicas autónomas, los objetivos de igualdad, libertad, planificación participativa y adopción conjunta de decisiones no serán más que eslóganes vacíos. Pero sin la función protectora, redistributiva y mediadora del Estado, las luchas para transformar la sociedad civil caerán en la dinámica del gueto, en la división y en el estancamiento, o generarán sus propias y nuevas formas de desigualdad y falta de libertad".

Sea por una vía o la otra es necesario volver a "politizar" la discusión.

Las estrategias de desarrollo sustentable no son solamente cuestiones de un grupo de técnicos iluminados. Muchos conflictos ambientales precisamente se alzan contra las voces expertas de los técnicos, sea de empresas consultoras privadas como de universidades. Un buen ejemplo son los sucesivos conflictos sobre la tala de bosques en Bolivia y Chile, donde cada emprendimiento cuenta con informes técnicos que los avalan, y que el conocimiento ciudadano pone en cuestionamiento.

Ellas deben ser, esencialmente, el resultado de discusiones con una amplia base social, donde esté presente una fuerte base en la sociedad civil, y una sociedad política dispuesta a escuchar ese pedido y actuar en consecuencia. Es una relación inversa a la actual, donde la marcha del mercado impone comportamientos y restricciones. Es poner bajo regulación social tanto al mercado como al Estado.

El desarrollo sustentable es mucho más que la clásica presentación de temas ecológicos. Involucra nuestras concepciones sobre cómo concebimos nuestra vida en sociedad, nuestra relación con la Naturaleza, y como planteamos el mundo de hoy frente a las generaciones futuras. Ante esas exigencias, el papel del consumidor es totalmente insuficiente. Requerimos de ciudadanos concebidos en forma activa y enérgica. El desarrollo sustentable afecta a todos, y por lo tanto es un asunto de todos. Allí están las mejores oportunidades para alcanzarlo. ●



Agroecologia

Uma opção para a crise da agricultura

Alberto Feiden
Engenheiro Agrônomo, Ph.D. - UFRRJ
Técnico da Área de Difusão de Tecnologia,
Embrapa-Agrobiologia
Rio de Janeiro - Brasil

La agroecología - Agricultura Ecológica - surgió como reacción al modelo convencional de agricultura, buscando adaptar las exploraciones agrícolas a las condiciones ambientales locales, usando los ciclos de la naturaleza a favor del sistema de producción. No deje de leer estas páginas, donde Alberto nos explica las causas de la ampliación de este mercado y sus consecuencias como instrumento facilitador de la agricultura familiar y asentamientos de reforma agraria.

No início do século passado, com a aplicação dos novos conhecimentos científicos que estavam surgindo, principalmente a constatação de que as plantas absorvem seus nutrientes a partir de soluções salinas do solo, surge a chamada agricultura moderna ou científica, que propunha o atendimento às necessidades das culturas a partir do fornecimento dos elementos necessários às plantas através de sais solúveis aplicados ao solo.

A partir da década de 1960, o desenvolvimento da agricultura à nível mundial caracterizou-se pela chamada "Revolução Verde", processo comandado inicialmente por fundações privadas norte-americanas (Kellogg, Rockefeller e Ford), e posteriormente assumido por um con-

foto: João Ripper

sórcio de instituições governamentais, agências e fundações das Nações Unidas, coordenadas pelo CGIAR (Consultive Group on Internacional Agricultural Research) (Mooney, 1987).

Partindo do princípio de que o subdesenvolvimento e a fome nos países do terceiro mundo seriam causados pelos sistemas agrícolas tradicionais ineficientes tecnicamente, e que os mesmos não seriam passíveis de serem melhorados, procurou-se substituir sua base técnica pelo sistema "moderno", gerado pela Revolução Verde (Schultz, 1965, citado por Abramovay, 1985). O modelo da "Revolução Verde" se caracterizou pelo desenvolvimento de variedades de plantas e raças de animais altamente produtivos, sacrificando-se na seleção genética as características de adaptação ao meio ambiente, resistência a pragas, doenças e adversidades climáticas em função da produtividade física. Partia-se do princípio de adaptar o meio ambiente às plantas e aos animais, através do uso intensivo da mecanização na sistematização e preparo do solo, correção das propriedades químicas do solo através da aplicação maciça de corretivos e fertilizantes industriais, aplicação intensiva de água por irrigação, controle de pragas, doenças e plantas espontâneas com produtos químicos sintéticos, eufemisticamente chamados de "defensivos agrícolas".

No Brasil, como também em vários outros países do terceiro mundo, a "Revolução Verde" chegou em um momento de reação política das classes conservadoras contra fortes lutas camponesas pela reforma agrária e permitiu à ditadura militar, paralelamente à repressão violenta dos movimentos organizados, desviar o debate da reforma estrutural para a modernização da base técnica da agricultura, promovendo o que Silva (1981) chama de "modernização conservadora", paradoxo que representa modernização tecnológica, sem alterar a estrutura agrária e de classes no campo.

Para implantação deste modelo no país, o governo estruturou sistemas de pesquisa agropecuária, assistência técnica e extensão rural, crédito para aquisição de insumos, infraestrurura de armazenagem, transportes, sistema de comercialização e seguro para garantir os recursos financiados. Os resultados foram fantásticos em termos de aumentos brutos de produção de grãos, sendo sucessivamente batidos os recordes de produção ano após ano. No entanto, segundo Silva (1981), estes aumentos se deram muito mais em função da incorporação de novas áreas ao processo produtivo do que devido a aumentos de produtividade das culturas. De 1964 a 1969, o consumo de agrotóxicos aumentou em 421,2%, para um aumento de produtividade nas 15 principais culturas de apenas 4,9% neste mesmo período (Balcewicz 1999).

As conseqüências sociais deste modelo no país foram: a concentração ainda maior da terra, descapitalização e perda da propriedade pelos pequenos produtores, expulsão de um enorme contingente de trabalhadores rurais para as periferias da cidade e contratação apenas sazonal dos restantes (bóia-frias). As conseqüências ambientais foram: devastação florestal, erosão, degradação do solo, assoreamento dos rios, enchentes, rebaixamento do lençol freático, redução da produtividade, intoxicação de trabalhadores rurais e contaminação do ambiente e dos alimentos por agrotóxicos, e paradoxalmente o surgimento de novas pragas e doenças.

AGROECOLOGIA: UMA ALTERNATIVA SOCIAL E ECOLÓGICA

Como reação a este modelo predatório de agricultura surge a Agricultura Ecológica ou Agroecologia, um sistema agrícola onde se busca a produção de alimentos saudáveis e de alto valor biológico, através de métodos agrícolas que respeitem os processos naturais e reduzam ao máximo os impactos da atividade sobre o meio ambiente. É uma agricultura que se propõe ser ao mesmo tempo ecologicamente sustentável, economicamente viável, socialmente justa, culturalmente adaptada e tecnicamente apropriada.

Os sistemas agroecológicos utilizam, como fonte de nutrientes, fertilizantes naturais de baixa solubilidade, tais como fosfatos de rocha e silicatos de potássio, utilizam o nitrogênio do ar através da fixação biológica deste nutriente por intermédio da associação de bactérias com adubos verdes, evitam ao máximo a perda de elementos do sistema, maximizando a reciclagem dentro da propriedade. Promovem a biodiversidade do sistema através da diversificação de explorações, usando rotações de culturas, consórcios, culturas em faixas e barreiras arbóreas para proteção contra ventos e contra a propagação de pragas e doenças.

Como há uma grande diversidade de culturas, e não há períodos em que o solo fica descoberto, aumenta a variedade de insetos e microorganismos no sistema, propiciando um maior equilíbrio ecológico e atividade de organismos que atuam como inimigos naturais das espécies passíveis de se tornarem pragas ou doenças, reduzindo o risco de causar dano às culturas. Nos casos em que, por algum motivo, ocorre o desequilíbrio a ponto de ocorrer dano econômico, são utilizados métodos alternativos

biológicos ou preparados caseiros de baixa toxidez, específicos ao organismo alvo, evitando a morte de inimigos naturais.

Dá-se extrema importância à utilização do solo respeitando sua capacidade de uso, sendo fundamental a adaptação das explorações à aptidão agrícola de cada gleba. O solo é constantemente mantido com cobertura, viva ou morta, tanto para evitar o impacto da chuva e conseqüente erosão, como para evitar o desenvolvimento de plantas indesejáveis. As plantas espontâneas não são consideradas plantas daninhas como na agricultura convencional, mas são manejadas dentro do sistema como uma opção de cobertura do solo. Quando alguma espécie é indesejável no sistema são feitas capinas seletivas, visando o controle desta espécie. É fundamental a integração da exploração animal juntamente com a lavoura, pois além da diversificação da produção, amplia as possibilidades de reciclagem dos resíduos de uma exploração para outra. Em nossas condições tropicais também é importante a inclusão de culturas arbóreas na paisagem agrícola, para reduzir os extremos de temperatura, perda de umidade, dispersão de pragas e doenças e danos mecânicos às plantas pela ação dos ventos, além evidentemente de servirem como fonte de renda. Os resíduos (estercos, restos culturais, cinzas) são largamente empregados na fertilização, estabilizados através de compostagem ou vermicompostagem (composto feito com minhocas).

Na agroecologia é vedado o uso de produtos químicos sintéticos (agrotóxicos) para o controle de pragas, doenças e plantas espontâneas, bem como a reposição dos nutrientes do solo por fertilizantes industriais altamente solúveis. Também as práticas de manejo que causam alto impacto sobre o solo, como a mecanização intensiva, devem ser evitadas. As entidades responsáveis pela certificação dos produtos possuem listas de produtos e práticas agrícolas proibidas ou não recomendadas dentro do sistema.

Os produtos obtidos neste sistema são designados pelo rótulo de "produtos orgânicos", não devido ao largo uso de matéria orgânica na fertilização, mas sim porque neste sistema a propriedade é vista como um organismo vivo e complexo onde cada uma das explorações cumpre uma determinada função devendo repetir, dentro das possibilidades e dentro da aptidão do solo, as funções encontradas nos ecossistemas naturais.

As produtividades obtidas após a consolidação do sistema se aproximam e em alguns casos até superam as produtividades dos sistemas convencionais, embora o objetivo não sejam produções máximas de culturas isoladas mas sim a otimização do conjunto do sistema, onde a redução da produtividade de uma determinada exploração pode ser compensada pelo produto de outra, que não existiria no sistema convencional. No entanto, no período de transição do sistema convencional para o sistema agroecológico, que pode durar de dois a três anos, podem ocorrer reduções significativas na produtividade dos sistema, o que se torna uma barreira para a mudança.

MERCADO AGROECOLÓGICO

Inicialmente os seguidores das diferentes correntes da agricultura alternativa foram desprezados e ridicularizados pelos meios científicos e políticos oficiais e pelo mercado convencional, obrigando a criação de canais alternativos e mesmo marginais de comercialização de seus produtos, principalmente venda direta aos consumidores. Nos últimos anos, com o aumento da consciência ambiental e as freqüentes notícias de contaminação de alimentos por agrotóxicos, o escândalo da vaca louca na Inglaterra, a recente contaminação dos produtos de origem animal por resíduos de dioxina na ração na Bélgica, as preocupações com relação aos efeitos dos alimentos produzidos por organismos geneticamente modificados (transgênicos), estão promovendo um rápido aumento na demanda por produtos orgânicos. Segundo a FAO (1999), o mercado orgânico já representa 10% do sistema alimentar na Áustria, 7,8% na Suíça, e cresce anualmente a taxas superiores a 20% nos Estados Unidos, França, Japão e Singapura, criando-se um mercado significativo para produtos procedentes de países subdesenvolvidos, como café orgânico do México e algodão orgânico de Uganda. Estes produtos em geral recebem um prêmio médio de 20% sobre o preço dos produtos similares convencionais. Ao nível do comércio internacional, os produtos orgânicos são certificados pela IFOAM (International Federation of Organic Agriculture Movementes), e ao nível nacional pelas organizações dos produtores, que estabelecem seus padrões de qualidade. Atualmente vários países estão definindo seus critérios para certificação oficial de produtos orgânicos e a discussão para uma normatização ao nível internacional está sendo elaborada pela Comissão do Codex Alimentarius, ligado às Nações Unidas.

Para o Brasil não existem estatísticas sobre a produção, exportação ou consumo interno de produtos orgânicos, sendo que se estima o crescimento do mercado em 10% ao ano, crescimento este limitado muito mais



pela falta de produção que de mercado.

AGROECOLOGIA E AGRICULTURA FAMILIAR

Diante das perspectivas crescentes de ampliação do mercado, a agroecologia torna-se um instrumento interessante para viabilização da produção agrícola em pequena escala, em regime de administração familiar e para assentamentos de reforma agrária, tanto em sistemas de parcelas individuais como em explorações associativas. Como se prioriza a utilização de insumos internos à propriedade, integração entre explorações e mais ênfase no manejo das culturas que em aplicação de insumos, há menor necessidade de investimentos de capital.



foto: João Ripper

Embora a diversificação das explorações em geral exija maior quantidade de força de trabalho, esta se distribui durante todo o ano, ao contrário dos sistemas de monocultura, onde ocorre a concentração em certas épocas, criando períodos sazonais de déficit e ociosidade da força de trabalho. Por isto na agroecologia uma mesma quantidade de pessoas na família pode dar conta de um maior número de atividades. Um maior número de explorações também confere uma maior estabilidade econômica à unidade de produção, reduzindo os riscos de perda total da produção por condições climáticas adversas, ou de prejuízos por problemas de mercado. Com a produção melhor distribuída ao longo do ano, há um fluxo de caixa mais constante na propriedade, pois as vendas dos produtos não se concentram em uma única época, mas são distribuídas ao longo do ano, reduzindo a necessidade de empréstimos.

Como pontos negativos deve-se salientar a maior complexidade do sistema, que exige um maior conhecimento e capacitação de agricultores e da assistência técnica, e a necessidade de desenvolvimento e utilização de métodos educativos mais eficientes e eficazes que a extensão rural atual. Além disto, a falta de canais de comercialização consolidados dificulta a entrada isolada de agricultores individuais no mercado, sendo fundamental para o sucesso a organização e a associação dos agricultores agroecológicos. ●

ABRAMOVAY, Ricardo, (1985). Progresso Técnico: a Indústria é o Caminho?. Proposta – Experiências em Educação Popular, no 27. p. 41-50. Rio de Janeiro, FASE, nov. 4a ed.

BALCEWICZ, Luiz Carlos, (1999). Ameaça dos resíduos. Revista do CREA-PR, no. 4 p.24-25. Curitiba, CREA-PR, mar/abr.

FAO, Organic Agriculture, Disponível: site FAO (1999): URL:http://www.fao.org/unfao/bodies/COAG/COAG15/X00/5E.htm. Consultado em 10/03/1999,

JESUS, Elí Lino de, (1985). Histórico e filosofia da Agricultura Alternativa. Proposta – Experiências em Educação Popular, no 27. p. 34-40. Rio de Janeiro, FASE, nov. 4a ed.

MOONEY, Pat Roy, (1987). O escândalo das sementes – O domínio na produção de alimentos. São Paulo: NOBEL.

SILVA, José Graziano da, (1982). A Modernização Dolorosa: Estrutura Agrária, Fronteira Agrícola e Trabalhadores Rurais no Brasil. Rio de Janeiro. ZAHAR Editores.



Acceso a la tierra:

regularizaciones dominiales

Elena Ana María Picasso
Abogada, Cofundadora de la Fundación
Servicio Jurídico Solidario
Reconquista - Argentina

A terra era dos índios e deles foi tirada. É possível recuperá-la? Quais os caminhos jurídicos legais que estes "expropriados" devem seguir para alcançar uma "vida digna", com radicação definitiva e moradia estável e própria? Estes interrogantes e alguns outros são respondidos pela autora, a seguir.

El problema de la tierra, del suelo ocupado donde otros dueños mantienen su titularidad en los Registros de la Propiedad Inmuebles de distritos ya sean Nacionales o Provinciales, es el nudo de botella de muchas situaciones irregulares que se viven en los paises latinoamericanos, con serios condicionamientos en el desarrollo del hábitat .

Pocos viven con muchos bienes y con acumulación de muchas tierras, mientras que las grandes mayorias latinoamericanas viven extendidas en zonas de orillas de pueblos o ciudades, en laderas de montañas o "morros" con la permanente lucha por alcanzar lo propio sin poder lograrlo o de aspirar a tener

foto: João Ripper

la casa de material en sustitución del "rancho"[1] de barro, paja o materiales que constantemente se deterioran y deben ser repuestos - o embarrados, como se dice- luego de cada lluvia, sufriendo permanentemente las inclemencias del tiempo.

Una gran mayoría de familias de los Pueblos del Gran Chaco en el Norte de Argentina - en la llamada Cuña Boscosa- y en muchas otras zonas del país, nunca tuvieron el suelo apropiado para vivir en lo suyo, donde después de veinte, treinta o cuarenta años de ocupación permanente, viven en estado de precariedad y casi a la intremperie de vientos, fríos, con desalojos y sin poder mejorar sus condiciones de vida.

El territorio del Gran Chaco en lo que corresponde a Argentina sufrió, desde dentro, los avances de la espada y del poder a través de aquella minoría propietaria del capital que se apropió y dominó repartiéndose e inscribiendo a su nombre extensiones enteras, lotes, propiedades, haciéndose terrateniente y dejando fuera a todos aquellos que, errantes y peregrinos, debían instalarse "con miedo" y "con autorización" de Comunas o Municipios, en las orillas de lotes abandonados.

El tema de la tierra es fundamental para la transformación de las relaciones humanas.

Así, estas minorías, al apropiarse de las tierras las inscribieron a su nombre en las iniciales registraciones de la época, donde quedaba consignada su ocupación y la creación formal de las ciudades en los territorios sin límites, que antes pertenecían a los Pueblos Indígenas. Iniciaron el aseguramiento de la propiedad que en este siglo fuera ya perfeccionada en los actuales Registros Catastrales de Propiedad, situados y manejados desde los grande centros de poder con asiento en las capitales de provincias.

Quedaron asentados como dueños y de esta manera se apropiaron y se reservaron extensiones enormes para capitalizar en beneficio personal o de sus familias, quedando enmarcados como los fundadores. Posteriormente se fueron fraccionando o vendiendo cuando convenía, según las condiciones de mercado. Los precios se incrementaron en este juego de oferta y demanda de la competencia inmobiliaria desde las condiciones socioeconómicas locales y políticas imperantes.

Amplios sectores empobrecidos de Argentina y Latinoamerica necesitan llegar a tener el acceso a lo propio -al terreno propio, a la casa propia, con las modalidades de una propiedad individual o comunitaria- frente a las graves situaciones estructurales de injusticia reiteradas a lo largo y a lo ancho del país. Requieren salidas concretas que signifiquen transfomación en las condiciones y relaciones, en los acuerdos y organización, en el cambio de normativas y flexibilización de tramitaciones, facilitando el acceso a quienes puedan acompañar estos cambios y en costos y costas de juicios o resoluciones administrativas para la obtención y afianzamiento de lo que es propio.

Cambiar ésto supone -en ciertos casos- extensos y abultados juicios de escrituración, de prescripción veinteañal o de usucapión con previas mensuras y altos desembolsos que tornan imposible asumir estas engorrosas tramitaciones, tornando imposible estas soluciones dadas las condiciones habituales de vida, en que no cuentan con la experiencia, el conocimiento, los honorarios para afrontar por sí esta situación, básica para su desarrollo personal, humano y comunitario, vecinal y sociocultural.

Aquí se frena la expansión y el mejoramiento de condiciones de vida digna para las familias. No se puede construir sobre aquello en que no se sabe si alguna vez podrá ser suyo. Todo está en al aire y necesita resoluciones previas que aparecen como imposibles de lograr, no se pueden generar condiciones de sustentabilidad tanto en las ciudades del medio rural como en las ciudades intermedias o grandes, ante el avance incontrolable de desplazados sin hogar fijo y estable.

Este tema de la tierra propia individual o comunitaria es fundante en la transformación de relaciones humanas dignas, en la transformación de relaciones sociales y del derecho que las rija, teniendo en cuenta que el Derecho - lo jurídico- desde su concepción

1 En Argentina sa llama así a la casa precaria fabricada con paredes de barro y techo de paja.

2 PORTAVOZ Nº 50, MARZO DE 1999. ILSA- INSTITUTO LATINOAMERICANO DE SERVICIOS LEGALES ALTERNATIVOS, Bogotá, Colombia.

alternativa y complementaria, desde una visión integral y de futuro, es entendido como "una relación social que puede ser transfomada progresivamente mediante la intervención de sujetos animados en construir formas ajenas al patriarcalismo, la exclusión y la opresión, inscriptas en el marco del respeto y la armonía con la naturaleza y de respeto profundo por lo diverso cultural"[2].

A lo largo de las rutas del pais, el alambrado -el alambre de púa- marca con inconfundible lenguaje que no se permite el acceso para recorrer o descansar en campos enormes en extensión y de panoramas diferentes de belleza y producción.

Sólo es aprovechada por pocos, amigos o parientes de los dueños, quedando fuera de todo control y en el anomimato. Allí se juegan las contradicciones de Argentina; un pais rico- así llamado- y a su vez extensas regiones y habitantes en tal estado de pobreza, desempleo y sin lugar propio donde poder desarrollarse y recrear valores de intimidad familiar, vecinal, de amigos, en el compartir con serenidad y tranquilidad aquello que es propio y poder afirmar valores "en su ser" e identidad.

Este es el reclamo de los pueblos aborígenes que corridos de lo que fuera su hábitat abierto de campos, frutales, árboles alimenticios y medicinales, tuvieron que reducirse a las fronteras, arrinconados, abandonados, excluídos y desechados como el oprobio de "lo incivilizado".

Desde el resurgir de su cultura, desde el pararse ante sus propios modos de ser y de vivir, el redescubrir su lengua, sus costumbres, sus modos organizativos propios, y con orgullo mostrar lo que son sin avergonzarse del pasado sino recreándolo desde el presente, aparecen como un nuevo signo de esperanza de futuro en esta reconstrucción que nos supone a todos volver sobre nosotros mismos, asumirnos y aceptarnos en nuestra condición histórica propia y no negándonos, ni sólo mirando lo de afuera como lo mejor y lo constituyente de nuestra identidad argentina.

Si bien todos caben en esta tierra nuestra y éste es un principio de oro que acogió a tantos inmigrantes de tantos pueblos que conforman ese "crisol de pueblos" amasados en un territorio, en una Nación y en un Estado Argentino, es preciso profundizar en este mirar para adentro, renocernos desde allí todos y admitir presencias que requieren iguales situaciones de vida y de sustentabilidad, de respeto y consideración de condiciones no "mínimas para todos", sino condiciones dignas y equitativas para todos desde la diversidad cultural, y desde niveles económico-socio-culturales diferentes. La igualdad no es igualitariedad, sino mejores condiciones de vida desde cada uno, desde cada grupo humano, desde cada zona, pueblo o lugar propios y desde lo que esos colectivos aspiren, necesiten y desarrollen de sí, en su vivir propio con todos.

PARA UNA MEJOR DISTRIBUCION DE LA TIERRA°

El Gran Jubileo del 2000 debe provocar una verdadera toma de conciencia mundial en torno a la responsabilidad por el respeto de la Creación entera y crear condiciones y oportunidades de vida justa, posible y apropiada a las diversidades de situaciones, a fin de que sean dignas para todos.

Este documento que recorre las Iglesias y los centros de estudio y reflexión manifiesta que toda esta situación descripta, es concienciada por muchos -cada vez más- y sufrida por grandes mayorías, sobre todo por esa repercusión desarmónica que genera violencias, miedos , atrincheramientos y que

[3] *PARA UNA MEJOR DISTRIBUCION DE LA TIERRA- Reto de la Reforma Agraria - Pontificio Consejo "Justicia y Paz" 1 de enero de 1998. Ediciones Paulinas*



foto: João Ripper

Reforma agraria: acto de sabiduría política

"hace que muchas familias se desintegren y no puedan vivir en su propia tierra".

Sea por condiciones de políticas locales o por estrategias del poder económico, social o cultural, de nacionalismos o fundamentalismos radicales y estrechos, con odios y rencores entre culturas arrasadas y aplastadas; reclaman, desde el grito de su propio ser, autonomía y sobrevivencia con organizaciones acordes y propias en un concierto mundial construido en nuevas bases contractuales en los acuerdos fundamentales.

La reforma agraria se recalca - en el documento señalado- no sólo como instrumento de justicia distributiva y de crecimiento económico, sino como un gran acto de sabiduría política.

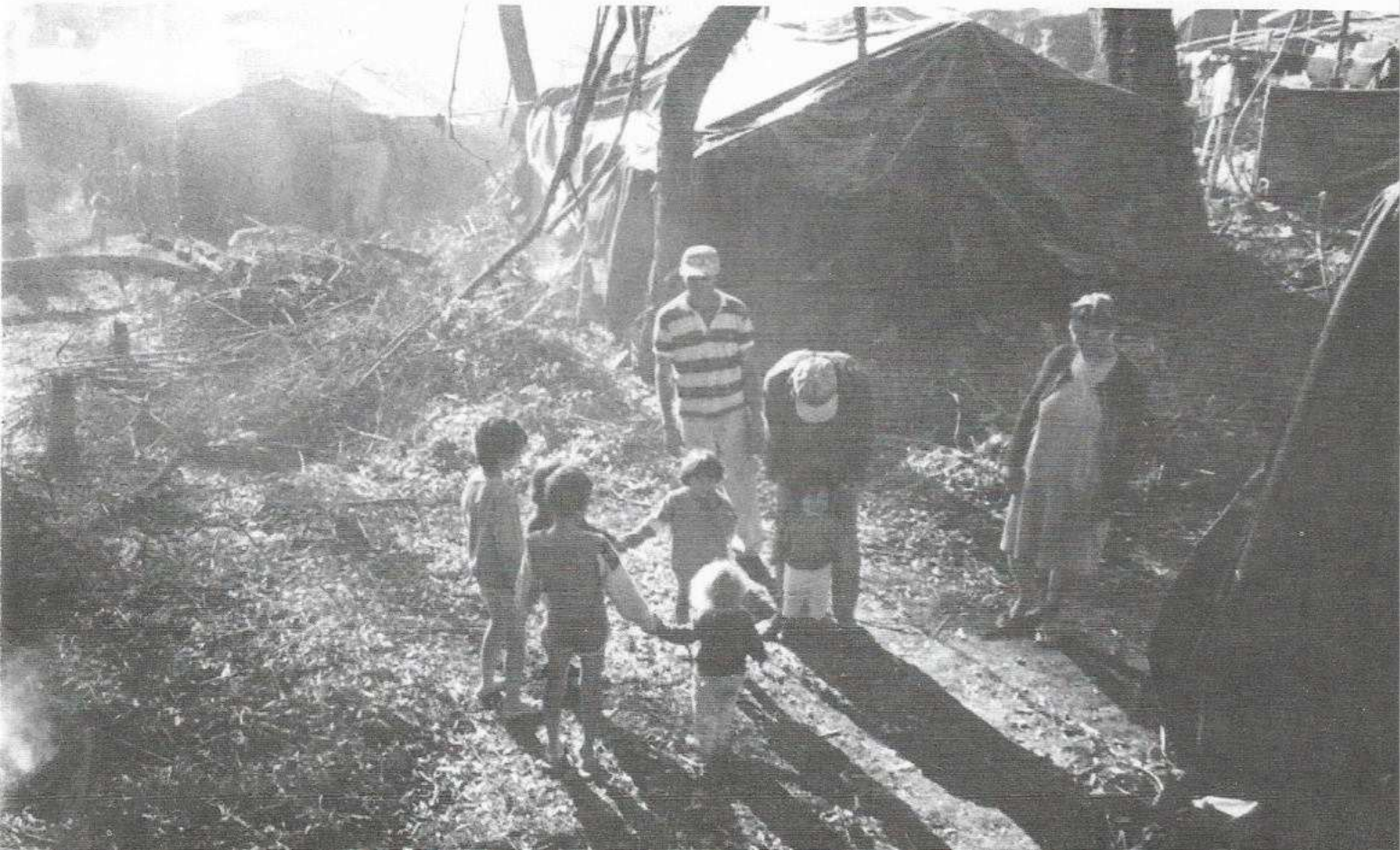
Es importante la educación de nuestras familias agrícolas, así como audacia en las medidas legales que garanticen la radicación definitiva de la tierra propia, cultivada por ellos.

El latifundio -dice en el N° 32, con el eco de la Populorum Progressio- está en contraste con el principio de que la tierra ha sido para todo el mundo y no sólo para los ricos, de modo que no hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera la propia necesidad, cuando a los demás les falta lo necesario.

No es fácil descubrir las medidas prácticas en lo legal o tomar decisiones de vida dentro de la complejidad del entramado social, económico, legal y jurídico-institucional del funcionamiento burocrático, administrativo, financiero en instituciones nacionales, provinciales y municipales desde la estructuración férrea de normas inconmovibles.

Existen además prácticas petrificadas por la permanente costumbre, criterios y el reiterado funcionamiento burocrático de normas y trámites que no permiten modificación alguna en lo que se refiere a la tierra y la inscripción de bienes inmuebles.

Los Registros Catastrales son "monstruos sagrados"-intocables y secretos- de los que sólo se puede recabar información con intervención de técnicos-escribanos, procuradores abogados- además de los costos por



tasas o gestiones específicas y mecanismos legales que dificultan su acceso.

Estas acciones legales que requieren especificidad en técnicos, con costos de honorarios, gestión y de tasas, también como impuestos o gastos causídicos ante acciones judiciales determinadas, indican que toda la estructura legal pétrea que la sustenta es signo de freno para aquellos que no saben, no entienden, están alejados de los centros poblados, no conocen, no tienen acceso a quienes puedan proceder, no tienen dinero para indicar estos procedimientos que los pueden favorecer.

Esto habla de injusticia, de fallos serios en la concepción de igualdad proclamada por la democracia, de discriminaciones que se tornan cada vez mas "visibles" y que provocan reacciones de violencia, reclamos, actos de justicia por mano propia y que quitan gobernabilidad a las instituciones constituidas y a los gobernantes elegidos. ●

El Tema Tierra en los Procedimientos y su Adquisición

Elena Ana María Picasso
Argentina

Procesalmente -ya sea en los procedimientos o en los planteos de fondo- el tema de la tierra, la propiedad inmueble, tiene rasgos de racionalidad esotérica. A estas cuestiones se les da un trato misterioso y solemne, de secreto y lejanía, indicando que sólo pueden ser manejados y considerados por los que tienen propiedades y se manejan con más facilidad en los ámbitos financieros y de los negocios.

Son ámbitos inaccesibes y de una estructurada organicidad para asegurar intereses de los poderosos, frenar el tiempo y desde acciones precisas, caras y complejas realizar modificaciones a los títulos de propiedad, a través de las pocas vias determinadas y fijadas por el Código Civil y leyes reglamentarias acordes al mismo.

COMPRA-VENTA DIRECTA entre aquellos que por medio de un contrato de compra-venta establecen como ley para las partes las determinadas condiciones sobre los que se rige esa operación. Esta adquisición se perfecciona mediante escritura pública al terminarse de cumplir las mutuas obligaciones contraídas.

Estas operaciones están mediatizadas en el mercado inmobiliario, siendo varios los actores intervinientes: los propietarios originales, los compradores, los gestores inmobiliarios, el gobierno de turno -que según normas del estado rige condiciones por precedimientos regularios- las condiciones socioeconómicas, las políticas internacionales y su relación de fuerzas con los gobiernos nacional, provincial, municipal, etc.

Los precios de mercado que van variando con la oferta y la demanda según sean las condiciones de la política local que impere de cada momento, asi como el espacio, marcan las posibilidades de accesibilidad, y determinan que se den o no condiciones de compra financiada, con cuotas y, que a su vez, esto resulte conveniente ante el equilibrio o desequilibrio del mercado económico financiero nacional con el juego del movimiento de la bolsa y los mercados internacionales.

Toda compra directa accesible en un primer momento entre comprador y vendedor se desenvuelve en el tiempo con diferentes modalidades. En el caso de compras por valor total, se escrituran directamente ante el pago con la contraprestación de la entrega y toma de posición de inmueble transferido. Pero en los casos de venta de lote por mensualidad a varios años suelen tener problemas para su perfeccionamiento como operatoria, por las mismas circuntancias variables del mercado y de las condiciones de vida e ingresos del adquirente.

A lo largo de los años mueren él o los vendedores, lo que se da en los grandes loteos de fracciones pequeñas y accesibles -lotes- como las generalizada situación del Gran Buenos Aires, particularmente, en los años 50 al 70 y en tantas operaciones directas diversas.

Generan el grave problema de no poder escriturar porque se necesita previamente la SUCESION de todos los que vendieron y entran a intervenir en la firma de la escritura hijos, nietos, bisnietos con la consiguiente complejidad de las familias numerosas hasta conseguir que se den las condiciones oportunas y que estas posibilidades coincidan con el interés del comprador como también de la cercanía de comprensión y distancia con quien le vendió.

Aunque el boleto de compra venta vale de por vida en las condiciones establecidas y con el cumplimiento de las mismas, no pierde valor porque no se ocupe el lote, sí se requiere cuidado en la cosa adquirida, pago de impuestos, y manifestaciones claras que sigue ejerciendo su condición de dueño.

Por el Control Ciudadano para la Defensa de la Vida y una América Latina libre de Transgénicos y Agrotóxicos

Santiago de Chile, 27 de mayo de 1999

Las 77 organizaciones participantes en el Seminario Internacional "Control Ciudadano para la Fiscalización y Reducción del Uso de Plaguicidas en América Latina", organizado por la red de Acción en Plaguicidas y sus Alternativas (Rapal) y la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo (CLOC), realizado del 25 al 27 de mayo en Santiago de Chile, preocupadas por los graves problemas ambientales y sociales que afectan al agro latinoamericano, nos pronunciamos:

Que el incremento acelerado del uso de plaguicidas en la región, las políticas de subsidio a favor del uso de estos insumos peligrosos y la falta de voluntad política de los gobiernos por vigilar y hacer cumplir las normas que regulan el uso de plaguicidas están generando altas tasas de intoxicación en el mundo (tres millones por año) y muertes de 25 personas por hora. A esta situación se suma la amenaza de los cultivos transgênicos, que sólo servirá para acelerar la pérdida de la biodiversidad y agudizar los desequilíbrios en los ecosistemas. Consideramos que la aplicación de estas tecnologías convencionales en la región tendrá repercusiones en la soberanía alimentaria de nuestros pueblos, por lo que demandamos a nuestros gobiernos lo siguiente:

1) Implementar una política agrícola y ambiental dirigida a la reducción y sustitución del uso de plaguicidas químicos mediante: la promoción de técnicas agroecológicas para el manejo de la sanidad vegetal; la prohibición de los plaguicidas prohibidos o nunca registrados en el país donde se produce el ingrediente activo; y la eliminación de los subsídios (incluidos excepciones arancelarias) a los agrotóxicos. Por el contrario se debe estimular legal y financieramente a los insumos biológicos.

2) Participar activamente en las negociaciones para lograr un convenio internacional para la eliminación de los Contaminantes Orgánicos Persistentes (COPs) en nuestros países, incluyendo el DDT y otros plaguicidas organoclorados, y las fuentes de producción de dioxinas y furanos, por sus altos riesgos en la salud y el ambiente.

3) Diseñar programas nacionales para la pronta eliminación del bromuro de metilo, que favorezcan la participación de organismos no gubernamentales para aplicar métodos agroecológicos como alternativa a este destructor de la capa de ozono.

4) Rechazar el uso de productos químicos en la erradicación de los cultivos ilícitos, porque representan un peligro para los ecosistemas frágiles de la Amazonía y socialmente no han resuelto los problemas de las regiones involucradas.

5) Reconocer los derechos de la población al libre acceso de la información, creando centros nacionales de información y documentación sobre agrotóxicos.

6) Propiciar una legislación que asegure la Evaluación del Impacto Ambiental de los plaguicidas previo a su registro y comercialización.

7) Establecer mecanismos institucionales que garanticen una participación efectiva de los organismos no gubernamentales dedicados a la proteción de la salud y medio ambiente en las Comisiones Nacionales para la regulación de plaguicidas con voz y voto, y asegurar la fiscalización gubernamental y ciudadana de las normas vigentes de plaguicidas.

8) Adoptar la declaración latinoamericana de Quito y apoyar los esfuerzos por lograr una moratoria en la investigación y liberación de organismos transgénicos por los peligros que representan para la salud y los ecosistemas. Además de que su uso incrementa el uso de plaguicidas.

9) Rechazar la posición adoptada por los representantes de los gobiernos de Chile, Argentina y Uruguay en las negociaciones del Protocolo de Bioseguridad al unirse al llamado grupo de Miami porque permite la expansión de los cultivos transgénicos favoreciendo a unas cuantas transnacionales, y realizar una consulta amplia y plural sobre el tema para definir una política preventiva que proteja la biodiversidad y la salud de la población.

10) Ratificar y cumplir los convenios de la Organización Internacional de Trabajo que aseguran la protección de los derechos de los trabajadores agrícolas, mujeres, niños y pueblos indígenas.

11) Frente a los Tratados de libre comercio en la región de las Américas es necesario promover el comercio alternativo ambietalmente amigable y socialmente justo. De igual manera, exigir transparencia y participación ciudadana para evitar que las normas nacionales de plaguicidas sean debilitadas a través del proceso de armonización. Por el contrario, este proceso debe conducir a la reducción del uso de plaguicidas.

12) Demandar a nuestros gobiernos políticas agrícolas que promuevan el desarrollo de la agricultura sostenible y el desarrollo de tecnologías agroecológicas en cada uno de los países.

Organizaciones firmantes

Alianza para una mejor Calidad de Vida, CLOC, SAG (Servicio Agrícola y Ganadero), Consumers International (Chile), Instituto Tecnológico Ambiental (Chile), Instituto de Salud Pública (Chile), Instituto del Medio Ambiente (Chile), Sindicato de Alhue (Chile), Municipalidad Tierra Amarilla (Chile), Municipalidad Qulicura (Chile), Municipalidad de San Vicente (Chile), Municipalidad de Constitución (Chile), CETARR-RAPAL (Argentina), SURCO (Chile), CIAL (Chile), FOBOMADE (Bolívia), PROBIOMA (Bolívia), Revista Chile Agrícola, Unidad Ecológica Salvadoreña, SESMA (Chile), ANAMUR (Chile), EDUCSA (Honduras), RAPAL AGARCROS Andina (Chile), Mecoivepal-RAPAL (Venezuela), ADECOOP (Chile), ODECU (Chile), Comision Indígena TUENG TRENG (Chile), S.Q. Consultores (Chile), AFIPA (Chile), RAPALMIRA (Colombia), INCITEP S.A (Chile), CLOC (Nicaragua), IDEC (Brasil), FUNCOA (Nicaragua), Confederación Nehuen (Chile), FOS (Chile), FUMIHAM (Chile), Consejo Ecológico Lo Prado (Chile), ASP-TA (Brasil), RAPAL-CRESAP (Bolívia), RAPAL-ETAES (Brasil), Universidad de la Serena, (Chile), RAPAL-Uruguay, Movimiento Agroecológico Chileno, Movimiento de Trabajadores Rurales sin Tierra (Brasil), Corporación Cactus (Colombia), Red de Acción sobre Plaguicidas y Alternativas en México, ANASAC (Chile), INTA. Universidad de Chile, ANAHUE, Municipalidad de Copiapo (Chile), Asociación de Expositores (Chile), Hospital Regional (Chile), DDEPA (Chile), Asociación Chilena de Seguridad, Servicio de Salud de Viña del Mar, Acción Ciudadana (Chile), Acción Ecológica (Chile), Universidad Católica (Chile), Universidad de Santiago (Chile), AMPARES (Chile), INIA-La Platina (Chile), INACAP (Chile), Instituto de Ecología política (Chile), Fundación Nuestra Señora de la Paz (Bolívia), Centro Quebequense de Derecho Ambiental (Canadá), Crea Consultores (Chile), Fundación Instituto Indígena (Chile), FFENOCINO (Chile), Movimiento Agroecológico Latinoamericano (Chile), Consejo Ecológico Estación Central (Chile).

Desenvolvimento Sustentável ou Sociedade Sustentável?

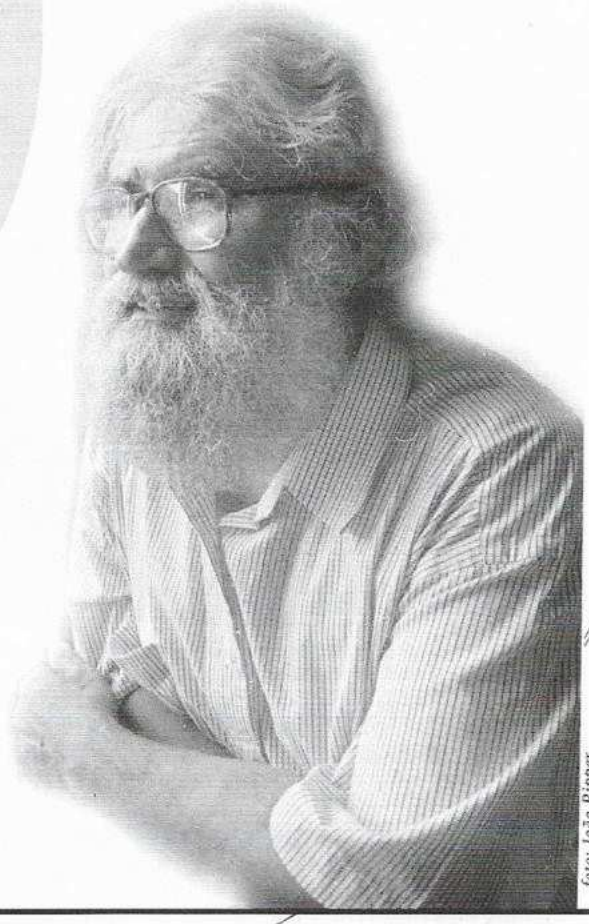


foto: João Ripper

Leonardo Boff

Leonardo Boff é professor de teologia, ética, espiritualidade e de ecologia. É professor-emérito da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, além de dar cursos em outras universidades brasileiras e estrangeiras e assessorar as comunidades de base.

Escritor assíduo, tem muitos livros, dentre os quais destacamos: *Jesus Cristo Libertador, Como Fazer Teologia da Libertação, O Rosto Materno de Deus, Os Sacramentos da Vida e a Vida dos Sacramentos, A Águia e a Galinha, O Despertar da Águia, Saber Cuidar: ética do humano – compaixão pela terra* – todos esses publicados pela Editora Vozes. Publicou também *Ecologia: grito da terra, grito dos pobres* – Editora Ática; *Brasa sob cinzas, estórias do cotidiano* – Editora Record e, ainda, junto com frei Beto, pela Editora Rocco, *Mística e Espiritualidade.*

Como o Sr vê a relação entre terra, pobreza e exclusão?

A terra é grande mas parece não ser suficiente para os seus habitantes, pois ela é injustamente distribuída. Por isso a reforma agrária é mais uma exigência política do que um problema econômico-produtivo. Fazer a reforma agrária significa realizar um direito fundamental do ser humano, entendido como filho e filha da Terra, com direitos de ter o seu quinhão mediante o qual pode viver e morar. Impedir o acesso à terra é negar um direito fundamental, é excluir o ser humano da comunidade terrenal. A consequência é a pobreza antropológica, política e econômica.

Desenvolvimento sustentável e sociedade sustentável são a mesma coisa?

Desenvolvimento sustentável no quadro da economia capitalista imperante implica uma contradição. O desenvolvimento capitalista é puro crescimento material de bens e serviços, linear, tendencialmente ilimitado. Por sua lógica interna privilegia os donos do ter, do saber e do poder e, por isso, cria sempre desigualdades. Gera continuamente um desenvolvimento insustentável para as grandes maiorias. A sustentabilidade é um conceito que provém da biologia e da ecologia. Quer dar conta do fato da interdependência de todos com todos, da inclusão de todos no processo de vida de tal forma que sempre há chances de vida e de crescimento para todos indistintamente. Associando desenvolvimento em moldes capitalistas com sustentabilidade nos moldes ecológicos percebemos a contradição. A continuar o sistema do capital não pode haver um desenvolvimento sustentável. Esse termo oficialmente usado pelos organismos oficiais significa, na verdade, uma armadilha do sistema do capital que assume o discurso ecológico para esvasiá-lo. Por isso, o que se busca é uma sociedade sustentável, participatica e inclusiva que se dá para si o desenvolvimento que precisa e que seja adequado à cultura de seu povo.

Neste contexto, que papel têm as lutas pela posse da terra, por exemplo, o MST entre nós?

O MST mantém viva a exigência da reforma agrária porque é um imperativo que está na constituição e por força da pressão dos latifundiários e seus aliados políticos é continuamente obstaculizada e impedida. Ademais, o MST tem a lucidez política de afirmar que a questão básica não é a reforma agrária, mas a discussão de um projeto-Brasil, de uma economia política orientada para a produção das necessidades das grandes maiorias e não para a exportação e para pagar a dívida externa. No âmbito destas questões mais amplas se coloca a questão da reforma agrária que no fundo é levar democracia ao campo.

"O que se busca é uma sociedade sustentável, participatica e inclusiva que se dá para si o desenvolvimento que precisa e que seja adequado à cultura de seu povo".

O Sr. tem escrito sobre um novo paradigma referido à ecologia, em que consiste?

Tenho falado em novo paradigma civilizacional no sentido de que para respondermos aos desafios vindos da globalização entendida como um patamar mais avançado da história da humanidade e da Terra, precisamos de outros princípios e de outros valores, capazes de fundar um novo padrão de convivência entre todos os humanos e entre todas as culturas. Os princípios e valores que sustentam a civilização moderna hoje mundialmente integrada são demasiadamente antropocênticos, eurocêntricos, logocêntricos e egocêntricos para acolher dentro de si a imensa diversidade humana. Ou partirmos para um outro pacto social mundial que refunde a sociabilidade humana que inclua a todos ou podemos ir ao encontro de um imperialismo feroz a partir do Ocidente como jamais visto na face da terra. É no âmbito da ecologia que se dão as discussões mais interessantes sobre o novo paradigma. Neste pacto social devem ser incluídos outros sujeitos

além dos sujeitos humanos. A terra, os ecossistemas, cada ser vivo e cada ente da criação devem entrar como sujeitos a serem respeitados e integrados no convívio político. Dai postular-se uma democracia sócio-cósmica. Sem ela o ser humano morreria de solidão numa terra devastada pela voracidade produtivista.

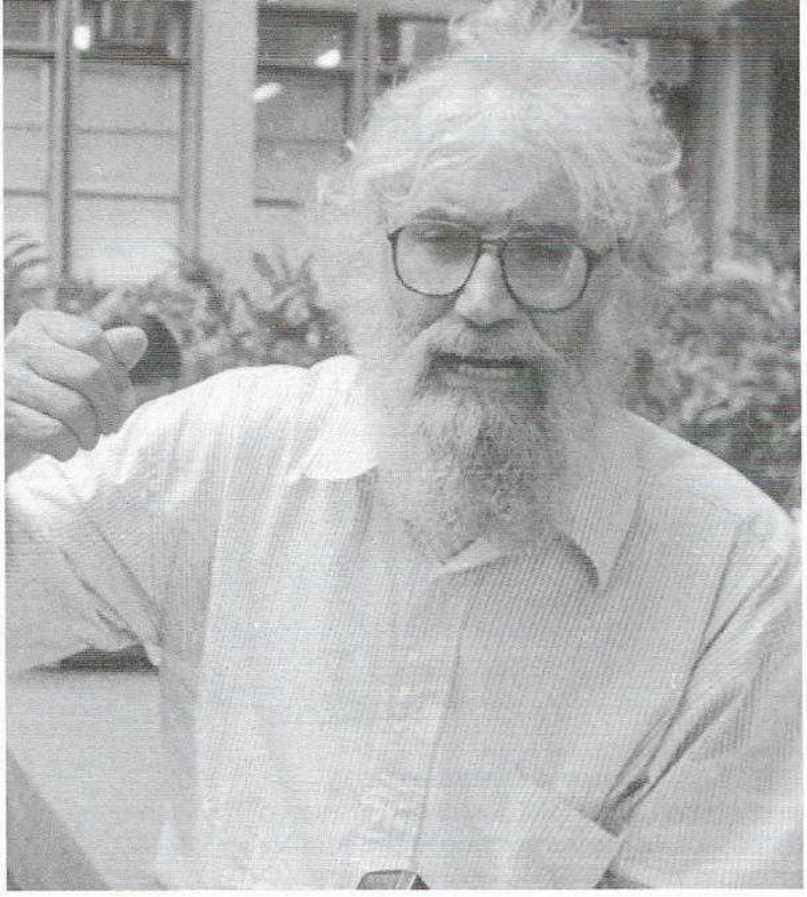


foto: João Ripper

Por onde passaria a mística e a espiritualidade da humanidade no próximo milênio?

Pertence à reflexão contemporânea o resgate de uma compreensão mais abrangente do ser humano que ultrapasse a pobreza conceptual da modernidade que vê o ser humano preferentemente como um produtor e um consumidor ou, filosoficamente, a união entre alma e corpo.

Fundamentalmente o ser humano deve ser visto em sua profunda unidade complexa. Há o homem-corpo com o qual o ser humano se situa no conjunto dos seres do universo e se relaciona com eles. Há o homem-mente que possui interioridade, um universo psíquico carregado de emoções, imagens poderosas e arquétipos, a serem integrados num todo harmonioso. Há o homem-espírito que é aquele momento da consciência mediante a qual o ser humano se sente parte de um todo, define o seu lugar no conjunto dos seres, busca um sentido derradeiro de sua trajetória, interroga sobre o mundo que se esconde por detrás deste mundo e lança a pergunta pela Fonte originária de onde provêm todos os seres, Deus. Cultivar esta última dimensão tão esquecida e tão necessária apresenta-se como uma exigência da nova consciência planetária. Sem ela o ser humano não se faz sensível à veneração, ao respeito e à escuta das mensagens que vêm de todos os lados que poderão enchê-lo de sacralidade e desencantamento conferindo um sentido plenificador à vida humana. Essa dimensão traz paz perene e serenidade inalterável ao ser humano. E as culturas que integrarem espiritualidade nas formas de sua organização político-social são mais afeitas à colaboração, à sinergia e à solidariedade que outras.

Hoje há uma demanda imprescindível de espiritualidade. Sem ela não garantiremos uma sociedade mundial de paz duradoura e fraterna, amizade entre os seres humanos e outros seres da comunidade biótica. ●

"A terra, os ecossistemas, cada ser vivo e cada ente da criação devem entrar como sujeitos a serem respeitados e integrados no convívio político".

foto: João Ripper

"Homem-espírito - momento da consciência mediante a qual o ser humano se sente parte de um todo, define o seu lugar no conjunto dos seres, busca um sentido derradeiro de sua trajetória, interroga sobre o mundo que se esconde por detrás deste mundo e lança a pergunta pela Fonte originária de onde provêm todos os seres, Deus".





Marcha e Implementación de la Agenda 21

Josefina Espaillat
Centro Poveda
República Dominicana

Neste artigo, Josefina traz à memória aquele importante evento internacional que foi a "Eco 92", assim como a "Agenda 21", programa de ação para o próximo século. Também nos apresenta um panorama de como estão sendo implementadas essas propostas no âmbito centro-americano, em especial na República Dominicana.

Como una representante de la sociedad civil dominicana, tuve la grata oportunidad, a partir de 1994, de participar en encuentros y reuniones de seguimiento a la implementación de la Agenda 21. En este sentido me siento comprometida en compartir con ustedes, l@s amig@s de Novamerica, las inquietudes y conclusiones que estos encuentros suscitaron, así como los puntos más coincidentes para hacerla avanzar.

Dado que la Agenda 21 es uno de los frutos principales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre medio ambiente y desarrollo, mejor conocida como Cumbre de la Tierra parto de lo que ella significó, incluyo una breve descripción del contenido de la

foto: Gianne Carvalho

Agenda 21 para luego pasar a compartir mis reflexiones sobre este tema, así como las afirmaciones, progresos y constricciones con que choca su implementación en la región de Centroamérica y República Dominicana.

LA CUMBRE DE LA TIERRA

Sin lugar a dudas la Cumbre de la Tierra celebrada en Brasil en 1992, constituyó un acontecimiento sin precedentes en la historia de la humanidad. Ninguna reunión anterior había alcanzado la presencia de tantos jefes de gobiernos y la activa participación de tal cantidad de representantes de organizaciones de la sociedad civil en la formulación de políticas nacionales e internacionales, ni había conseguido con tanta eficacia que la atención del mundo se centrara en cuestiones tan cruciales para la comunidad mundial.

Una conciencia colectiva fue avanzando en los últimos decenios y se hizo presente significativamente en la preparación y realización de la Cumbre de la Tierra: no pueden existir una economía ni una sociedad próspera en un mundo aquejado por tanta pobreza y tan aguda degradación del entorno. Por lo que urge encauzar el desarrollo, hacia un desarrollo sostenible. La conferencia dejó claramente sentada la estrecha vinculación entre el medio ambiente y el desarrollo socioeconómico, que no pueden considerarse de forma aislada.

En la Cumbre de la Tierra de 92 celebrada en Río de Janeiro, se concertaron dos acuedos internacionales y se formularon dos declaraciones de principios.

En Río se concertaron dos acuerdos internacionales: el convenio sobre cambio climático y el convenio sobre la diversidad biológica. Se formularon dos declaraciones de principios: la Declaración de Río sobre medio ambiente y el desarrollo; la Declaración de principios para orientar la gestión, conservación y el desarrollo sostenible de todos los tipos de bosques, así como un programa de acción: "La Agenda 21".

Resumiendo podemos afirmar que Río elevó la toma de conciencia sobre las amenazas ambientales globales, abrió nuevos caminos para la comunicación entre organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan para un mismo fin y aumentó la conciencia pública de los asuntos que se tenían entre manos.

LA AGENDA 21

El programa 21 plantea un vasto plan de trabajo para el siglo XXI que traduce el consenso al que llegaron 179 Estados en Río de Janeiro. Representa el linotipo para una alianza mundial cuyo propósito es reconciliar la necesidad de un medio ambiente de elevada calidad con la de una economía saneada para todos los pueblos de la tierra.

Los programas de acción y las actividades de la Agenda 21 están organizados bajo seis temas: La calidad de vida, el uso eficiente de los recursos naturales, protección de los factores comunes globales, manejo de asentamientos humanos, manejo de desperdicios y crecimiento económico sostenible, y en la mayoría de los temas son tratados tanto los problemas ambientales como los de desarrollo.

El intento de encontrar sinergias entre el medio ambiente y el desarrollo se manifiesta más claramente en las estrategias dirigidas a manejar los problemas de la pobreza, patrones de consumo, presiones demográficas, tierra, fuentes de agua y bosques. El alivio a la pobreza, que constituye el corazón o punto central de la Agenda 21, se discute en términos del mejoramiento del acceso a los recursos naturales y el manejo de la base de recursos ambientales. Afirma que la persistencia de la extrema pobreza en algunas partes del mundo, junto con un nivel de vida basado en un consumo despilfarrador en otras partes, son incompatibles con el objetivo de lograr un uso sostenible de los recursos de la tierra.

El Programa 21 plantea opciones para luchar contra la degradación de la tierra, el aire y el agua, así como para la conservación de los bosques y de la diversidad de especies. Trata de la pobreza y el consumo excesivo; de la salud y de la educación, de la ciudad y del campo. A todos nos incumbe una función: a los gobiernos, las empresas, los sindicatos;

a los científicos, los docentes, los pueblos indígenas, las mujeres, los jóvenes y los niños.

Asimismo el programa invita a los sistemas contables de las naciones a cuantificar el valor cabal de los recursos naturales y el costo total de la degradación del entorno y a que se aplique el principio de que quien contamina debería sufragar el costo de la contaminación. Que se realicen evaluaciones ecológicas antes de poner en práctica proyectos que podrían ser nocivos para el entorno.

Con la aprobación de la Agenda 21, los países industrializados reconocieron que en el saneamiento del entorno les incumbe mayor responsabilidad que a las naciones más pobres donde se genera relativamente menos contaminación. Asimismo las naciones pudientes se comprometieron a aportar fondos para la asistencia al desarrollo de otras naciones en condiciones menos perjudiciales para el medio ambiente y a colaborar en la formación de capacidades locales para favorecer el desarrollo sostenible a través de la transferencia de información y conocimientos.

El programa 21 exhorta a los gobiernos a que adopten estrategias nacionales para el desarrollo sostenible que deberán elaborarse con una amplia participación de todos los sectores. Coloca a los gobiernos nacionales a la vanguardia del proceso de cambio, pero destaca la necesidad de que éstos favorezcan una amplia asociación con organizaciones internacionales, la empresa, las autoridades locales, regionales, provinciales y estatales, así como junto con asociaciones civiles y organizaciones no gubernamentales.

IMPLEMENTACIÓN DE LA AGENDA 21

En marzo de 1997 se celebró en Río de Janeiro el Foro "Río +5" de la agenda a la acción cuyo propósito fundamental fue evaluar los avances en la puesta en marcha de la Agenda 21 y acuerdo de Río. Los países de la región realizaron una consulta nacional para identificar los avances y restricciones en la implementación del Programa 21. Los resultados de las consultas nacionales fueron compartidos a nivel de región y de continentes. Asimismo en febrero de 1999 el Consejo de la Tierra auspició un encuentro de la región Centroamérica y Caribe para intercambio de los Consejos Nacionales de Desarrollo Sostenibles, cuya principal tarea es proponer la elaboración de estrategias nacionales que promuevan el desarrollo sostenible y la implementación de la agenda 21 en cada país. Tomo como base estas dos experiencias para referirme a la marcha e implementación de la Agenda 21 en Centroamérica y República Dominicana.

Consideramos como puntos de avance la firma y ratificación de los convenios sobre cambio climático y sobre la diversidad biológica por los estados, la puesta en ejecución de proyectos de fortalecimiento de la capacidad local (Proyecto Capacidad 21), el establecimiento de Redes para el intercambio de información sobre Desarrollo Sostenible y el desarrollo de numerosos proyectos de conservación del medio ambiente y de erradicación de la pobreza. Asimismo se han realizado esfuerzos en los gobiernos de incorporar en las cuentas nacionales la valoración de los recursos naturales y ambientales. Un logro importante para Centroamérica ha sido la conformación de la Alianza Centroamericana para el Desarrollo Sostenible (ALIDES), como principal marco de referencia en materia de políticas, programas y proyectos para el desarrollo sostenible. A través de ALIDES se han fortalecido las relaciones y alianzas al interior de la región para lograr espacios económicos y políticos dentro del sistema internacional global, y de esta forma dar respuesta al establecimiento del nuevo orden mundial que se caracteriza por un profundo reordenamiento de las relaciones internacionales, con énfasis en la expansión comercial, tecnológica y ambiental. Otro avance importante es la conformación y puesta en marcha en muchos de los países de la región de los Consejos Nacionales de Desarrollo Sostenible, instancia de la que se espera mucho en cuanto a lograr una mayor participación de la sociedad civil en el desarrollo de los programas y actividades de la Agenda 21.



foto: Giane Carvalho

Las metas propuestas en la cumbre de Río están lejos de ser alcanzadas en Centroamérica.



En cuanto a los avances en la implementación del programa 21 en República Dominicana cabe destacar la producción de una serie de cambios importantes en los aspectos legales e institucionales. Se aprobó un nuevo código laboral y un nuevo código monetario-financiero y están en el Congreso propuestas de ley de inversión extrenjera y ley de energía. Se ha realizado un amplio proceso participativo para la reforma de la educación que culminó en la elaboración del Plan Decenal de Educación. En el sector salud vienen realizándose esfuerzos para la modernización del Sistema Nacional de Salud y la aprobación de la ley general de salud. Se formuló el Plan Nacional de Desarrollo Social y se opera un Fondo de Compensación Social conocido como Fondo de Promoción de las Iniciativas Comunitarias. El presupuesto nacional reflejó un aumento significativo en 1998 para los renglones salud y educación.

En el ámbito de la descentralización, se han creado los Consejos de Desarrollo Provinciales, con la finalidad de promover la formulación de planes de desarrollo basados en la participación de diferentes sectores y actores municipales y provinciales. Asimismo se ha iniciado un proceso de reforma de la justicia, del sistema administrativo y presupuestario. En la agropecuaria, la industria y el comercio existen propuestas específicas para la modernización y adecuación dè estos sectores a la globalización.

A nivel de convenios se han ratificado los convenios sobre cambio climático, sobre la diversididad biológica y la desertificación y sequía. Como parte de la política de protección de los recursos naturales, a partir del 1996 se ejecuta el Plan Nacional Quisqueya Verde. Se dan pasos para la creación de la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente y se creó el Instituto Nacional de Protección al Medio Ambiente.

No obstante lo expresado anteriormente tanto para Centroamérica y Repúbica Dominicana, existe un sentimiento generalizado de que a pesar del éxito alcanzado por la Cumbre de Río nos encontramos lejos de las metas que esta importante reunión marcó para lograr un desarrollo sostenible. Una mirada rápida a la región nos revela un aumento de los niveles de la pobreza, no obstante los esfuerzos y proyectos para combatirla.

Los avances en el campo de la sostenibilidad tanto para Centroamérica como la R.D. han sido poco significativos y han estado influenciados, en lo interno, principalmente por la gravedad del problema de la pobreza, y en lo externo, por el excesivo peso de la deuda externa y las condiciones impuestas por el proceso de globalización para el establecimiento de políticas. En vista de ello, es indudable que la dimensión económica del desarrollo sostenible ha tenido una atención mayor que las dimensiones social y ambiental y que la búsqueda de mayor eficiencia, productividad y competitividad internacional, con frecuencia ha fortalecido patrones de producción y consumo excluyentes desde el punto de vista social y perjudiciales para el medio ambiente.

Por otro lado, para poner en práctica los compromisos contraidos, los países tropiezan con dificultades por falta de recursos humanos

y financieros, falta de conocimiento de estos compromisos y de espacios de participación para los actores sociales en la toma de decisiones, y ausencia de voluntad política para avanzar hacia la sostenibilidad.

Para avanzar en la implementación de la Agenda 21, tanto el Foro " Río + 5" como la reunión de los Consejos Nacionales de Desarrollo Sostenible celebrada en Santo Domingo en febrero de 1999 coincidieron en la atención a estos aspectos críticos:

a) Ataque directo e integral a la Pobreza. Identificar y poner en marcha mecanismos e instrumentos encaminados a darle un tratamiento integral y prioritario al problema de la pobreza. Elaborar estrategias fundamentadas en la formación de recursos humanos. Incrementar la protección social para atenuar los efectos negativos de la reconversión económica y los programas de estabilidad macroeconómica, en especial a los grupos más vulnerables de la sociedad.

b) Participación Ciudadana Responsable. Se requiere una mayor vinculación entre los actores gubernamentales y no gubernamentales, entre los cooperantes y los beneficiarios, para generar un proceso continuo de retroalimentación para la implementación de los planes y programas que promueven el desarrollo sostenible. Es necesario aumentar la capacidad propositiva y resolutiva de los organismos de la sociedad civil principalmente a nivel local y con la participación de los grupos principales identificados en la Agenda 21. Para lograr esta participación ciudadana se requiere asegurar el acceso a información sistematizada, oportuna, pertinente y transparente por lo que es necesario invertir en la generación de información y en la divulgación social de índices e indicadores que permitan medir y evaluar el progreso en el cumplimiento de las metas nacionales y regionales de desarrollo sostenible.

Es necesario intensificar esfuerzos en la atención a la educación formal e informal como mecanismo de cambio social y de promoción de valores, actitudes y patrones de conducta que promueven el desarrollo sostenible. Que las reformas curriculares en marcha incorporen los valores del desarrollo sostenible.

c) Readecuación y revitalización del marco juridico institucional. Los programas de modernización del Estado deben dar prioridad a la institucionalización de esquemas operativos ajustados a las nuevas exigencias del desarrollo sostenible para poder pasar de la retórica a la acción. Asimismo los gobiernos deben asumir la responsabilidad de operativar los Consejos Nacionales de Desarrollo Sostenible y otros mecanismos que permitan la participación activa y responsable de la sociedad civil en la discusión y en los procesos de toma de decisiones. Igualmente deberán acelerar los procesos de descentralización y desconcentración que apoyen el fortalecimiento de la capacidad local. Los gobiernos y organismos regionales deben identificar alternativas económicas que promuevan la equidad social y la sostenibilidad ambiental principalmente en las zonas rurales, mediante instrumentos tales como el ecoturismo, la implementación conjunta, la internalización de los costos ambientales, y otros mecanismos de pago de servicios ambientales. En los procesos de negociación y suscripción de iniciativas de libre comercio, debe buscarse la integración sistemática de la dimensión ambiental, de manera que se logre un balance con las metas económicas y sociales. Se debe fomentar la creación de sistemas alternativos de financiamiento que garanticen la sostenibilidad reorientando los recursos públicos, y buscar un mayor reconocimiento internacional a los servicios ambientales que ofrece la región de centroamérica y el caribe y cuyo beneficio es de carácter global.

La Agenda 21 sólo podrá salir adelante con el apoyo y esfuerzo de la sociedad civil.

Creo firmemente que la Agenda 21 sólo podrá salir adelante con el apoyo y esfuerzo de la sociedad civil de cada país y la conformación de una gran alianza a nivel del continente. ●

Informe del Gobierno de Nicaragua ante la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas/ 1999.

Reporte del Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible de República Dominicana/1999.

Cinco años después de Río. Innovaciones en las políticas ambientales. Banco Mundial. 1997.

Informe Regional de Evaluación de Centro América. Evaluación del cumplimiento de los compromisos de Centroamerica y el Caribe en el marco de la Agenda 21 y de la Alianza Centroamericana para el Desarrollo Sostenible hacia Río + 5, 1997.

Programa para el Cambio. Cumbre para la tierra. 1993.

Fórum Rio 21 – o amanhã agora

Maria das Graças C. de A. Nascimento
Rio de Janeiro - Brasil

Nos dias 11, 12 e 13 de junho próximo passado, realizou-se, no Rio de Janeiro, no Campus da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, a Conferência Estadual Preparatória do Encontro do Final do Século, que recebeu o nome de "Fórum Rio 21: o amanhã agora".

Este evento foi promovido por diferentes instituições, organizações da sociedade civil e órgãos governamentais, dentre os quais, o Governo do Estado do Rio de Janeiro, a UERJ (Universidade do Estado do Rio de Janeiro), o Fórum de Reitores do Estado do Rio de Janeiro e a FIRJAN (Federação das Indústrias do Rio de Janeiro). O evento contou com a participação de personalidades e figuras públicas das mais diferentes tendências, além de instituições e organizações da sociedade civil, constituindo-se num importante encontro de caráter político, porém "transpartidário".

O Fórum teve por objetivo discutir e pensar novas formas de relação indivíduo-Estado, avaliar perspectivas de participação popular, além de arquitetar como o país entrará no novo século. Como na Eco 92, propôs-se a promover um diálogo com a sociedade civil sobre novas formas de desenvolvimento sustentável para o Brasil, nas áreas da política, da segurança e do meio ambiente.

Este encontro inseriu-se em um conjunto de encontros regionais, que têm por finalidade formular uma agenda de Desenvolvimento Humano e Sustentável para o Brasil que queremos no século XXI, através da radicalização da democracia, da universalização da cidadania e da conquista da sustentabilidade. Todos estes encontros convergirão para um grande encontro nacional - Encontro do Final do Século - coordenado pelo Fórum Brasil XXI, a realizar-se em Brasília, no final de 1999.

Sem dúvida, este evento constituiu um importante espaço de diálogo, dado o momento de crise em que o País vive, a urgência dos assuntos tratados e a diversidade de olhares e tendências políticas daqueles que contribuíram com suas intervenções.

No contexto econômico, destacam-se, hoje, as contradições presentes em nosso país - o Brasil é uma das maiores economias do planeta e tem a distribuição de renda mais desigual do mundo. No plano político, assiste-se a um aumento do desemprego, a depressão dos salários e o desfinanciamento dos serviços públicos. A globalização não vale para todo o mundo, apenas para o "vanguardismo produtivo mundial"1 ; o Estado está fora do controle da sociedade. Diante deste quadro, pensar o desenvolvimento sustentável para o Brasil, significa desconstruir o modelo de desenvolvimento que temos hoje. Torna-se necessário repudiar, de forma consistente, os modelos econômicos que ora se apresentam, buscando alternativas econômicas, políticas e sociais para um novo estilo de desenvolvimento que combata efetivamente a exclusão social.

Na área do trabalho, vêm-se observando a falta de democracia e a desigualdade no interior das empresas. Impõe-se, neste momento, aos trabalhadores o desafio de lutar por mais democracia, por sindicatos mais organizados, pela diminuição da desigualdade. Torna-se necessário e urgente iniciar este processo, promovendo espaços de reflexão e debate sobre estas questões, nos próprios locais de trabalho, favorecendo, assim, uma qualificação para a cidadania.

No campo da educação, foram apresentadas algumas idéias com o objetivo de contribuir para uma reflexão sobre os princípios, os problemas e os desafios que se apresentam em nossa realidade. Tendo como pressuposto que educação e conhecimento, por si sós, não podem mudar a sociedade brasileira, mas podem melhorar a capacidade do brasileiro de lutar para melhorar o país, a educação deve estar atenta para o caráter de continuidade do processo educativo e para a multiplicidade das inteligências que integram as dimensões intelectual, emocional e corporal dos indivíduos. A educação precisa ser tratada como um processo permanente: não existe uma fase de aprendizagem e depois uma de execução. Dentre os inúmeros problemas e desafios que a educação enfrenta em nosso país, podemos destacar:

- *A educação lida com a incerteza, dada a mobilidade da realidade e a velocidade em que ocorrem as mudanças na sociedade. Esta mobilidade é de tal modo que podemos afirmar que, na maioria das vezes, "ensinamos hoje o que aprendemos ontem para os que viverão amanhã"2 .*
- *Dada a grande desigualdade social no Brasil, a educação enfrenta o enorme desafio de buscar estratégias diferenciadas para educar nos diferentes segmentos de nossa sociedade: o globalizado, o nacional e o marginal.*
- *As reformas educacionais não têm contribuído, efetivamente, para transformações na educação: "mudam-se as garrafas, mantendo os mesmos líquidos dentro". Isto se deve ao fato de não estarmos conseguindo mobilizar paixões, pois, segundo o professor Jorge Ferreira, da UFRJ, "paixão não combina com ganha-pão, com suor do rosto. Professores são cruciais. Tratando os professores como o Brasil trata, eles não vão mudar nada".*

É possível concluir que o momento de crise em que vive hoje o país impõe aos diferentes setores sociais inúmeros desafios que requerem, com urgência, a mobilização de todos em torno de um projeto para o Brasil, que seja capaz de resgatar a dívida social e incluir os milhões de excluídos em nossa sociedade. Nesta perspectiva, cabe destacar a importância do Fórum Rio-21 como espaço de discussão das estratégias de atuação no sentido de transformar nossa realidade. Entretanto, é preciso que haja, sobretudo, vontade política por parte daqueles que governam nosso país, para que os caminhos apontados saiam do campo das intenções e possam ser viabilizados e implementados.

1 Expressão utilizada por Ciro Gomes no painel "Pensando Estrategicamente o Brasil".

2 Prof. Jorge Ferreira – UFRJ



Mujer actor social

Promotor de cadenas productivas

Queti Zúñiga
Chile

Araucanía: Antigo Território Mapuche, Chile. É nesse local que está se desenvolvendo uma interessante proposta de organização comunitária de mulheres indígenas, com significativos resultados. Vale a pena conhecer esta experiência mais de perto!

En la sociedad chilena actual, constituir a la mujer en un actor social es un reto; por lo cual, realizar una intervención social que permita que las mujeres rurales y mapuches lo sean, es un gran desafío.

El Proyecto de Cadenas Productivas de Mujeres de Cunco y Melipeuco de Chile hizo esta apuesta en el año 1996 y estas reflexiones forman parte de la intervención social que se realiza. Actualmente 73 mujeres han constituido una Cooperativa de trabajo CADEPROM (cadenas Productivas de Mujeres), y forman parte de una RED Regional de Mujeres Productoras de la IX Región.

foto: Bia Cardoso

¿EN QUÉ REALIDAD SOCIAL SE INSERTAN ESTAS MUJERES?

El territorio

Estas mujeres viven en la IX región de La Araucanía, territorio mapuche hasta fines del siglo pasado, por lo tanto con un porcentaje alto de ruralidad y un alto numero de mapuches, con una cosmovisión en la que la tierra tiene un valor esencial, con una economía de sobrevivencia y con una gran desconfianza frente a lo nuevo y a lo occidental por toda la historia de resistencia y de discriminación recibida. Se debe hacer notar que es la única Región de Chile que no ha crecido económicamente durante esta década, sino que en algunos años disminuyó.

Las localidades en las que se lleva a cabo la intervención son comunidades aisladas, muchas de ellas, pobres, siete son comunidades indígenas y se encuentran en las Comunas de Cunco y de Melipeuco, comunas de la región precordillerana con un bello entorno natural y rico en potencialidades turísticas y humanas.

Rol de la mujer

La mujer tiene un rol esencial, asume la tarea de socializar la familia, realizar las tareas correspondientes al mantenimiento del hogar, la huerta, el cuidado de los animales menores (aves de corral, ovejas, chivos, etc.) y, cuando existen vacunos, su cuidado para la mantención de lechería y quesos; con las ovejas, la esquila, el hilado, teñido y tejido. Asumir la atención, de los hijos y su cuidado para atención de salud y escolar.

Sus salidas y participación se dan solamente cuando se deben cumplir los roles de atención en salud y educación (ir a la Posta y al colegio a las reuniones de padres), muchas de las compras la realiza el varón pero a veces realiza tareas de mercadeo. Sale de la casa para celebraciones de la comunidad, como rogativas, matrimonios o muerte.

La mujer de La Araucanía asume tareas restringidas al espacio privado.

Su participación en otros espacios es restringida y muchas veces censurada por el resto de la comunidad.

La mujer tiene un rol esencial, se queda muchos períodos sola ya que el varón emigra en búsqueda de trabajo. En esos tiempos debe asumir toda la responsabilidad, pero cuando regresa es el hombre nuevamente el que toma las decisiones sobre todo en lo referente a la familia y a la tierra.

¿QUÉ SE POTENCIA DENTRO DE ESTA INTERVENCIÓN?

Lo humano de ser mujer

Durante los tres años de intervención esta dimensión se aborda mensualmente en sus propias localidades con una metodología de educación popular en la cual se tratan los temas relacionados con la relación consigo misma, con su entorno, con su familia, con sus pares, con su historia, con su comunidad, con sus sueños.

Esto permite que las mujeres descubran y reconozcan sus capacidades humanas, sus miedos, sus dudas y comiencen a "darse permiso" para soñar.

Hacer visible lo oculto

Se hace visible lo oculto, se da valor a las tareas que se realizan en forma habitual y que no han sido reconocidas como un aporte de la mujer a su familia, a su localidad y a su país. Se realiza un proceso de concientización de lo cotidiano, mirándolo con otros parámetros en los cuales cada tarea tiene un sentido y una valoración que hace posible un cambio, un sueño, una aspiración, una realización.

Dar un valor económico a las tareas permite a las mujeres visualizar su capacidad económica y sus potencialidades en este ámbito

Espacios de participación

Se potencian espacios de encuentro entre las mujeres, se aprende a mirar las salidas fuera del hogar como algo positivo, que ayuda, que promueve, que permite articularse, comprometerse, apoyarse con otras mujeres que tienen un cotidiano parecido, que han resuelto o potenciado sus vidas de manera distinta y se descubre que en esos espacios de compartir se enriquece y se potencian sueños colectivos.

Articulación, coordinación con otros

Durante esta intervención se promueve la articulación con otros, juntas de vecinos, instituciones, gobierno local, ONG, de manera

de abrir espacios de participación y la necesidad de conformar redes informales y formales con aquellos que hicieran posible un proceso de articulación frente a intereses y problemáticas comunes.

Entrega de elementos técnicos

A partir del cotidiano de las mujeres se realiza un trabajo de intervención técnica, en tres cadenas productivas. Estas cadenas se eligen mirando el quehacer de las mujeres y las potencialidades del territorio. En un primer momento se opta por realizarlo en forma individual en cada familia y a partir del segundo año se realiza en forma comunitaria. Se implementan en la lógica de cadenas donde la solidaridad y el aporte de cada una es valioso, el conjunto hace posible la meta (La cadena y las unidades productivas se insertan, se complementan son esenciales para el funcionamiento y son la base humana y económica).

Es así como se eligen tres Cadenas productivas:

Cadena de Flores y Frutas
- Unidad de bulbosas, cultivo de lilium, tulipanes, iris, jacintos.
- Unidad de flores secas, aquileas, lavanda, statice, acroclinium, siempre vïvas.
- Unidad de mermeladas.

Cadena de Gansos
- Unidad de crianza.
- Unidad de procesamiento de plumas.
- Unidad de procesamiento de carne.
- Unidad de plumones o edredones.

Cadena de Artesanía
- Unidad de tarjetas con aplicación en género.
- Unidad de bordados.
- Unidad de telar mapuche.
- Unidad de crochet.

En cada una de estas unidades productivas las mujeres reciben la capacitación necesaria y se integra gradualmente la tecnología adecuada para cada uno de los procesos productivos. En conjunto con esto se recibe la capacitación referente a los costos de producción, sistema de registro, comercialización de los diferentes productos, etc.

Todo esto hace posible la sustentabilidad de cada una de las unidades productivas con una lógica organizativa y de coordinación que permite que las diferentes cadenas puedan consolidarse e implementarse en las diferentes localidades.

Muchos fueron los logros obtenidos a lo largo de los tres años de intervención.

foto: Bia Cardoso

¿QUE LOGROS SE HAN TENIDO HASTA LA FECHA?

Organización

Las mujeres han constituido una Cooperativa de Trabajo CADEPROM, reconocida por el Estado, con una personalidad jurídica que les permite continuidad y realizar actos económicos y comerciales.

Además las mujeres promovieron y conformaron una RED de Mujeres Productoras de la IX Región, con presencia de siete comunas y con un universo de 500 mujeres rurales productoras.

Presencia femenina en las localidades

En las diferentes localidades se constata un cambio en la manera de hacer las cosas, las mujeres son reconocidas. Otras instituciones han llegado a trabajar a las localidades, algunas mujeres están terminando su escolaridad básica y media, su nivel de representación en las juntas de vecinos y en la comunidad es mayor. Existen otros proyectos potenciados por mujeres.

Visibilidad del aporte económico de la mujer

Las mujeres con su trabajo han generado ingresos que les permite tener una mayor conciencia de sus capacidades económicas, para ellas y para su familia. Es importante destacar cómo la calidad de vida es mejor ya que se han adquirido elementos para la familia que ayudan a la mujer en su cotidiano.

Se puede constatar cómo su autoestima creció, su capacidad de soñar, de decidir, de relacionarse es mayor, lo que nos permite incidir y proyectar que la organización que se ha formado tiene posibilidades de seguir empoderando a las mujeres en sus ámbitos domésticos, locales y comunales ya que estos espacios ya son familiares; les permite crecer y ser más felices por el aporte que están entregando a su familia, a su comuna. ●





O movimento dos trabalhadores rurais sem terra

João Pedro Stédile[1]
Economista formado pela PUC do Rio Grande do Sul. Pós-graduado no México.
Brasil

MST- sigla pequeña pero con gran significado. Este "movimiento social", no se limita a pensar la mejoría de vida de los/as trabajadores/as del campo; está empeñado en la construcción de una sociedad más justa para todos/as los/as habitantes de este extenso territorio que es Brasil. Conozca de cerca su historia, su propuesta y la desafiadora convocatoria a que nos llama uno de sus más representativos organizadores, João Stédile.

O Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra (MST) nasceu das lutas concretas que os trabalhadores rurais foram desenvolvendo de forma isolada, na região Sul, pela conquista da terra, no final da década de 70. O Brasil vivia a abertura política, pós regime militar. O capitalismo nacional não conseguia mais aliviar as contradições existentes no avanço em direção ao campo. A concentração da terra, a expulsão dos pobres da área rural e a modernização da agricultura persistiam, enquanto o êxodo para a cidade e a política de colonização entravam em aguda crise. Nesse contexto, surgem várias lutas concretas que, aos poucos, se articulam. Dessa articulação se delineia e se estrutura o

1 *Tem se destacado como um dos principais articuladores do MST. Stédile integrou um grupo de autores que, a partir de uma ampla consulta popular, escreveram o livro "*A Opção Brasileira*" que, além de ser uma declaração de esperança no Brasil, busca apresentar uma proposta alternativa ao atual modelo neoliberal de desenvolvimento econômico, político e social.*

foto: João Ripper

Movimento Sem Terra, tendo como matriz o acampamento da Encruzilhada Natalino, em Ronda Alta, Rio Grande do Sul, e o Movimento dos Agricultores Sem Terra do Oeste do Paraná.

O MST não é algo novo na história do Brasil. É a continuidade das lutas camponesas, em uma nova fase. Durante a Colônia e até o final de 1800, os índios e negros protagonizavam essa luta, defendendo territórios invadidos pelos bandeirantes e colonizadores, ou unindo a luta pela liberdade com a da terra própria e construindo os quilombos. No final do século XIX e início do nosso século, surgiram movimentos camponeses messiânicos, que seguiam líderes carismáticos. São exemplares os movimentos de Canudos, com Antônio Conselheiro; do Contestado, com Monge José Maria; o Cangaço, com Lampião, e diversas lutas regionalizadas.

Nas décadas de 30 e 40, ocorreram conflitos violentos, em diversas regiões, com posseiros defendendo suas áreas, individualmente, com armas nas mãos. Entre 1950 e 1964, o movimento camponês organizou-se enquanto classe, surgindo as Ligas Camponesas, a União dos Lavradores e Trabalhadores Agrícolas do Brasil (ULTA-Bs) e o Movimento dos Agricultores Sem Terra (Master). Esses movimentos foram esmagados pela ditadura militar, após 1964, e seus líderes foram assassinados, presos ou exilados. O latifúndio derrotou a Reforma Agrária. Mas entre 1979 e 1980, no bojo da luta pela redemocratização, surge uma nova forma de pressão dos camponeses: as ocupações organizadas por dezenas ou centenas de famílias. No início de 1984, os participantes dessas ocupações realizaram o primeiro encontro, dando nome e articulação própria ao MST.

TERRA E JUSTIÇA

O MST visa três grandes objetivos: a terra, a Reforma Agrária e uma sociedade mais justa. Quer a expropriação das grandes áreas das mãos de multinacionais, o fim dos latifúndios improdutivos, com a definição de uma área máxima de hectares para a propriedade rural. É contra os projetos de colonização, que resultaram em fracasso nos últimos trinta anos, e quer uma política agrícola, voltada para o pequeno produtor. O MST defende autonomia para as áreas indígenas e é contra a revisão da terra desses povos, ameaçados pelos latifundiários. Visa a democratização da água nas áreas de irrigação no Nordeste, assegurando a manutenção dos agricultores na própria região. Entre outras propostas, o MST luta pela punição de assassinos de trabalhadores rurais e defende a cobrança do pagamento do Imposto Territorial Rural (ITR), com a destinação dos tributos à Reforma Agrária.

O MST é a continuação das lutas camponesas travadas desde a colônia por indígenas, negros e camponeses.

Além disso, o MST tem como objetivo fundamental lutar pela eliminação da pobreza no campo; pela melhoria das condições de vida da população do meio rural e pela construção de uma sociedade onde as pessoas tenham igualdade de oportunidades.

Nós achamos que para alcançar esses objetivos o primeiro passo é eliminar o latifúndio, por ele ser o centro da concentração da riqueza e do poder econômico e o gerador da miséria. Mas, evidentemente que não basta eliminar o latifúndio na sociedade moderna. É necessário democratizar o acesso ao capital, possibilitar que os camponeses sejam proprietários das agroindústrias e que controlem o mercado de seus produtos. Assim como é necessário democratizar o acesso a educação, garantindo que toda população tenha possibilidade de ampliar permanentemente seus conhecimentos. Essa é a nossa proposta de Reforma Agrária.

Embora o MST, enquanto organização, não se preocupe em ter uma proposta para toda a sociedade brasileira, evidentemente, a nossa proposta de Reforma Agrária implica em mudanças fundamentais na sociedade. Agora, na atual conjuntura, a situação do campo, com o novo projeto das elites para o país, encontra-se ainda mais agravada. Pois a agricultura está marginalizada e a agricultura familiar em processo de falência. Diante disso, para alcançarmos a Reforma Agrária sonhada é necessário, antes, derrotarmos o projeto das elites.



Por isso, nossos esforços com o MST, vão na direção de nos articularmos com outras forças sociais, com todos os movimentos sociais, com as pastorais sociais das igrejas e com os militantes de partidos políticos de esquerda, para debatermos em conjunto um novo projeto popular para o Brasil. Esse processo de discussão, de debates e de busca de alternativas temos chamado de Consulta Popular, que significa fazer um esforço para voltar-se para as bases, para os lutadores do povo e fazer um amplo debate na sociedade sobre quais são as raízes dos problemas brasileiros, quais as saídas e que Brasil queremos. E desse debate certamente construiremos, na teoria e na prática, uma nova proposta, um novo projeto popular para o Brasil, que se contraponha com o projeto das elites.

MST: UM MOVIMENTO ORGANIZADO E PREOCUPADO COM A EDUCAÇÃO

O MST está organizado em 23 estados da Federação. Em 13 anos de existência, quase 160 mil famílias já conquistaram terra. Grande parte dos assentados se organiza em torno de cooperativas de produção, que já somam 55 associadas às centrais ligadas à Confederação das Cooperativas de Reforma Agrária do Brasil (Concrab). A elevação da renda das famílias assentadas é realidade em muitos dos assentamentos, principalmente onde as agroindústrias são desenvolvidas. Uma Pesquisa da FAO comprova que a média da renda nos assentamentos é de 3,7 salários mínimos mensais por família. Onde as agroindústrias estão implantadas, essa média sobe para 5,6 salários mensais por família.

Além da preocupação com o aumento do poder aquisitivo, o MST investe na formação técnica e política dos assentados. O setor de educação é um dos mais atuantes, propondo ampliar o conceito de educação, para não ser sinônimo apenas de escolaridade. São mais de 38 mil estudantes e cerca de 1.500 professores diretamente envolvidos nesse projeto de uma nova educação. Além dos cursos regulares, o MST promove cursos e atividades de capacitação beneficiando cerca de três mil pessoas todo ano. Entre eles estão os cursos de magistério e o técnico em administração de cooperativas, em nível do ensino médio.

BRASIL, PARA ONDE VAMOS?

A situação do Brasil, hoje, em nossa opinião é trágica. Pois entendemos que nossa

Educação não é apenas sinônimo de escolaridade para o MST. Significa compromisso com uma nova educação.

foto: João Ripper

sociedade se encontra diante de uma encruzilhada histórica. As elites brasileiras estão implementando um novo projeto que representa a subordinação de nossa economia aos interesses do capital internacional financeiro. Ora, nesse projeto, está em jogo a soberania nacional, está em jogo um modelo que exclui do progresso a ampla maioria da população. Está em jogo a possibilidade de, de fato, construirmos uma nação diferente.

Por outro lado, o povo está desiludido com a política, mais insatisfeito. O povo ainda não encontrou um rumo alternativo. E por isso é um momento difícil. Por outro lado, todas as análises que temos lido, discutido, apontam para uma grave crise social nos próximos meses e anos. Uma crise que se abaterá sobre o nosso povo, ampliando os níveis de desemprego, de quebradeira do comércio e da indústria nacional, aumentando enormemente os problemas sociais e elevando a situação de tensão e desagregação social. Isso tudo poderá trazer conseqüências trágicas para nosso povo.

Nossa base social e nossa responsabilidade é com os pobres do campo. Ainda que saibamos, repito, que os problemas dos pobres do campo somente serão resolvidos com mudanças radicais em toda sociedade brasileira. Achamos que as alternativas devem ser construídas com a união de todas as forças sociais e populares organizadas em nossa sociedade, em torno de um outro projeto de sociedade. A construção de um novo projeto alternativo, na nossa opinião está constituída por três fatores complementares e concomitantes:

1 em nível teórico, conhecer a fundo quais as causas dos problemas do povo brasileiro, para saber atacar pela raiz;
2 conhecer e apresentar soluções concretas para esses problemas que afetam o povo;
3 fazer lutas de massa, que consigam alterar a correlação de forças na sociedade a favor dos trabalhadores e dos pobres, e que abram caminhos para a implementação desse projeto alternativo.

Esse é o caminho que estamos trilhando. Esperamos um dia, que o povo brasileiro saiba se libertar do jugo das elites e, possamos, então, construir um projeto que represente a possibilidade de cada brasileiro ter direito ao trabalho, a ter sua casa, a ter comida, a ter escola para os seus filhos, a ter direito à cultura, ter direito à informação verdadeira. Enfim, que sejamos cidadãos plenos e igualitários. Convoco a todos leitores da Novamerica a se aglutinarem em torno da construção desse projeto. ●

Terra Sertaneja

Ademar Bogo
Brasil

Somos milhões de companheiros e companheiras buscando a libertação da terra, de homens e mulheres em um país onde a terra vale ouro e os seres humanos, alguns gramas de chumbo moldados em balas que fazem sangrar o destino do nosso povo sofredor!

Na arte de resistir as tentativas da destruição dos nossos sonhos, trincheiras da criatividade se revela a rebeldia dos poetas e dos cantadores filhos da terra e da esperança no palco imaginário para onde marcham as colunas dos grandes guerreiros e lutadores sem terra.

A terra no seu suspiro nos abençoa e agradece através das nuvens de poeira provocadas pelos rígidos pés descalços que seguem destemidos, construindo esta grande irmandade de companheiros em busca de uma dignidade perdida. Seguimos cantando.

Na poesia do cantador se misturam o desejo da terra de homens na grande sinfonia da esperança que aponta o horizonte e o longe fica perto quando se caminha adiante.

As cordas movem paixões. O sentimento, as pulsações e o sonho de vencer, os corações.

Cantar pois é mais que um prazer quando as vozes brotam de forças em movimento que ao som suave de belas melodias elevam foices e facões rompendo cercas, retirando mourões para ver nascer o novo dia.

Assim a terra se converte em causa, a liberdade se converte em sonho, o grito forte se converte em guerra e o povo segue um só caminho na trilha estreita plantando futuro.

Que a noite escura da dor e da morte passe ligeira, que o som dos nossos hinos anime nossas consciências e que a luta redima nossa pobreza, que o amanhecer nos encontre sorridentes, festejando nossa liberdade.



Derecho a la tierra: una campaña solidaria

Oscar Rea Campos
Responsable del Departamento de Formación
Comisión Episcopal de Pastoral Social
Conferencia Episcopal Boliviana
Bolivia

Os verdadeiros donos da terra; compromisso, solidariedade/insolidariedade; atitudes; virtudes... Da Bolívia, Oscar Rea Campos nos ajuda a refletir acerca de todos estes profundos temas. Para ler e não esquecer.

Para analizar, cuestionar y/o comprometerse con la problemática de la tierra y el territorio es necesario e imprescindible, según Mons. Manuel Eguiguren, Obispo Auxiliar de la Diócesis del Beni, tener en cuenta los tres artículos de la creación:

1º Dice Dios, soy Papá y Mamá de todo.

2º Dice Dios, todos los seres humanos son mis hijos y entre ellos son hermanos.

3º Dice Dios, todos los hombres, mis hijos, serán simplemente administradores de la tierra y de los bienes que de ella obtengan.

foto: João Ripper

Para los campesinos e indígenas bolivianos, la tierra es sagrada; es el templo de sus ritos.

En este contexto, el contenido de la carta apostólica "Tertio Milenio Adveniente", el Papa Juan Pablo II nos insta a recordar y vivir el orden social y económico querido por Dios, sin acumulación de tierras, sin amos ni esclavos, sin deudas de ninguna naturaleza. En resumen, sin que a uno de falte lo que a otro le sobra.

De ahí que la Iglesia Católica en Bolivia inicia la Campaña Nacional de Solidaridad por la defensa del derecho a la tierra y el territorio, que tiene el lema de "Tierra, Don de Dios, Vida para Todos". Una campaña que involucra a todo el pueblo de Dios para comprometerse con las situaciones dolorosas referidas a la mala distribución y el uso inadecuado de la tierra a través de expresiones solidarias con nuestros hermanos y hermanas, comunidades y pueblos desposeídos, porque las consecuencias de la ruina de la tierra, la intoxicación del aire, el envenenamiento del agua, el enloquecimiento del clima y la dilapidación de los bienes mortales que la naturaleza otorga, son pagadas, como de costumbre, por los pobres, gente pobre, países pobres.

En Bolivia, según el P. Gregorio Iriarte, OMI, el 95% de la población se encuentra en la pobreza: el 15% en la frontera de la pobreza, el 20% es pobre, el 40% es indigente no extremo y el 20% es indigente extremo, constituido por lo menos por un millón de campesinos que no satisfacen ni el 30% de sus necesidades básicas de alimentación.

Según Miguel Urioste, del total de pobres que existen en Bolivia, el 66.7% son campesinos minifundistas. Del total de «indigentes», el 89% son campesinos minifundistas y del total de los «indigentes extremos», el 93% son campesinos minifundistas.

Por otra parte, Bolivia tiene una superficie de 1.098.581 Km2 (108 millones de hectáreas), de las cuales sólo un 15% está cultivado. Un pequeño grupo, formado por un 7% son los propietarios rurales. Agrupa a patrones ganaderos y a agroindustriales; se ubica especialmente al oriente del país, acapara el 93% de las tierras y tiene acceso privilegiado al capital y a los recursos tecnológicos.

El otro grupo es mayoritario (93 %) pero está empobrecido. Lo constituyen medio millón de unidades familiares campesinas y aunque sólo poseen el 7 % de la tierra, producen el 70 % de los productos para la canasta familiar del país.

EXTRAÑOS EN SU PROPIA TIERRA

Para nuestros hermanos campesinos e indígenas en Bolivia, la tierra es Madre, ella es parte de la familia y, por tanto, también es parte de la comunidad. La tierra es sagrada y es el templo de sus ritos.

Y sin embargo, la falta de políticas de desarrollo en el área rural, la pobreza en general, la falta de servicios básicos y la falta de tierras, además de las expectativas que despiertan las ciudades, son las principales causas de la migración interna del país, que alcanza a 39 de cada 100 bolivianos entre los 5 y 19 años de edad. Estos se ven obligados a abandonar sus tierras, casas, trabajo, su comunidad porque su vida está amenazada por diversas situaciones, fundamentalmente socio-económicas y en búsqueda de alternativas de supervivencia en otras tierras.

Ellos y ellas emigran hacia los centros urbanos más próximos o a las ciudades intermedias, generando nuevas zonas de marginalidad, cinturones de pobreza, mendicidad, marginación, explotación, delincuencia, exclusión y desempleo. Este proceso destroza sus relaciones sociales comunitarias. Se destruyen los lazos familiares con la consecuente pérdida de identidad y autoestima.

Por ello, consideramos que "los que vivimos en las ciudades" hemos sido entrenados para considerar a los sin tierra, a los migrantes y a los pobres como amenazas a nuestras seguridades y no como promesas.

Por otra parte, y Dios no lo quiere, están condenados a morir de hambre o de pulmonía, de miedo y de aburrimiento.

Y finalmente, estamos todavía aprendiendo a padecer la realidad en lugar de cambiarla; a olvidar el pasado en lugar de escucharlo y a aceptar el futuro en lugar de imaginarlo.

SOLIDARIDAD ¿QUÉ ES LA SOLIDARIDAD?

Se ha dicho que la Encíclica «SOLLICITUDO REI SOCIALIS» se la puede resumir en dos palabras: «solidaridad humana». En esta Encíclica el Papa Juan Pablo II llega a afirmar

que la raíz de la injusticia que vive nuestro mundo se llama «insolidaridad».

El verdadero desarrollo se ha frustrado en la gran mayoría de los países del Tercer Mundo, porque la voluntad política para lograrlo ha sido insuficiente: ha faltado la solidaridad.

El amor misericordioso y eficiente de Jesús a los pobres, a los que sufren, a los enfermos, a los marginados, a los sin tierra, sin distinción de nacionalidad, sexo o religión, nos muestra quiénes deben ser los privilegiados en nuestra acción solidaria, porque la solidaridad «no es un sentimiento superficial por los males de tantas personas, cercanas o lejanas, sino la determinación firme y perseverante de empeñarse por el bien común, es decir, por el bien de todos y de cada uno, para que todos seamos verdaderamente responsables de todos».

Esa solidaridad es el principio de donde debe nacer la verdadera fraternidad, que no se queda solamente en la colaboración, en momentos de emergencia, sino que se orienta hacia el crecimiento «de todo el hombre y de todos los hombres».

De ahí que la solidaridad no está relacionada, ni significa «dar», sino compartir. La solidaridad implica respeto y compromiso con los empobrecidos. Es solidaridad con la realidad que viven los que sufren y es proyecto personal - comunitario de autorrealización. Es el sentimiento profundo que nos invita a colaborar y compartir de manera desinteresada. Solidaridad es compromiso. Es obligación amorosa con el otro.

ACTITUDES QUE POSIBILITAN LA SOLIDARIDAD

¿Qué actitudes debemos asumir para traducir en actos y compromisos concretos para que los sin tierra tengan tierra y los pobres no sigan siendo pobres? ¿Cómo podemos realizarnos como personas si, por falta de recursos, no podemos comer, estudiar, elegir nuestra forma de trabajo, tener buena salud para nosotros, nuestras familias y nuestras comunidades?

Estas actitudes que buscamos son las virtudes. Toda virtud consiste en un esfuerzo continuado por actuar en favor de una vida digna para todos los seres humanos. La virtud viene a ser como el instrumento que poco a poco va confiriendo realidad a ese proyecto de dignificación, pues ser persona es hacerse persona.

La virtud será virtud en la medida que nos libere de las necesidades que nos atan y nos hacen egoístas; será virtud en la medida que nos personalice, que nos posibilite autorrealizarnos como seres humanos íntegros y con dignidad de hijos de Dios y cuando nos abra a los pobres, a los sin tierra y nos hagamos corresponsables por la situación en la que viven:

Fortaleza. Actualmente nos hemos vuelto insensibles ante la miseria, la injusticia y la inmoralidad que aquejan a nuestro pueblo. Por ello, la fortaleza es valentía, coraje y firmeza para denunciar esta situación y anunciar, con el testimonio, una nueva sociedad con equitativa distribución de tierras. De ahí que la fortaleza es resistencia, es firmeza en la lucha con todas las fuerzas y recursos de que uno dispone. Es el coraje de quien se enfrenta al obstáculo con valentía y se mantiene en la lucha sin desaliento. La fortaleza es la virtud de la fuerza que nace alimentada por los valores, las opciones y el continuo ejercicio. La fortaleza es la del pobre que se arriesga por otro pobre.

Justicia. Nuestro pueblo vive una situación de injusticia social manifiesta. Es siempre injusto vivir sin tierra y con hambre y morirse de hambre. Quienes hemos optado por las



foto: João Ripper

Solidariedad es compromiso. De ella debe nacer la fraternidad.

personas no podemos cerrar los ojos ante esta dura y cruda realidad.

La virtud de la justicia consiste en la actitud de reconocer, respetar y compartir con el otro. Justicia es poner efectivamente a disposición del otro los bienes adecuados para satisfacer todas sus necesidades. Es poner a su disposición los medios para alcanzar la liberación. Es ponernos a su servicio.

Prudencia. Hoy por hoy, concebimos al prudente como al individuo cómodo y equilibrado, enemigo del riesgo y amante del orden, la tranquilidad y la seguridad, pero esto no es la prudencia.

Prudencia es la actitud de quien se preocupa solidariamente por lo que debe hacer, cómo debe hacer y con qué debe hacer. El hombre prudente es solícito, preocupado y servicial. En la virtud de la prudencia, es el pobre quien revela la dirección de mi acción. La prudencia comienza por ser hábito de escuchar la inhabitual voz del pobre, la palabra siempre nueva del pobre.

Prudencia es discernimiento de la voz del pobre y es también lucidez en la respuesta y eficacia en el servicio que se presta.



Templanza. Es la virtud que nos asegura el sentido de la realidad. El autodominio que produce la templanza asegura la recta interpretación de la palabra del sin tierra y del pobre. Asegura la comprensión de sus auténticas y verdaderas necesidades. La templanza impide poner nuestras aspiraciones en los placeres de la vida para hacernos disponibles para luchar por la justicia.

Esperanza. Saber esperar es también una virtud. Esta virtud responde a la necesidad vital de desear y proyectar el futuro. Debemos ser inventores de nuestro propio futuro. La esperanza se despliega en emotividad entusiasta. Y el entusiasmo se expresa como optimismo vital en toda empresa, como la alegría de compartir, de posibilitar el retorno de las tierras a los, por ahora, sin tierra.

Fe. La fe no es ciega, se apoya en la confianza humana basada en la historia y en los valores de nuestro pueblo. Tener fe implica la aceptación positiva del pasado, la confianza en el presente y la proyección segura hacia el futuro. Tener fe en nuestro pasado significa redescubrir y revalorizar los valores de nuestros pueblos. Es tener fe en que los esfuerzos de quienes se rebelan frente a la injusticia no son inútiles, en que las palabras de cuantos denuncian la opresión y anuncian una nueva sociedad de paz y equidad no se las lleva el viento, en que el hambre y el dolor del pueblo no quedan estériles y ya están germinando en nuevas conciencias de libertad.

La fe implica proyección segura hacia el futuro porque tenemos valores y tradiciones, porque tenemos aspiraciones: que en nuestro pueblo desaparezca la explotación y la miseria. Si estamos seguros de nosotros mismos, no podemos desconfiar de nuestro futuro. Fe es compartir juntos el sueño futuro.

Amor. Para que el amor sea auténtico debe comenzar a ser «amor a la justicia». Amor de justicia quiere decir tendencia de acercamiento al otro mediante la justicia practicada con él, a través del gesto solidario concreto. Amar a nuestro pueblo supone luchar contra la injusticia que sufre. Amar significa devolver la tierra, significa pagar salarios justos a todos, respetar los derechos de todos, educar en la conciencia de los valores y las necesidades de nuestro pueblo. Amar al pobre es unirse a él en su situación, es ponerse de su parte.

El amor unido a la fe y a la esperanza engendra una nueva forma de enfrentarse al mundo: la del hombre libre, con seguridad, optimismo, valentía, apertura, sencillez y compromiso.

La virtud vuelve, entonces, a ser fuerza, valor: se revela en su ser auténtico como el único camino de dignificación del hombre y de Mamá tierra. El hombre virtuoso no es el santurrón o el bonachón que a nadie molesta. Es más bien el hombre liberado y combativo que a todos inquieta, porque denuncia, desinstala al seguro, sacude al perezoso, urge al comprometido, se solidariza y comparte con los sin tierra y con los pobres. El virtuoso es la persona solidaria que disfruta y vive a plenitud los tres artículos de la creación de Dios. ●



Ética e ecologia[1]

Jung Mo Sung
Professor de pós-graduação
de ciências da religião, no I. M. S.
São Paulo - Brasil

Josué Cândido da Silva
Prof. da Universidade Católica de Santos
São Paulo - Brasil

¿Ecología y ambientalismo pueden ser tomados como sinónimos? ¿En qué consiste la «crisis ecológica» que aqueja al planeta? ¿Existen propuestas que buscan combatirla? ¿Y nosotros, cada uno de nosotros? Qué actitud debemos tomar frente a esta grave crisis? Usted podrá responder todas estas preguntas después de la lectura de las consideraciones de los profesores.

O tema da ecologia tem ocupado um considerável espaço nos meios de comunicação. O destaque que tem se dado a esse tema não é proposital, trata-se de uma das questões mais graves que enfretamos no mundo de hoje.

Desde logo é bom desfazermos uma confusão que é muito comum. Geralmente quando se fala em ecologia as pessoas imediatamente associam ecologia e meio ambiente. É claro que a preservação do meio ambiente é uma grande preocupação dos ecologistas, mas a ecologia não se limita ao ambientalismo.

Ecologia é a ciência que estuda as relações de intercâmbio e transformação de energia entre os seres vivos, engloba a relação de todas as coisas existentes entre si e com tudo o que exis-

1 Texto reproduzido do livro Conversando sobre Ética e Sociedade. Editora Vozes, Petrópolis, RJ, 1995.

foto: João Ripper

te. Nesse sentido, a ecologia não se restringe ao campo da biologia, mas se estende por vários ramos de conhecimento, principalmente ao da economia e da política. Aliás "ecologia" e "economia" vêm igualmente da palavra grega *oikos*, que significa casa. A ecologia é o estudo da casa (ou economia doméstica), de como os seres vivos se relacionam entre si e com a sua casa, o planeta terra. Da mesma forma que uma dona-de-casa que administra os bens escassos (o minguado salário do marido), ou seja, faz "economia", os seres humanos precisam conviver em harmonia entre si e com o ambiente que também é escasso e limitado. Nós seres humanos não estamos fora da natureza, somos parte dela. Cada agressão que causamos à natureza também nos atinge, e daí a urgência de mudança de atitude do homem frente à natureza.

A CRISE ECOLÓGICA

A consciência ecológica, infelizmente, só se despertou recentemente, primeiro nos países da Europa e dos Estados Unidos, e só muito depois veio a se espalhar pelos países do Terceiro Mundo como o Brasil. Isto tem uma razão muito simples: foram os países industrializados os primeiros a sentirem os efeitos do "progresso" trazidos pelo capitalismo, o que levou as pessoas a participarem dos movimentos ecológicos.

O sonho da era moderna não é o de chegar ao céu depois da morte, como na sociedade tradicional, mas sim construir o paraíso aqui na terra. O caminho para se chegar a esse "paraíso" é o caminho do progresso técnico. Até hoje palavras como "novo" ou "sofisticado" são sinônimas de moderno. Imaginava-se que o progresso era limitado e os recursos naturais eram infinitos. A natureza é vista aqui apenas como fonte de recursos ilimitados a serem explorados. É comum se ouvir nos discursos políticos sobre as "inesgotáveis riquezas do Brasil ainda inexploradas".

Cada agressão que causamos à natureza também nos atinge.

Não levou muito tempo para que este sonho se mostrasse uma ilusão. O primeiro sinal de alerta foi dado por um informe para o chamado Clube de Roma, publicado em 1972 sob o titulo *Os Limites do Crescimento*. Nesse estudo os cientistas apontavam que no ano 2000 mais da metade das matérias-primas estariam esgotadas. Mas ainda, que se os países do Terceiro Mundo seguissem o ritmo de crescimento das países industrializados, em pouco tempo se acabariam todos os recursos naturais.

Hoje os sinais de destruição ambiental são ainda mais graves e já se fazem sentir pela poluição das grandes cidades, as chuvas ácidas, pelo feito estufa e muitos outros fenômenos ligados à degradação ambiental. Há um consenso entre as autoridades governamentais de todo mundo de que é necessário reverter este quadro sob a pena de destruirmos toda a vida no planeta. Mas como fazer isso? Eis onde começam as divergências e onde a ética individualista do capitalismo acaba se impondo sobre a ética ecológica. Para se pensar uma alternativa ao sistema é necessário conhecer um pouco mais profundamente as causas do problema ecológico.

AS CAUSAS

Os seres humanos são animais mal adaptados, não têm garras afiadas e nem dentes potentes. Para conseguir o seu alimento o homem precisa transformar a natureza através do trabalho. Mesmo os índios transformam o ambiente em que vivem. Pensar que podemos deixar a natureza completamente "intocada" é puro romantismo. A diferença é que existem modos de vida que são mais agressivos ao ambiente que outros, e nenhum sistema tem sido tão destrutiva ao ambiente como o capitalista.

É o tipo de sociedade que se desenvolveu com a industrialização capitalista que é suicida, pois destrói as próprias bases de sua reprodução: a natureza e o homem. Isto porque o objetivo desse tipo de sociedade não é a reprodução da vida humana, e sim a produção e reprodução do capital. No capitalismo para se obter maiores lucros paga-se baixos salários que mal dão para um trabalhador reproduzir sua força de trabalho. Com a natureza, no entanto, sequer se preocupam com a sua reprodução.

Nas sociedades predominantemente agrárias, deixava-se a terra descansar para que o solo recuperasse do seu uso intensivo. Na sociedade capitalista busca-se a maximização dos lucros com o menor custo possível. Assim, torna-se mais "barato" para o capitalista destruir novas floresta do que reflorestar as áreas já devastadas. Além disso, essa dinâmica devastadora do capitalismo não respeita o tempo da natureza, isto é, o tempo que ela leva para recuperar os danos a si causados. Nos países industrializados, ao invés de diminuir o ritmo de produção com a satisfação das necessidades básicas da maioria da população, se faz o movimento inverso, incentivando o consumismo. Além dis-

so, se estimula o consumo e, portanto, a fabricação de produtos descartáveis e "inúteis", gerando mais problemas ecológicos.

A solução para a questão ecológica, portanto, exige uma ação global no sentido de reformular todo modelo de sociedade industrial. Um obstáculo a esta reformulação é a ética individualista que se manifesta nas várias posturas frente ao problema. Vejamos o que propõem cada uma delas.

CONSERVACIONISMO

Uma das propostas para a crise ecológica é a do conservacionismo ou ambientalismo. Segunda esta perspectiva, a única coisa que podemos fazer frente ao desastre ecológico é tentar preservar as espécies vegetais e animais que ainda existem e que estão predominantemente nos países pobres do hemisfério sul. Para isso defendem um sério controle da natalidade das populações dos países pobres, pois mais bocas para alimentar significam mais florestas sendo transformadas em lavouras.

Esta posição muito difundida parece ser, a princípio, bastante razoável, mas esconde uma visão coletiva egoística e interesseira. É verdade que a crise ecológica é mundial e todos somos responsáveis pela sua solução, mas aqueles que agrediram a natureza com maior intensidade também devem dar uma contribuição maior na restauração dos danos a ela causados. São os países industrializados do hemisfério norte os grandes responsáveis pela atual crise ecológica. Estes países, que representam apenas um quarto da população mundial, consomem 70% da energia mundial, 75% dos metais, 85% da madeira e 60% dos alimentos, além de serem responsáveis por 80% da poluição da terra (só os Estados Unidos com 23%). Ao invés de reduzirem os seus níveis de consumo para que toda a humanidade tenha igual acesso aos recursos naturais, eles pretendem que os países pobres se transformem em "paraísos tropicais", de preferência sem os pobres que neles habitam. Isso ficou demonstrado na *XI Conferência Internacional sobre Ecologia e Desenvolvimento*, realizada em junho de 1992 no Rio de Janeiro. Os países ricos se recusaram a assumir qualquer compromisso importante para solução da crise ecológica, ao mesmo tempo em que ditaram normas de como os países do hemisfério sul devem tratar a natureza.

Na verdade, ser conservacionista corresponde a não assumir postura alguma, pois esta proposta é particularista e ignora a globalidade da questão. Como é possível conservar os recursos naturais mantendo-se os atuais níveis de consumo dos países ricos, que jogam diariamente no lixo o que daria para alimentar populações inteiras?

É certo que a população mundial vem crescendo num ritmo assustador. A humanidade precisou de 10 mil gerações para chegar aos 2 bilhões de habitantes. Em seguida, apenas uma só geração para passar dos 2 bilhões para 5.5 bilhões. Seguindo este ritmo, na próxima geração seremos 11 bilhões. Tal crescimento, porém, não pode ser dissociado da situação de miséria e a pobreza em que vivem dois terços da população mundial. Enquanto estas populações não tiverem condições dignas de existência com acesso à saúde, educação e aos bens culturais, são inúteis quaisquer políticas de controle da natalidade ou de preservação ambiental.

Ao tentar conservar, ao mesmo tempo, o grau de consumo proporcionado pela sociedade industrial e o meio ambiente, o conservacionismo acaba caindo numa contradição típica da ética individualista que o alimenta: a de tentar evitar os *efeitos* destrutivos do capitalismo sem eliminar as causas.

ECODESENVOLVIMENTO

É uma outra proposta da crise ecológica, que também não questiona as causas de tal crise e vê no avanço da sociedade industrial a solução para o problema. Através de novas tecnologias como a energia solar, o controle dos poluentes e a reciclagem dos materiais que hoje são jogados no lixo, poder-se-ia reverter o processo de destruição da natureza.

Trata-se de uma proposta interessante que poderia solucionar a crise ecológica, se articulada com outras medidas, mas que isoladamente acaba caindo no vazio.

Historicamente, o avanço técnico tem contribuído progressivamente para a destruição da natureza, e não para a sua preservação. Por exemplo, entre 1500 e 1850 foi eliminada uma espécie (animal ou vegetal) a cada 10 anos. Entre 1850 e 1950 uma espécie por ano. No ano de 1990 desapareceram 10 espécies por dia. Por volta do ano 2000 desaparecerá uma espécie por hora. O processo de morte se acelera cada vez mais. Entre 1975 e 2000 terão desaparecido 20% de todas as espécies de vida.

A sofisticação dos produtos industrializados gerou também outros problemas ecológicos. A utilização do composto químico clorofluorcarbono, o CFC, em solventes de lavagem a seco, aerosóis e inseticidas provoca a destruição da camada de ozônio (estrato atmosférico que protege a vida na terra das radiações ultravioletas). Calcula-se que para cada ponto



foto: João Ripper

percentual de diminuição da camada de ozônio surgem só nos Estados Unidos 10 mil casos de câncer de pele.

Como podemos observar, novas tecnologias mal utilizadas produzem também efeitos devastadores. Frente as pressões dos movimentos ecológicos, que são mais fortes na Europa, os países industrializados têm se limitado a depositar os rejeitos tóxicos de suas indústrias poluidoras nos países pobres do hemisfério sul e, até mesmo, transferir as próprias empresas poluidoras para esses países.

A questão, portanto, não é de falta de tecnologias alternativas, mas em que direção deve caminhar o sistema produtivo. As tecnologias até hoje empregadas têm sido adequadas ao objetivo a que a sociedade capitalista se propõe: obter lucros cada vez maiores. Sem uma mudança nesse objetivo as tecnologias ecológicas jamais serão utilizadas.

NOVAS ATITUDES FRENTE A ECOLOGIA

Como podemos observar, as propostas que têm surgido em relação à crise ecológica fracassam justamente por não conseguirem romper os estreitos limites da ética individualista que orienta a sociedade de consumo. Uma proposta ecológica não envolve apenas melhoramentos no sistema capitalista, mas uma mudança na sua orientação, ou seja, uma mudança nos valores de toda sociedade.

Um dos valores mais difundidos na sociedade industrial é o de que as pessoas "progridem" ou "sobem na vida" à medida que têm um maior poder de consumo. Assim, o sistema capitalista se orienta no sentido de produzir sempre novos e mais sofisticados produtos para que as pessoas nunca se sintam satisfeitas com o que têm e, portanto, consumam cada vez mais. Para se atender ao desejo de consumo de uma parcela sempre maior da população, a economia se orienta para o crescimento e, por conseguinte, para o esgotamento dos recursos naturais.

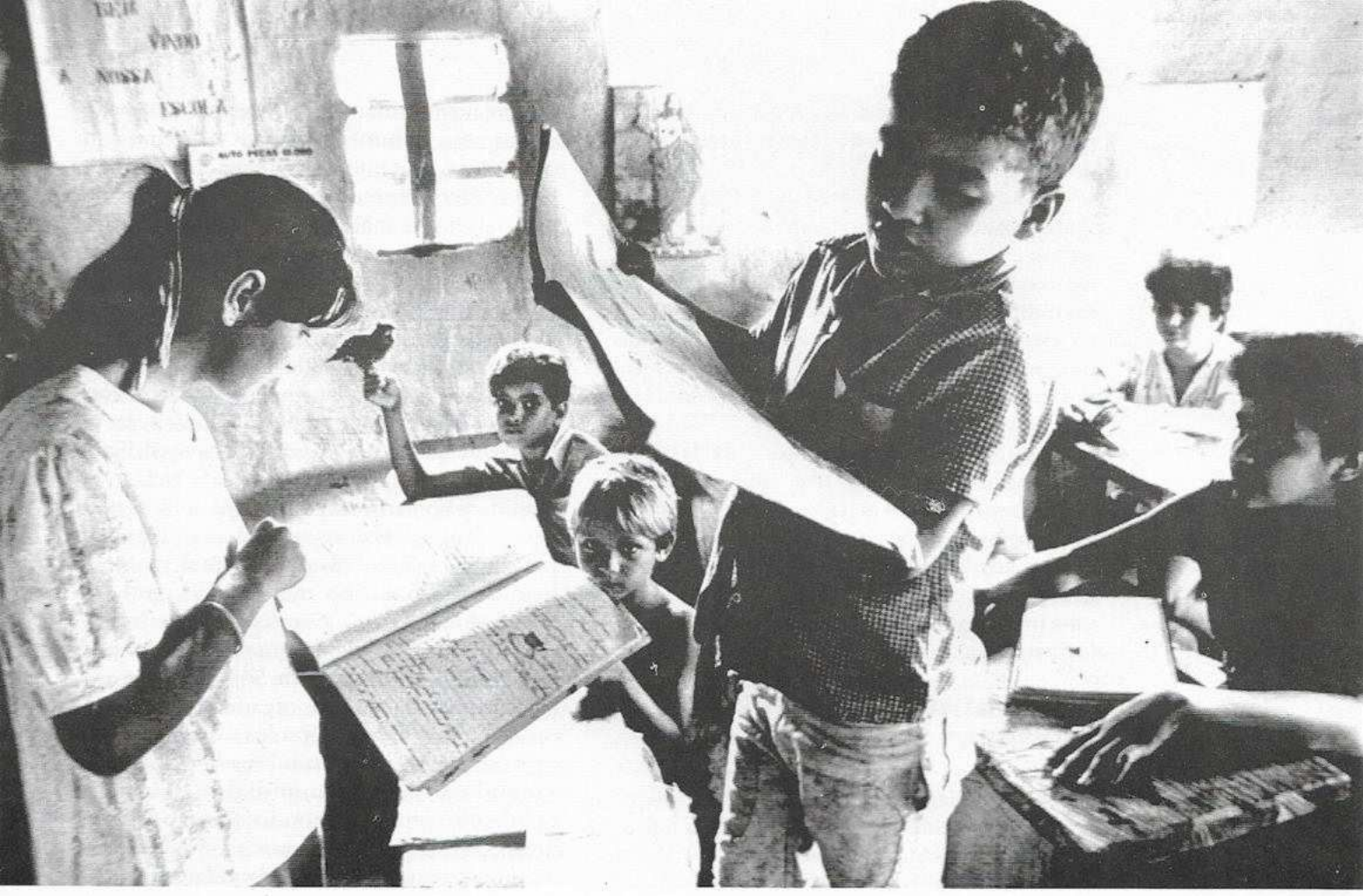


Para reverter este processo é preciso repensar o modelo de felicidade da sociedade industrial, que associa, erroneamente, padrão de consumo com bem-estar. As pessoas podem ser felizes com apenas o necessário para viver dignamente. Como já dissemos acima, se toda a humanidade consumisse como as populações dos países ricos, os recursos naturais acabariam em poucos anos. Não é justo que para se manter o luxo de uns poucos a maioria da população mundial tenha que passar fome. Os países industrializados são os que têm maior poder para a solução da crise ecológica. Somente uma articulação mundial entre as organizações ecológicas dos países industrializados e dos países pobres, através de ações combinadas, como por exemplo o boicote mundial a indústrias poluidoras, protestos mundiais, etc., poderiam pressionar os grandes grupos econômicos e as autoridades governamentais a mudarem o rumo da grande nave terra.

Não devemos, porém, esperar que de súbito a razão desça sobre a humanidade. Uma ética ecológica exige também uma mudança individual. Nós não somos donos da natureza, somos parte dela, e, portanto, co-responsáveis pela manutenção do equilíbrio ecológico. Não só nós temos direito a uma vida digna, mas também nossos filhos e netos partilham do mesmo direito. Destruir o planeta implica em retirar o direito de viver das futuras gerações.

A ecologia é, portanto, algo que deve ser vivenciado no nosso dia-a-dia através de mudanças de atitude e na forma de percebermos a natureza. Poderíamos nos perguntar: "De que adiantaria eu parar de jogar lixo no chão enquanto os outros continuam fazendo isso?" Ocorre que se todos pensarem assim entramos num círculo vicioso. Um copo plástico jogado numa praia não parece danificar o ambiente, mas você já imaginou o que aconteceria se dez milhões de pessoas pensassem e fizessem o mesmo?

O ser humano vive melhor quando renuncia ao *estar sobre* para *estar junto* com os outros. Quando impõe limites a seus próprios desejos em nome do equilíbrio e da harmonia. Só assim o ser humano descobre que não é só um ser de desejos egoístas, mas também um ser de solidariedade e comunhão. ●



Educação ambiental em escolas públicas cariocas

Hedy Silva Ramos de Vasconcellos
Professora da PUC-RIO
Rio de Janeiro - Brasil

La problemática de la educación ambiental no es nueva, data de los años 70. Sin embargo, este concepto no está universalmente asimilado. ¿Es posible desarrollar proyectos de este tipo en las escuelas? Para responder a este interrogante, la autora realizó una investigación en dos escuelas públicas de la ciudad de Río de Janeiro. ¿Los resultados? Usted va a poder conocerlos en las próximas páginas. ¡Continuemos luchando por la conservación del medio ambiente!

Passou-se a falar em uma educação ambiental, mundialmente, nos anos 1970, quando se explicitou em uma reunião de autoridades máximas dos países, convocada pela Organização das Nações Unidas - ONU, que o processo civilizatório predominante, no final do século XX, expunha a imensos riscos a continuidade da vida humana no planeta Terra (Pedrini, 1998). As expressões "educação ambiental" e "desenvolvimento sustentável" derivam dessa primeira reunião da ONU, realizada em 1972, em Estocolmo. Embora em reuniões posteriores esses conceitos tivessem sido mais esclarecidos, até hoje ainda não podem ser considerados como universalmente assimilados.

foto: João Ripper

Desenvolvimento sustentável foi explicado de modo claro como o desenvolvimento humano capaz *de garantir que ele atenda as necessidades do presente sem comprometer a capacidade de as gerações futuras atenderem também as suas* (Comissão Mundial sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento, 1991, p.9).

A educação ambiental já não teve definição tão clara. A UNESCO organizou a, assim denominada, "Primeira Conferência Intergovernamental sobre Educação Ambiental", que foi realizada em Tbilisi, na Geórgia, em 1977, mas o Relatório dessa Conferência apenas firmou os princípios básicos que deveriam regê-la. Genebaldo Dias (1992) sintetiza os resultados dessa Conferência definindo a educação ambiental como:

... uma dimensão dada ao conteúdo e à prática da educação, orientada para a resolução dos problemas concretos do meio ambiente através de enfoques interdisciplinares, e de uma participação ativa e responsável de cada indivíduo e da coletividade (Dias, 1992, p.31).

É possível uma educação promotora de vida humana.

COMO SE EDUCA AMBIENTALMENTE?

Uma educação assim compreendida exige as informações necessárias para que cada um conheça a complexidade daquilo que o circunda de modo ativo e participante, a fim de preservar o que é necessário e mudar o que prejudica uma boa qualidade de vida. Compreendendo a interdependência dos seres, a ênfase da cooperação sobre a competição ela exige uma prática social. Como a origem comum da vida na Terra é apontada, valoriza-se, destacando-se a sua importância, a diversidade, tanto biológica quanto cultural. Os limites, que o nosso planeta (único reconhecido pela ciência atual como compatível com a vida humana) estabelecem para o nosso comportamento, implicam em mudanças políticas importantes tanto para pequenos grupos, quanto para médios grupos e para toda a humanidade. É uma educação para a tolerância religiosa, para o retorno às grandes questões filosóficas sobre os princípios e as causas primeiras, ao mesmo tempo que se utiliza dos múltiplos produtos e da vertiginosa rede de comunicação surgida neste final de século. Retoma a questão ética, portanto, dos valores universais, mas reconhece a riqueza do multiculturalismo e da biodiversidade para a humanidade e para o planeta.

É a educação do *contrato natural* proposto por Serres (1991), estabelecido de um modo novo, ainda não experimentado. É a educação que enfrenta o *fim das certezas*, e que propõe *uma nova racionalidade* (Prigogine, 1996). Se estamos, conforme as novas teorias da física, em um mundo onde há uma irreversibilidade do tempo e em um estado de não-equilíbrio que possibilita novas construções, é das flutuações e da instabilidade que podemos construir algo que consideramos possível. Porque não há determinismo, não se podem estabelecer leis de causalidade, a não ser em casos restritos. Prigogine chega a afirmar que *sem a coerência dos processos irreversíveis do não-equilíbrio, o aparecimento da vida na Terra seria inconcebível* (Prigogine, 1996, p.12).

Decididamente, a complexidade do processo educacional, não nos admite incluí-lo dentre os casos restritos em que a ordem e a estabilidade permitem estabelecer a previsibilidade dos fatos. Os *paradigmas da ciência normal* (Kuhn, 1995, p.30) não se aplicam aos fatos educacionais e esse foi sempre um desafio para os estudiosos deste campo, tradicionalmente situado entre as ciências sociais.

O conceito de educação com que trabalhamos não permite senão que consideremos que a educação, como promotora de uma vida humana de qualidade, é possível. Nessa VIDA de qualidade há uma alternância de equilíbrio/não-equilíbrio físico, mental e social. Mais ainda, não há determinismo, o que, segundo Popper é *o obstáculo mais sólido e mais sério no caminho de uma explicação e de uma apologia da liberdade, da criatividade e da responsabilidade humanas* (1982, in Prigogine, 1996, p.21).

No Rio de Janeiro, Brasil, a Secretaria Mu-

nicipal de Educação-SME se propõe, em parceria com outras Secretarias, Empresas e Organizações Não Governamentais-ONGs, a *fomentar e apoiar práticas de Educação Ambiental e Saúde nas escolas da rede* (...) *visando a contribuir para reflexão acerca de uma cidadania crítica e participante.* Essas ações, realizadas sob a forma de Projetos, estão previstas *no âmbito da extensão da ação educativa (cursos, encontros, oficinas e seminários* (SME, 1996). Não é, desse modo, exatamente uma inovação no campo dos fins da educação, o que é proposto pelo sistema como Educação Ambiental, mas algo mais a ser acrescentado às práticas escolares. Mas como as escolas a interpretam?

Fomos estudar, usando metodologia de base etnográfica, durante 2 anos, o ambiente das primeiras séries do ensino fundamental de 2 escolas municipais, classificadas entre as de melhor qualidade de ensino, pelo alto índice de aprovação, em relação aos resultados brasileiros (Vasconcellos, 1999).

O AMBIENTE EM BOAS ESCOLAS PÚBLICAS

Qual foi a singularidade que encontramos no ambiente natural e social das duas boas escolas? Sintetizaríamos como:



Algumas escolas criam condições para se tornarem saudáveis ambientes educativos.

foto: João Ripper



- Coesão do corpo docente e gestão democrática. Isso ao lado de uma atitude de abertura para o enriquecimento do seu trabalho por atores da comunidade circunvizinha. Administradores, professores e funcionários que estavam dispostos a viver com as crianças e seus pais experiências educativas novas, sem temor ao transgredir regras velhas do sistema de ensino. Crianças alegres e autoconfiantes que gostam, aprendem e permanecem nesse ambiente rico e estimulante.
- A consciência claramente explícita dos adultos de que a escola tem obrigação de despertar os alunos para o assumir a responsabilidade dos seus atos, através do desenvolvimento de uma consciência crítica e da própria auto-estima. O diálogo cotidiano e nas reuniões com representantes dos diversos segmentos da comunidade escolar usado como mecanismo para manter a harmonia nas ações voltadas para o aperfeiçoamento constante da educação e saúde das crianças.
- A expectativa dos alunos (e a resposta positiva à mesma) que a escola lhes daria a linguagem escrita (ler e escrever), em ambiente confortável (seguro, limpo, alegre, bonito, com alimento, agradável).
- A paixão declarada, pelo seu trabalho de educadores, por parte de alguns administradores, professores e funcionários.
- A confiança expressa pelos pais e responsáveis pelas crianças, no trabalho educativo da escola.

O agir comunicativo (Habermas, 1986) das administradoras e das professoras parece ser a chave da qualidade dessas escolas. Elas entraram em acordo quanto à verdade, à correção e à sinceridade, nas reuniões e nos planejamentos, e mantêm comportamentos consistentes quanto à conduta moral definida dentro da escola. Isto lhes dá o ânimo, otimiza a utilização dos recursos disponíveis e dos recursos políticos do sistema de ensino carioca.

Enxergamos a educação das duas escolas como ambiental pelas seguintes características: leva os alunos a considerarem o meio em sua totalidade (natural, mental e social); essa visão de mundo é desenvolvida na escola sem distinção entre as séries (é contínua); os estudos são interdisciplinares, sob uma perspectiva global; há preocupação com as conseqüências da atuação da civilização moderna sobre o ambiente que é trabalhado de modo local, regional e planetário; desenvolvem o censo crítico e a auto-estima considerando a possibilidade de todos adquirirem as habilidades necessárias para resolver os problemas; e, finalmente, são escolas que usam diferentes ambientes físicos para educar, propiciados pela abertura aos grupos "de fora" (organizações governamentais, não governamentais e empresas, além de pessoas voluntárias).

Confrontando as análises dos diversos tipos de dados coletados (históricos, factuais e de discurso) concluímos que as escolas que conseguem superar os problemas historicamente determinados são as que criam condições, dentro do contexto em que vivem, para se tornarem saudáveis ambientes educativos.

Nunca, como agora, precisamos tanto de entusiasmo e de fé em que é possível a educação contribuir para uma humanidade mais feliz, no nosso planeta azul. Que assim seja! ●

COMISSÃO MUNDIAL SOBRE MEIO AMBIENTE E DESENVOLVIMENTO. **Nosso futuro comum.** Rio de Janeiro: Fundação Getúlio Vargas,1991.

DIAS, Genebaldo F. **Educação ambiental: princípios e práticas.** São Paulo: Gaia, 1992.

HABERMAS, Jurgen. **Consciência moral e ação comunicativa.** Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1989.

KUHN, Thomas S. **A estrutura das revoluções científicas.** São Paulo: Perspectiva, 1995.

PEDRINI, Alexandre de G. (Org.).**Educação ambiental: reflexões e práticas contemporâneas.** Petrópolis: Vozes, 1998.

PRIGOGINE, Ilya. **O fim das certezas.** São Paulo: Editora da Universidade Estadual Paulista, 1996.

SERRES, Michel. **O Contrato natural.** Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1991.

SME- Secretaria Municipal de Educação. **Projeto Educação Ambiental e Saúde** Rio de Janeiro: SME, 1996.

VASCONCELLOS, Hedy S. R. de.(Coord.) **A saúde da criança carioca no ambiente escolar do primeiro grau.** Relatório de Projeto Integrado. Rio de Janeiro: CNPq/PUC-RIO, 1999.



Educación rural: una realidad que hiere

Federico Ibarra
Maestro en áreas rurales y urbanas de 1966 a 1997/Trabajador en áreas agropecuarias de 1975 a 1985 / Mtro. de apoyo en el Instituto Nacional del Menor. 1986-1987
Publicaciones poéticas 1965 y 1974
Dirigente sindical 1989-1997
Delegado Nacional en Asambleas técnico docente 1992 a 1997
Salto - Uruguay

A trajetória da Escola Rural uruguaia, desde seus albores até quase seu desaparecimento. As causas e conseqüências de políticas que não levam em consideração o destino da quase inexistente população rural. Ante este panorama: o que é possível fazer? Estamos convidados a pensar juntos após a leitura deste artigo.

" Entre trigales dorados,
entre un monte y un maizal
rodeada de luz y trinos,
Está mi escuela rural ".

foto: João Ripper

Estos versos corresponden a las primeras estrofas del himno de la Escuela Rural, una canción que identificó por décadas el espíritu, el compromiso y la alegría de un sector de la sociedad uruguaya responsable, por sí, de conquistas educativas y sociales de vanguardia en el continente. Una canción que, casi como un emblema nacional, presidía reuniones, fiestas, celebraciones y aún congresos que nuclearan a maestros y niños del medio rural de cualquier lugar del país. Una canción, que olvidada o desconocida, sólo perdura en la memoria o el corazón de los maestros que han vivido en el campo uruguayo. Como perdura la otrora brillante Educación Rural que sentó bases de un desarrollo social de ribetes excepcionales en el continente.

"El murmullo del trabajo con la risa y el cantar todo el día sube al cielo que la escuela es colmenar"

Acaso existan en la historia pocos ejemplos como el que presentó el Uruguay en la década de los años 40 y 50 en el ámbito de la sociedad rural, donde por la orientación y acción de Educadores, Estudiantes, Técnicos y Profesionales Universitarios que ubicaron las acciones educativas dentro del contexto político, económico, social y cultural, se lograron avances que no quedaron circunscriptos exclusivamente al sector educativo: toda la problemática agraria fue contemplada en un proceso genuinamente democrático, tanto en los métodos utilizados como en los agentes involucrados. Basta recordar que en este proceso de interacciones entre Educadores y fuerzas sociales, con receptividad en los poderes públicos, se inscribe a título de ejemplo: la creación de la **Sección Fomento Rural y Colonización del Banco Hipotecario del Uruguay**, acción que permitía adquirir extensas propiedades rurales para distribuirlas fraccionadas entre productores pequeños o medianos, en el año 1923; aprobación de la Ley de **Cooperativismo Agropecuario**, en 1941 y la de Jubilaciones Rurales en 1943. **El Primer Congreso Nacional de Colonización** se realiza en 1945 creándose ese mismo año el **Movimiento de la Juventud Agraria**, que fomentó en las escuelas rurales la creación de los Clubes Agrarios, con un espectro de participación de toda la familia campesina. En 1948, como conquista pionera en el continente se crea el Instituto Nacional de Colonización mediante la Ley 11.029 que procuraba, en primera instancia, instrumentar *"el conjunto de medidas a adoptarse para promover una racional subdivisión de la tierra y su adecuada explotación, procurando el aumento y mejora de la producción agropecuaria y la radicación y bienestar del trabajador rural ".*

En este proceso ¿cuál fue la acción y orientación de los Educadores que anteriormente citábamos como de excepción?

En un breve raconto (Obviando otras experiencias anteriores) puntuamos: la realización en 1933 del Primer Congreso Nacional de Maestros de la República, donde se consideró como parte del temario **"la organización de la Escuela Rural en forma que influya para evitar la despoblación de los campos"**. En 1937 se publica **"La enseñanza primaria en el medio rural "**, obra del Maestro Agustín Ferreiro que, como dice Carlos Alberto Garibaldi "constituye acaso el libro más serio, original y fecundo con que un maestro ha enriquecido la literatura pedagógica nacional de los últimos tiempos". Así mismo en 1944, el Maestro Julio Castro publica "La Escuela Rural en el Uruguay", junto a valiosos trabajos de los Concursos anuales de Pedagogía elaborados por Educadores de renombre: Reyna Reyes, Luis Jorge, Diógenes Di Giorgi, entre otros. Colateralmente, el apoyo de las organizaciones sindicales se manifestó en la realización de Congresos de Maestros Rurales en 1944 y 1945, coincidiendo con una etapa de unificación que determinó la creación de la **Federación Uruguaya del Magisterio**, organización que ha permanecido siempre atenta al destino de la Escuela Rural y sus maestros.

Gravitante, en nuestra breve reseña, fue la creación de las Misiones socio pedagógicas, surgidas como ideas de los estudiantes magisteriales de Montevideo, en 1945. La situación de aislamiento de gran parte de las escuelas rurales y de miseria de los rancheríos de nuestra campaña despertó en los jóvenes estudiantes la necesidad de llevar a cabo una obra efectiva de difusión cultural al mismo tiempo que una toma de contacto directo, personal con una realidad que conocían sólo a través de referencias. Hasta 1959 el



foto: arquivo Novamerica

movimiento de misiones se extendió a todo el país, en diversas localidades, con la incorporación de profesionales y técnicos de distintas áreas, conformando una riquísima experiencia precursora de la extensión universitaria.

La creación y expansión de las Escuelas Granjas, la fundación del Instituto Normal Rural, la realización del Primer Congreso de Maestros de Escuelas Rurales y Granjas, la elaboración del Programa para Escuelas Rurales y la instalación del Primer Núcleo Experimental de La Mina, una experiencia de Educación Fundamental que contó con el apoyo de las Naciones Unidas y la UNESCO, cuyas características y proyecciones escapan a este breve comentario, constituyen algunos de los jalones que marcaron los educadores uruguayos en el período citado.

Hasta aquí, el abreviado comentario sobre un proceso que a fines de los años 50 alcanzó la cumbre, en cuanto a sus logros y posibilidades de desarrollo.

¿Cómo se inició el deterioro en este movimiento nacional? ¿Qué produjo el resquebrajamiento de aquellas estructuras que cimentaban la construcción de un país identificado con su historia?

La característica del Uruguay como país productor de alimentos, arranca desde el fondo de su historia y le imprime un sello propio y diferenciado dentro del continente americano. En estrecha relación con esta característica, **la tierra** adquiere importancia fundamental como **generadora de alimentos y libertad, independencia y poder económico, justicia social y progreso.**

El país cuenta con 16 a 17 millones de hectáreas dedicadas a la tarea agropecuaria, clima propicio para el desarrollo de una agricultura variada, pasturas aptas para llevar adelante una ganadería poderosa, una red de ríos, arroyos y cañadas que surcan el suelo en todas direcciones, buenos puertos que facilitan las comunicaciones y salidas de la producción al exterior.

¿Por qué entonces el sector agropecuario (un factor de desarrollo ante una humanidad carente de alimentos) sufre un estancamiento en todos sus aspectos?

El apoyo político logrado permitió que la Educación Rural fuera protagonista de cambios de la realidad socio-político-económica, hoy un proyecto político que no contempla el desarrollo del sector agropecuario tampoco admitirá un sistema educativo, ni proyectos afines a éste. Así ocurrió.

Los cambios que se gestaron a partir de 1958 pueden tomarse como el inicio del desmantelamiento de aquellas instituciones centradas en los grandes valores del hombre. Progresivamente otro modelo de civilización va sustituyendo las concepciones de cooperación y solidaridad que animaron el período de posguerra.

El llamado NEOLIBERALISMO filtraba su estrategia mundial estimulando el consumismo exagerado y con frecuencia mal aprovechado, las falsas necesidades pregonadas por un sistema publicitario ajeno a los intereses nacionales, la mercantilización de áreas culturales y deportivas y la globalización - como falsa concepción de progreso – se contrapone con la identidad y originalidad de los pueblos.

Con no pocas fuerzas las instituciones educativas organizadas en ese **PERÍODO DE ORO**, resistieron la embestida de la reacción: en 1961 se suprimió la Sección de Educación Rural y la Inspección de Escuelas Granjas, se cambió la orientación del Instituto Normal Rural, se abandonaron proyectos de extensión de núcleos escolares, condenando al de La Mina a condiciones adversas que determinaron **"su muerte lenta"**.

Más allá de las reacciones políticas, de la prensa y de las acciones sindicales de la época, el gran actor en la construcción de su destino, el país permaneció al margen de estos episodios históricos.

El campo uruguayo, ya herido profundamente por la crisis, tanto económica como moral, no participó en la lucha de los Educadores por sus intereses genuinos. Los pobladores de las zonas rurales acentuaron el proceso de despoblamiento que ha llegado, en los momentos actuales, a niveles casi catastróficos.

"La tierra que es generosa
Pan dorado puede dar
El niño que es esperanza
Debe aprender a sembrar".

Sin referirnos al período negro de la dictadura militar, citaremos estas cifras: Desde 1985 a 1996 dejaron el campo 76.300 personas, que significa 6.666 por año y 18 por día y hoy solamente un 9% vive en el campo, lo que implica que la población de éste disminuyó un 20%.

En la actualidad, como nunca en la historia del país, las movilizaciones de los pequeños y medianos productores, sacuden las capitales de los diecinueve departamentos de la república, manifiestan su descontento cortando rutas nacionales, llegan hasta la sede del Parlamento uruguayo reclamando una política agropecuaria específica para un país que se ha construido sobre la base de esa riqueza.

Como contrapartida el campo uruguayo ve como se cierran sus escuelas, y sus maestros también van perdiendo aquella identidad que los calificó como precursores de estrategias en el desarrollo humano, cultural y económico de su medio.

Es un objetivo para el modelo político extendido en toda América. Que sea un objetivo logrado depende de los maestros, de los técnicos y de las organizaciones sociales y sindicales afines al campo y sus intereses.

Decíamos en líneas atrás, que en el Uruguay la Federación Uruguaya del Magisterio permaneció y permanece siempre atenta al destino de la Escuela Rural y sus maestros. Si bien el fenómeno de la no participación afecta en mayor o menor medida a todas las organizaciones sociales, debe considerarse también como uno de los objetivos de la política imperante. Igualmente depende de cada uno de los Educadores que sea un objetivo logrado.

En cada palmo del campo uruguayo aún aletea el espíritu de lucha de los grandes impulsores de nuestra Educación Rural.

Nuestra escuela, aún de puertas cerradas, sigue siendo "la casa del pueblo porque es la casa de los hijos del pueblo".

Es nuestra la decisión de revertir la injusticia de un campo rico, fértil y venturoso sin manos que lo trabajen.

Somos parte del gran **ejército de la paz** diseminado por Latinoamérica: **Los Maestros**.

Acaso tengamos que plantearnos nuevas estrategias, porque la realidad nos presenta un destino más ingrato e injusto para nuestros niños: su hacinamiento en los cinturones de periferia ciudadana, la superpoblación en escuelas que lo preparan para un fin que no es precisamente el de la solidaridad y la cooperación.

Seguramente los Maestros uruguayos estamos llamados a protagonizar, unidos a todos los educadores de América, un nuevo período de resurgimiento social, cultural y económico, donde los valores del hombre estén signados más por la tibieza de los objetivos planteados por la Educación que por la frialdad de los fijados por la Economía.

"Vamos amigos a trabajar
hombres y niños sin descansar".

"Uruguay, análisis crítico de los programas escolares de 1949,1957 y 1979". Miguel Soler.

"Educación y vida rural en A.L." Miguel Soler.

" Las misiones socio pedagógicas en el Uruguay". Jorge Bralich.



"Diez veces en defensa del territorio mapuche"

Política mundial sobre los recursos de nuestra biodiversidad

Puel Mapu
Coodinadora de Organizaciones Mapuche
Neuquén - Argentina

Conheça, a partir da leitura deste artigo, as agressões que o Povo Mapuche vem sofrendo ao longo da história, assim como as denúncias, reivindicações e lutas que tem travado contra interesses econômicos que trabalham a favor da chamada "lógica do mercado". Não perca!

Exponemos la presente posición para compartir con los sectores solidarios, grupos de apoyo, organizaciones populares y pueblos indígenas, el nuevo contexto construído por los grupos de poder que hoy - más que nunca - construyen un modelo de mundo donde los Pueblos Originarios sólo cabemos como sociedades vacías de historia y contenido ideológico.

Compartimos nuestra posición, porque sabemos que compartimos un triste fin común si no ponemos manos a la obra en este mismo instante.

Nos referimos al presente objetivo de los grupos económicos, que es apropiarse de los recursos naturales de los bosques nativos, de

foto: Bia Cardoso

los lagos, ríos, variedad de especies vegetales, recurso agua, etc. Es decir de las «diversas vidas» de nuestro territorio: biodiversidad.

Esta usurpación avanza hasta apropiarse de nuestros conocimientos/saber y prácticas tradicionales (medicinales, artísticos, filosóficos) a través de los órganos de propiedad intelectual, obtentor o patentador de dicho conocimiento que el sistema tiene.

Integración e interdependencia con el mundo natural: "La tierra no nos pertenece, nosotros pertenecemos a la tierra."

Este robo organizado ha llegado al extremo de avanzar a la apropiación privada e individual de la materia viva (recurso genético), experiencia macabra que ya comprobamos en tierra mapuche, con la extracción de sangre en Aluminé en busca de patentar el elemento genético que nos dá inmunidad ante ciertas enfermedades declaradas incurables por el mundo occidental.

El Pueblo Mapuche a través de sus organizaciones, en los últimos tiempos han tratado de dejar en claro dos conceptos culturales ideológicos básicos sobre este tema. Por un lado la integración y la interdependencia del mapuche con su mundo natural: «la tierra no nos pertenece, nosotros pertenecemos a la tierra».

El concepto más claro para explicar ésto es ixofijmogen. Ixofijmogen es para nosotros todas las vidas que conviven con el ché - la persona mapuche. Es decir, pu mawida (montañas), pu lafquen (ríos y lagos), pu tapvl (bosques), pu kuyiñ (animales). Lo que hoy occidente denomina biodiversidad. Y afirmamos que el Pueblo Mapuche no habla «de biodiversidad» sino «desde la biodiversidad».

El otro aspecto es romper el mito que victimiza al mapuche. Esta imagen de pueblo pobre, dependiente, limitado y en agonía ha sido utilizada y manoseada por el poder para aplicar su política racista y desmovilizadora.

Ante ésto sostenemos que el Pueblo Mapuche es rico culturalmente, como en valores y principios humanos, pero también es rico materialmente, en tanto que los recursos naturales fundamentales para el sistema están instalados en nuestros territorios. Sólo que estamos privados de controlar y administrar tales riquezas. De allí los diversos conflictos que han ocurrido y ocurrirán.

La contradicción de este eje que analizamos es la siguiente: ¿Por qué, a pesar de poseer todos estos recursos naturales, somos considerados un pueblo miserable materialmente y, en consecuencia, objeto de todo tipo de manipuleo en nuestra pobreza?

Parte de esta gran contradicción es que mientras unos países poseen estos recursos naturales, otros países tienen la alta tecnología y biotecnología a nivel de farmaceúticas, agroquímicas y agroalimentarias básicamente.

Es claro también que las relaciones entre países se desarrollan a través de instrumentos internacionales, y que el eje de esas leyes son las relaciones económicas.

Contextualizada así la situación, la siguiente deducción es fácil: ¿Quién impone su criterio sobre esos instrumentos jurídicos? Quien tiene el poder económico.

Ahí entonces entran en juego las armas de los grupos económicos. Los distintos pactos, acuerdos, convenios internacionales como los que están hoy vigentes: Convenio de Diversidad Biológica (CBD) - Acuerdo General sobre Aranceles y Comercios (GATT) - Acuerdo sobre Aspectos de la Propiedad Intelectual Relacionado con el Comercio (TRIPS) y las organizaciones encargadas de implementar estos instrumentos: ONU, OEA, Organización Mundial de Comercio (OMC), Organización Mundial de Propiedad Intelectual (OMPI), FAO.

Porque de lo que se trata es que la usurpación de los recursos naturales que se ha organizado, ¡sea realizada bajo el estricto respeto a las leyes!

Mientras en el campo jurídico-formal avanzan así los acontecimientos, en el ámbito real las cosas suceden mucho más rápido, impulsadas por las políticas que se emiten bajo esta llamada «Era biotecnológica» que nos toca vivir.

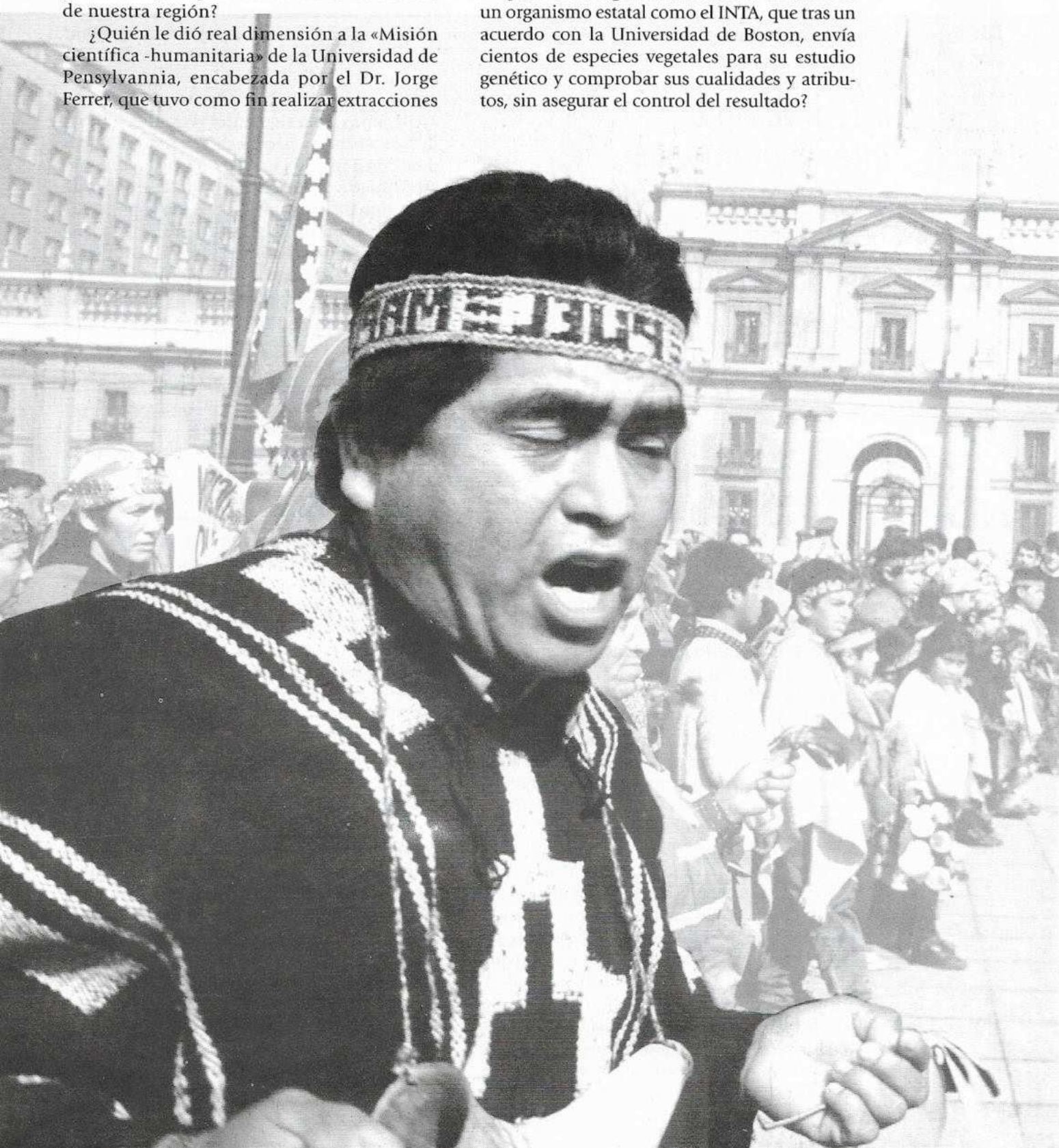
Una «Era Biotecnológica» que nos indican que debemos saludar eufóricos.

Nosotros queremos advertir que hace rato se ha instalado en nuestros territorios esta "bendición".

¿Alguien se imagina a Ted Turner, Stallone, Benneton, Soros (dueños hoy de enormes extensiones de la patagonia, incluyendo ríos, costas de lagos, bosques nativos, bellezas escénicas y turísticas) como pequeños guardabosques protectores de la naturaleza de nuestra región?

¿Quién le dió real dimensión a la «Misión científica -humanitaria» de la Universidad de Pensylvannia, encabezada por el Dr. Jorge Ferrer, que tuvo como fin realizar extracciones de sangre a más de 150 miembros de las comunidades mapuche Aigo (Ruka Choroy) y Salazar (Epu Pewen), ambas del departamento Aluminé, Provincia de Neuquén-Argentina, con la siguiente presentación: Proyecto «COMPARATIVE LEUKEMIA and RETROVIRUS UNIT» New Bolton Center - University of Pennsylvania?

¿Qué acción generamos ante la decisión de un organismo estatal como el INTA, que tras un acuerdo con la Universidad de Boston, envía cientos de especies vegetales para su estudio genético y comprobar sus cualidades y atributos, sin asegurar el control del resultado?



¿Cual fué nuestra reacción ante el «Acuerdo de Cooperación Técnica» firmada en el Llao- Llao (Bariloche) entre Menem-Clinton en 1.997, con lo que finalizó la visita del «padre de la patria» a esta región?

¿Qué valoración nos merece, que la persona encargada de garantizar la preservación de nuestras riquezas naturales presidiendo «Parques Nacionales», sea un reconocido terrateniente, que administra hasta aserraderos propios en el espacio que debería proteger? Felipe Larriviere no sólo vende uno de los espacios que contiene el Parque Nacional Lanín sobre el Lago Traful, sino que para garantizar la paz y tranquilidad de Turner-Fonda, dicta una resolución donde se prohíbe la navegación sobre ese espacio.

El Estado, luego de talar en décadas mas 300.000 m3 de bosques nativos de Pehuén, se propone crear un Parque Binacional «Los Pehuenes», que lanza bajo el publicitado «Neuquén 2020» por amor y compromiso hacia la naturaleza y las nuevas generaciones.

Sólo mencionamos estos ejemplos porque son de amplio dominio público. Y los mencionamos a partir de que tienen un hilo conductor relacionado a la reflexión central que nos ocupa, cual es la nueva «Campaña al desierto» que acontece. Esta vez ya no sobre las tierras aptas para la vaca, la lana y el trigo que exigía Gran Bretaña en el siglo pasado. Esta nueva Campaña es sobre los recursos que contiene la biodiversidad de nuestros territorios que exigen los laboratorios, agroquímicas y multinacionales farmáceuticas.

Por eso es fundamental plantear una atenta mirada sobre los instrumentos internacionales que se desarrollan en materia de biodiversidad y temas afines: derechos de propiedad intelectual, derechos de obtentores, derechos de acceso a recursos genéticos, manejos de organismos genéticamente modificados. Estos instrumentos son los verdugos de las regiones como la nuestra, mientras vemos con indiferencia la llegada y asentamiento de este ejército de «biopiratas».

En este proceso de globalozación las "diversas vidas" están subordinadas a la lógica del mercado. Debido a que:

- los grupos económicos imponen -a través de los organismos multilaterales y regionales- los convenios y tratados que reglamentan el tema;
- la presión unilateral que vienen ejerciendo los Estados del Norte interesados en que se adopten tales medidas;
- el interés del Gobierno Nacional que utiliza tales presiones y negocia la implementación a cambios de otras prebendas;
- los diferentes actores sociales organizados que no vemos la urgencia de elaborar una rápida estrategia de defensa de este campo invadido, al margen de las presiones y prescripciones que el marco internacional establece;

Es imprescindible mirar atentamente los instrumentos internacionales que se desarrollan en materia de biodiversidad y temas afines.

No obstante, el Pueblo Originario Mapuche habla en nombre de esas vidas agredidas y levanta la vigencia de sus derechos territoriales.

Es contradictorio, incongruente, paradójico hablar desde nuestra cultura de: biodiversidad - mercado - derechos como Pueblo Originario. Pero invitamos a levantarnos para que ese principio tan devaluado de «ejercicio de la soberanía» como argentinos sea posible. Sólo que es imperativo que el actual concepto de soberanía incorpore el reconocimiento, ejercicio y vigencia de los derechos territoriales mapuches.

Hasta ahora y como resultado de la presión de los intereses que lo dirigen, el Estado ha pretendido reconocer tan sólo la propiedad superficiaria de nuestros territorios, dejando para sí las riquezas minerales, hidrocarburos y los recursos naturales renovables, considerándolos de su propiedad.

Hoy, este principio no puede ser aceptado como una verdad indiscutible.

Si se reconoce que los principales conflictos a nivel universal están centrados en dos demandas: identidad y territorio, es conveniente pensar que es posible reconocer a los Pueblos Originarios, grados de autonomía y competencia en el control, administración y uso de los recursos de la biodiversidad existente en sus espacios.

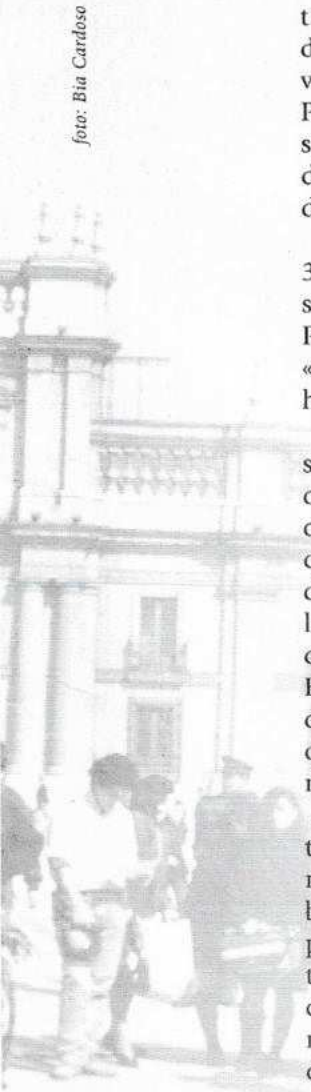


foto: Bia Cardoso

Queremos que nos vean como un Pueblo que ha creado estrategias de desarrollo y formas de producción donde la biodiversidad es un espacio para la vida, no entendida sólo como un valor de cambio, como un precio. Nadie puede buscar un bienestar, lucrando o poniendo precio a un hijo o a su madre. De la misma manera, los mapuche no podemos avalar la invasión que hoy se planifica sobre nuestros territorios y recursos.

El aumento de la población mundial viene asociado con una explotación de los recursos biológicos que nos proporcionan alimentos, vestimentas, medicinas y sustento espiritual. Los países del Norte, que hoy nos recitan conductas ecológicas luego que todo lo explotaron, dependen de la mayor diversidad biológica del mundo, que está concentrado en nuestras regiones del sur.

Esta voracidad del primer mundo o «mundo desarrollado» se convierte hoy en la grave amenaza que pesa sobre el futuro de la humanidad, ya que los bienes y servicios esenciales del planeta dependen de la variedad de genes, especies, poblaciones y ecosistemas existente en nuestras regiones.

Concluímos con parte de nuestro pronunciamiento realizado ante la extracción de sangre realizada a miembros del Pueblo Mapuche, al mismo tiempo que la Justicia Federal anunciaba el procesamiento a 80 pobladores de Pulmarí:

• «Es decir, ese mismo Estado que pregona principios de «soberanía atropellada» cuando el Pueblo Mapuche reclama sus derechos territoriales, baja la vista y se subordina cuando los intereses económicos de la biotecnología deciden entrar impunemente a suelo argentino.

• Hoy esta política de subordinación, donde nuestros recursos naturales y genéticos están en juego, tuvo una nueva vuelta de tuerca con la firma en nuestra región de un «Acuerdo de Cooperación» firmado entre los presidentes Menem de Argentina y Clinton de EE UU en Octubre de este año (1.997). Através de ese acuerdo se abren las puertas de las Areas Protegidas administradas aquí por Parques Nacionales para que la biodiversidad de estos espacios sean estudiadas y posteriormente usurpadas legalmente ante nuestros ojos.

• Consideramos al proyecto de patentamiento genético como el producto de un sistema enfermo, que genera una ciencia que separa al hombre, que lo aisla, ya no sólo de su familia y de su Pueblo, sino que lo separa en partículas cada vez más pequeñas, en francas actitudes suicidas.

• Entendemos que este accionar es la usurpación perfeccionada, tecnificada, del siglo XXI. Ayer nos usurparon nuestra tierra para el proyecto agro-ganadero que nacía. Hoy nos usurpan las riquezas del suelo y subsuelo. La nueva usurpación que ya comenzó es de nuestros conocimientos, sabiduría y genes.

• Si lo que la biotecnologá winka intenta es apropiarse de las defensas que nuestros organismos han creado para evitar enfermedades, más le valiera notar que no es una formación celular diferente lo que da inmunidad, sino el ejercicio de un saber filosófico medicinal propio que nos lleva a evitar toda enfermedad que contrarie la naturaleza. Se desarrolla esta prevención viviendo de acuerdo y siendo parte de nuestro ixofil mogen o biodiversidad.

Esta es la riqueza y la ganancia que queremos preservar, no la disputa económica que nos pueda proponer este sistema librecambista y depredador.

Ya para concluir esta reflexión, quedaría en el aire la pregunta de: ¿Qué tan débiles somos para pelear contra los intereses de las multinacionales y la presión de los instrumentos internacionales? ¿Ya estamos perdidos?

Talvez, nuestra primera opción de defensa es combatir la desinformación como también la información manipulada .

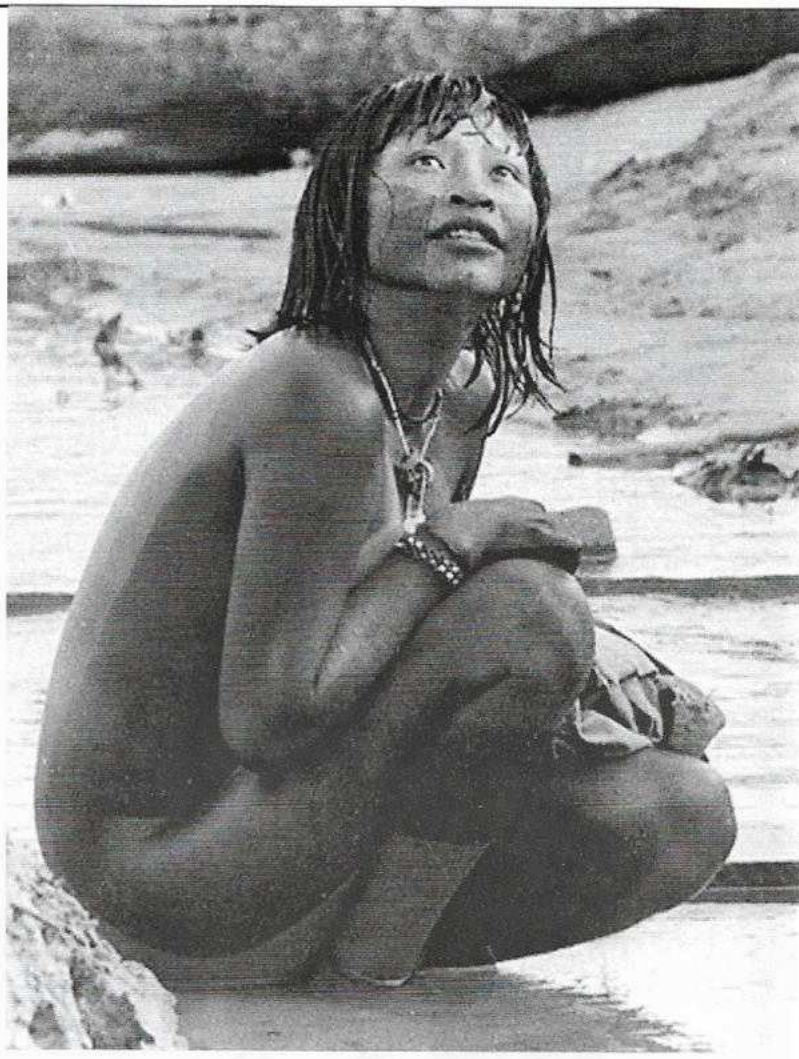
Esta voracidad del primer mundo o «mundo desarrollado» se convierte hoy en la grave amenaza que pesa sobre el futuro de la humanidad.



foto: Bia Cardoso



Terras indígenas no Brasil



Após quatro séculos de descenso, a população indígena no Brasil voltou a crescer a partir das duas últimas décadas, chegando a perfazer nos dias atuais mais de 350.000 indivíduos componentes de 206 etnias distribuídas em 564 áreas indígenas por todo território nacional .

Grande parte desta população, bem como 99% das terras indígenas registradas hoje no Brasil - abrangendo uma extensão estimada em torno de 102.144.571 hectares, correspondente a pouco mais de 10% do território nacional - encontram-se concentradas na região amazônica e nas bordas da fronteira com os países vizinhos de colonização espanhola. Os povos indígenas que vivem no litoral, às margens dos grandes rios e nas regiões de colonização mais antiga - sobretudo a leste da linha longitudinal traçada no Tratado de Tordesilhas - têm sido sistematicamente desterrados, como no caso dos Potiguara, Tupiniquim, Carijó, Xucuru, Fulni-ô, entre outros grupos na região nordeste, que foram expulsos das áreas onde haviam sido aldeados durante o século XIX sob a alegação de não serem mais índios, ou mesmo, como no caso dos Guarani, Krenak, Kaingang, confinados no início deste século a diminutas porções de terras pulverizadas entre fazendas particulares no Brasil meridional.

Como observa argutamente Manuela Carneiro da Cunha (1995:132.), "as populações indígenas encontram-se hoje onde a predação e a espoliação permitiu que ficassem"*: os territórios indígenas, concebidos como áreas contínuas de ocupação tradicional, encontram-se restritos basicamente as cabeceiras ou alto curso dos rios amazônicos, como é o caso do Parque Indígena do Araguaia, do Parque Indígena do Xingú, assim como do território Kaiapó no Pará, do Parque Aripuanã, como dos Mundurucú, Erikpatsa, Ewnauenê Nawê, Nambiquara e Uru-eu-wau-wau, entre outros nos rios Tapajós e Madeira, da Terra Indígena Javari onde vivem grupos ainda isolados, dos Ticuna no alto Solimões, das diversas etnias no alto rio Negro, ou ainda, dos Yanomami, nas nascentes dos rios Demini e Uraricoera, na área fronteiriça com a Venezuela.*

Mesmo no alto curso dos rios amazônicos, onde têm sido demarcadas áreas de ocupação tradicional com extensões contínuas no período posterior ao regime militar, a situação das terras indígenas submete-se igualmente ao jogo de forças da sociedade nacional assim como ao final dos anos 1970, quando se abriam diversas estradas estendendo a fronteira econômica sobre frentes de expansão mais antigas na Amazônia,

"Esquematizando, poderíamos dizer que o conhecido modelo de Darcy Ribeiro, que divide os grupos indígenas, quanto ao contato, em grupos de contato permanente, contato intermitente e grupos isolados, corresponde, em termos de situação de terra, a grupos sem terra, grupos com sua terra em perigo ou limitadas por reservas mal traçadas, e grupos ainda com terras (também ameaçadas)." *(Seeger & Castro, 1979:107)*

Há onze anos da promulgação da atual constituição brasileira que estipula no Capítulo VIII Artigo 231 "(...) são reconhecidos aos índios sua organização social, costumes, línguas, crenças e tradições, e os direitos originários sobre as terras que tradicionalmente ocupam, competindo à União demarcá-las, proteger e fazer respeitar todos os seus bens" *e no Artigo 67 das Disposições Transitórias um prazo de cinco anos para o procedimento da regularização oficial*

Paulo José Brando Santilli
Brasil

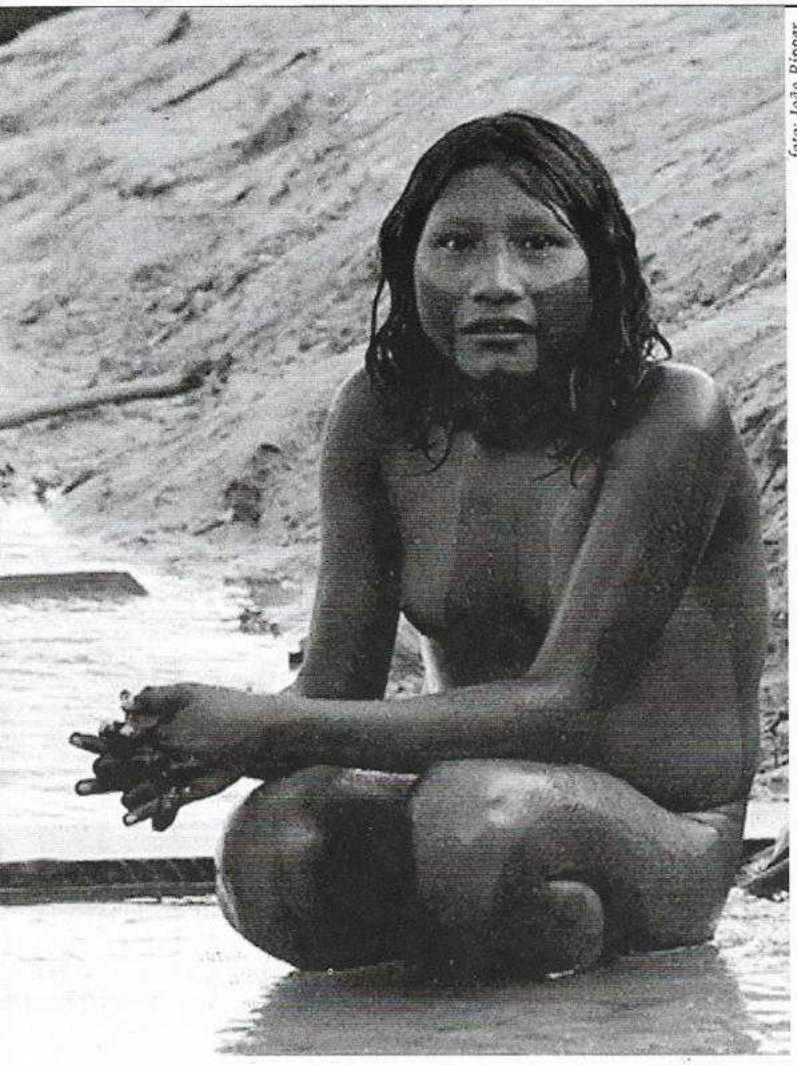


foto: João Ripper

das terras indígenas no país, e ainda hoje, nos deparamos com um panorama de desrespeito generalizado aos direitos territoriais indígenas no Brasil.

Embora o texto constitucional ora em vigor estipule expressamente a data de 5 de outubro de 1993 para a conclusão da demarcação das terras indígenas, apenas 60% das 564 áreas indígenas registradas - abrangendo a extensão de 75.738.357 hectares - encontram-se hoje formalmente regularizadas - isto é, demarcadas, homologadas e registradas no Serviço do Patrimônio da União e no Cartório de Registro de Imóveis das respectivas comarcas -, ao passo que 221 destas áreas, ou seja 40% restantes, ainda estão por ser reconhecidas tanto no âmbito administrativo como jurídico.

Se considerarmos, por um lado, que estas terras já regularizadas encontram-se, em grande porção, em áreas de colonização mais antiga, "nas quais as frentes pioneiras já passaram, atomizando as posses indígenas e incorporando a região à economia nacional " *(Oliveira Filho, 1995:69), como é o caso emblemático dos 10.000 índios Guarani Ñandeva, Kaiowá e Terena que vivem restritos a 3.475 ha. na Área Indígena Dourados, e, por outro, que mais de 80% das terras indígenas no país encontram-se amplamente invadidas, poderemos então formar uma noção geral de se efetiva a dinâmica de manipulação de um código jurídico-cultural imposto e transgredido pela própria sociedade nacional diante dos povos indígenas.*

Neste momento em que as frentes de expansão da sociedade nacional chegam a reincidir até os limites do território de colonização luso-brasileira na América, destacam-se dentre as terras indígenas ainda em processo de reconhecimento oficial, os casos dos territórios contínuos Raposa-Serra do Sol, no extremo norte, junto a fronteira com a Guiana, e Vale do Javari, no extremo oeste, junto a fronteira com o Peru, que por sofrerem forte oposição de posseiros, garimpeiros, madereiros e políticos locais encontram-se pendentes de decisão política por parte do governo federal.

Enquanto se discute no Congresso Nacional a aprovação do Estatuto das Sociedades Indígenas - um novo parâmetro jurídico para regular as relações entre os povos indígenas e a sociedade nacional -, a dinâmica administrativa e jurídica para o reconhecimento dos direitos territoriais indígenas em vigor encarrega-se de impor à população indígena crescente a velha prática do trabalho compulsório fora das aldeias, ou, concomitantemente, a possibilidade de gerir, com relativa autonomia, suas próprias condições de existência forjada na luta mais ampla para garantir o acesso à terra em termos dos conceitos jurídicos dominantes.

Carneiro da Cunha, Manuela, **O futuro da questão indígena**, in *A temática Indígena na Escola*. Org. Aracy Lopes da Silva e Luis Donisete Benzi Grupioni - Brasília, MEC/MARI/UNESCO, 1995.

Oliveira Filho, João Pacheco, **Muita terra para pouco índio?** in *A temática Indígena na Escola*. Org. Aracy Lopes da Silva e Luis Donisete Benzi Grupioni - Brasília, MEC/MARI/UNESCO, 1995.

Ricardo, Carlos Alberto, **A sociodiversidade nativa contemporânea no Brasil** in *A temática Indígena na Escola*. Org. Aracy Lopes da Silva e Luis Donisete Benzi Grupioni - Brasília, MEC/MARI/UNESCO, 1995.

Seeger, Anthony e Castro, Eduardo Viveiros, **Terras e territórios indígenas no Brasil** in Encontros com a Civilização Brasileira, Rio de Janeiro, v.12, 1979.

El desplazamiento forzado de una guerra civil sin fin: Migración, éxodo y desarraigo

Desde hace 35 años Colombia vive la guerra civil más prolongada del mundo y es responsable por la muerte de más de 35.000 mil personas. El aumento de violaciones a los Derechos Humanos expresada en masacres, ejecuciones, torturas, bombardeos, desplazamientos, son algunas manifestaciones del deterioro acelerado que vive la sociedad colombiana. La crisis colombiana que ya era crónica pasó a ser aguda, siendo calificada por algunos analistas como la "más grande crisis humanitaria de occidente". Por un lado, el proceso de paz entre la guerrilla y el gobierno se vio perjudicado por la ofensiva de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en diversas zonas del país, y la ofensiva de las autodefensas contra las comunidades campesinas, indígenas y de defensores de los derechos humanos, han contribuido para aumentar el número de personas internamente desplazadas[1]. Por otro lado, el desempleo llegó al 20% de la población activa reflejándose en el deterioro considerable de los derechos sociales y económicos, la producción industrial cayó del 5,8%, el peso colombiano alcanzó una desvalorización del 25%.

LOS DESPLAZADOS, UN NUEVO ACTOR SOCIAL

Dentro de ese panorama el fenómeno de los "desplazados internos", de los "desplazamientos forzados" o de las "migraciones forzadas" de miles de colombianos y colombianas por razones de violencia política no sólo constituye un problema grave de violación de los Derechos Humanos sino que por sus implicaciones demográficas agudiza la actual crisis social de Colombia. Este fenómeno revela también la dinámica de degradación del conflicto armado interno, la crítica situación humanitaria, la ineficiencia e insuficiencia de las políticas gubernamentales para atender y buscar soluciones al problema, y la falta de preparación por parte de la sociedad para acogerlos e integrarlos en la dinámica social cotidiana.

Los "desplazados" surgen como consequencia de las interminables décadas de violencia y desintegración social que vive el país. Son producto de la acción violenta de los grupos guerrilleros y de los grupos de represión ilegal y arbitraria aplicada por los terratenientes, narcotraficantes, grupos de ultraderechas y militares.

Los "desplazados" emergen así como nuevos atores del movimiento social colombiano. La práctica viene demostrando que tanto el Estado como la sociedad continúan sin la preparación adecuada para enfrentar la complejidad de este fenómeno social. Migración, éxodo y desarraigo.

Los números de desplazados aumentan cada vez de forma dramática y en proporciones asustadoras. Se estima que desde 1985 a la fecha se han desplazado alrededor de un millón quinientas mil personas[2]. En su mayoría han permanecido dentro de las fronteras colombianas.

Obligados a huir de las regiones donde se confunden las armas, la impunidad y la impotencia de la población civil, miles de colombianos transitan por el doloroso camino del éxodo y del desarraigo. Personas y comunidades, sea de forma individual, familiar o masiva, antes de ser forzadas a dejar sus tierras de origen fueron objetos de asesinatos, muertes, torturas. Durante la escapatoria, especialmente mujeres, y entre ellas las mujeres embarazadas, los viejos y los niños (que constituyen el mayor porcentaje de desplazados) pasan hambre, deshidratación, miedo hasta llegar a las áreas de asentamiento provisional. En estas áreas, las personas desplazadas son víctimas de violaciones de sus derechos fundamentales. La desnutrición es alarmante, la lucha contra la enfermedad, el hambre y el aburrimiento es un desafio permanente, las condiciones de vivienda son extremadamente precarias.

Son también víctimas del desprecio, la estigmación y la discriminación por parte de los residentes y autoridades del lugar donde se encuentran los acampamentos provisionales. Cuando no son víctimas de la persecución de los diferentes grupos contrainsurgentes por considerarlos "amigos de la guerrilla", son culpados por el aumento del crimen y la miseria.

Si el éxodo afecta grupos étnicos, particularmente negros y comunidades indígenas, destruyendo la estructura de organización social, el desplazamiento afecta individuos y colectividades generando cambios significativos en la dinámica ordinaria de la sociedad. De los sectores mas organizados, son los profesores y trabajadores urbanos que son obligados a dejar casas, empleos, familia. Con relación a la zona rural, el sector campesino merece especial atención porque continua siendo el grupo más afectado por la violencia política. Los desplazamientos forzados obligan al campesino a abandonar la tierra y la producción agropecuaria para hacinarse en zonas marginales urbanas. Esta situación genera cambios en la tenencia de la tierra, en la producción agropecuaria y en la calidad de vida de los campesinos.

De allí que las migraciones forzadas producen situaciones violentas de desarraigo, generan formas de sobrevivencia múltiples, imposibilitan que las personas ejerzan sus derechos civiles, modifican

1 Se entiende por desplazado: "toda persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional abandonando su localidad de residencia o actividades económicas habituales, porque su vida, su integridad física o libertad ha sido vulnerada o se encuentran amenazadas con ocasión de cualquiera de las siguientes siuaciones causadas por el hombre: conflicto armado interno, disturbios y tensiones interiores, violencia generalizada, violaciones masivas a los derechos humanos, infracciones al Derecho Internacional Humanitario u otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores que puedan alterar o alteren drasticamente el orden público". Consulta Permanente sobre el Deplazamiento en las Américas.

las bases de convivencia ordinaria de familias y grupos. El desplazamiento forzado no sólo afecta la vida y estabilidad integral de las personas, como incide en el desarrollo de la ciudad, toda vez que interfiere en la planificación, afecta la prestación de servicios públicos, amplia la zona de asentamientos urbanos marginales y los hacinamientos, crea dificultades en los servicios de salud pública, incrementa la demanda de los cupos en escuelas y colegios, aumenta el desempleo, multiplica la economía informal y presenta desafíos para la seguridad y el orden público.

DESPLAZADOS: CONSTRUCTORES DE VIDA POR CAMINOS DE PAZ

Los desplazados constituyen un fenómeno extremadamente complejo para el que siguen sin estar preparados ni el Estado, ni la sociedad. Hasta el momento las políticas gubernamentales de atención a la población desplazada se caracteriza por su ineficiencia y falta de garantías básicas para atender el problema de forma integral. Esta situación se hace intolerable e inaceptable cuando se sabe que no existe decidida voluntad política para avanzar en la prevención de las causas generadoras del desplazamiento y que las medidas preventivas estarán orientadas y supeditadas al desarrollo y a los resultados de la solución negociada del conflicto armado.

Urge por tanto que la población desplazada, las instituciones y organizaciones de la sociedad colombiana junto con los organismos internacionales de defensa de los derechos humanos exijan del gobierno un tratamiento de carácter humanitario, el mejoramiento de la situación de los derechos humanos, la superación de la impunidad y garantizar los recursos suficientes para la asistencia de emergencia y para las soluciones duraderas de más largo plazo.

A pesar de la grave situación del desplazamiento, de las falencias en su atención es importante destacar que la población desplazada viene demostrando iniciativa en los procesos de negociación con el gobierno en relación al retorno, a su recolocación y a la búsqueda de soluciones al problema. Demuestran también grandes avances en sus procesos de organización, en su capacidad de presentar propuestas así como en su habilidad y decisión frente a la resistencia.

La población colombiana que actualmente vive en condición de desplazados, demanda el derecho de ser asistida, de considerarse una población civil no combatiente y el derecho de ser respetada. A pesar de la dramática y dolorosa situación, la población desplazada mantiene la esperanza y la certeza de que es posible reconstruir espacios de dignidad y justicia.



2 Según datos proporcionados por la Conferencia Episcopal de Colombia, El Sistema de Información de Hogares desplazados por violencia y la Consultoria para el Desplazamiento se estima que el número de desplazados hasta 1997 es de: Período 1985-1994: 586.261, Año 1995: 89.510, Año 1996: 181.010, Año 1997: 250.000. Para el año 1998 se calcularon aproximadamente 308.000 desplazados.

3 Fonte: Panorama de Derechos Humanos y Violencia Política en Colombia. Noche y Niebla. Cinep & Justicea y Paz. Speciall off print

Homenaje a Jorge Luis Borges

A cien años del nacimiento del gran escritor argentino

El 24 de agosto de 1899 nacía en Buenos Aires el narrador y poeta Jorge Luis Borges, aunque nunca supo si sus primeros recuerdos eran de la ciudad natal o de la vecina y tan amada Montevideo. Cambió el ritmo de la lengua castellana imponiéndose una sintaxis que negaba la tendencia barroca de nuestra literatura. Marcó un antes y un después en la escritura fantástica. Con singular inteligencia y alta sensibilidad tocó los umbrales mismos de la metafísica.

Escribir sobre Borges es siempre una osadía y un placer. Una osadía porque frente a sus textos, siempre tan parcos y perfectos, toda otra página parece desangrarse sin gracia y caer en la retórica. Un placer porque haberlo leído, y seguir leyéndolo y recordándolo, es una forma de felicidad.

Pocos autores como él han sabido buscar y encontrar la complicidad del lector. Ese punto donde nace toda verdadera literatura. Acaso porque el mismo Borges parecía valorar más su talento de buen lector que el genio que lo visitó a menudo a la hora de escribir logradísimos cuentos, poemas clásicos, extraños ensayos e inimitables prólogos. Porque Borges dejó ensayos que se emparentan con la literatura fantástica e hizo de los prólogos un género literario.

Desde muy joven supo que ni la fama ni la felicidad debían de buscarse. Si llegaban, serían bienvenidas pero no justificarían una obra y menos la existencia humana. Emprendió un camino con la íntima y secreta convicción de que estaba llamado a ser uno de los grandes de las letras universales. Cuando hablaba de Shakespeare, de Dante Alighieri o de Cervantes lo hacía como quien conocía las razones secretas de sus amigos.

Comprendió inmediatamente que Buenos Aires necesitaba una poesía fundante y que la Argentina podía producir escritores que, por encima de lo anecdótico y lo costumbrista, se atrevieran a pensar los grandes temas. Nunca les perdonó a los nacionalistas su estrechez intelectual. Nunca le interesaron ni la política, ni la sociología ni el *boom* de la novelística latinoamericana. Fue reconocido antes en Europa y en los Estados Unidos que en su propio continente. Tarde comprendieron sus connacionales a quien tenían entre ellos. Y entonces se pasó del odio o del desinterés a la idolatría, que es otra forma de injusticia.

La literatura fantástica encuentra en Jorge Luis Borges a un autor clave: como si sólo con él realmente la fantasía habitara el universo con los mismos derechos que la realidad. Una constante de su obra son los sueños. Los sueños soñados y los sueños que nos sueñan.

Nunca se quejó de su ceguera que fue avanzando con los años y que ya lo encontró incapacitado para leer cuando en 1955 fue nombrado director de la Biblioteca Nacional, en la calle México, en la zona antigua de Buenos Aires. Escribió que Dios le había dado al mismo tiempo los libros y la noche. Y observó que nadie rebajara a lágrima o reproche esa magnífica ironía divina.

En su poesía evolucionó desde un modernismo ultraísta, finalmente renegado, hacia formas cada vez más clásicas y más monacales. Creía que el peso estético debía caer sobre el sustantivo antes que en los adjetivos. El poeta es quien puede decir agua, mujer o noche despertando la música y los recónditos sentidos de las palabras.

En sus cuentos utilizó una envidiable economía de palabras, de recursos, de líneas en favor de una cuasi infinita imaginación y de una inteligencia poco frecuente. Borges era de una asombrosa memoria, y sin embargo sufría porque el pensamiento exige seleccionar, confrontar y jerarquizar conceptos y recuerdos.

La ciudad de Buenos Aires encontró en la poesía de Borges una justificación mitológica que convirtió a su breve historia en leyenda. Montevideo, ciudad que para él se oía como un verso, era la cara antigua y bondadosa de la misma ciudad. Fue un típico escritor rioplatense en el lenguaje y en la sensibilidad. Un hombre exquisito y culto atrapado entre un ancho y barroso río y una llanura sin límites. Buscó siempre la belleza en los barrios periféricos, en los personajes "orilleros", en los detalles, en el pasado. Los elementos recurrentes de su poesía son los espejos, los laberintos, las monedas, los tigres de la imaginación, los mapas y las enciclopedias.

Le interesaba todo el mundo, todas las literaturas, todas las músicas, todas las sagas, todas las baladas, las mil y una noches de los árabes y el Oriente más lejano. Encontró, sin embargo, con una emoción muy honda su vocación y su destino latinoamericano.

Nunca le importó lo que se dijera de él. Siempre le interesó lo que escribía.

José María Poirier
Director de la Revista CRITERIO
de Buenos Aires.

Grito latino-americano dos excluídos e excluídas

Por trabalho, justiça e vida

No limiar do Terceiro Milênio, o anseio por vida nova nos convoca – deixando de lado qualquer sentimento de impotência – a assumirmos a iniciativa de, solidariamente, abrir o caminho para a sociedade que queremos. Desde já, façamos ouvir nossa voz com um grito que ressoe nos ouvidos dos que governam – eles escutam apenas os poderosos – para lhes dizer que se não houver futuro para todos e todas, não haverá para ninguém. Pois o projeto dominante, "de morte", e sua lógica irracional e excludente, estão conduzindo à destruição da humanidade. Um grito para proclamar que chegou a hora do projeto de "vida", da dignidade humana e da sensatez. É esse o **grito dos excluídos e excluídas**.

O que é o grito?

É uma grande manifestação popular para denunciar todas as situações de exclusão e apontar as possíveis saídas e alternativas. É um processo onde os mais diversos setores de excluídos e excluídas têm voz e presença e participam em todas as etapas do processo.

O grito nasceu no Brasil faz cinco anos, como resposta à crescente exclusão social provocada pela implementação de políticas de ajuste de cunho neoliberal. Esse clamor espalhou-se por outros países da região. Por isso, várias coordenações de movimentos sociais, sindicais e ecumênicos decidiram impulsionar o **Grito Latino-Americano dos Excluídos e Excluídas** sob o lema "Por Trabalho, Justiça e Vida", cujo momento cimeiro será o dia 12 de outubro de 1999.

Objetivos

- Denunciar o modelo neoliberal excludente e perverso, que ameaça e destrói a vida e o meio ambiente;
- Fortalecer a soberania dos povos e a defesa da vida;
- Resgatar as Dívidas Sociais;
- Lutar contra o pagamento da Dívida Externa.

Eixos orientadores

- Denunciar a exclusão social provocada pela realidade de: dívida externa, desigualdades sociais, opressão, falta de democracia, desemprego, etc.;
- Dar voz às aspirações por vida, dignidade, justiça, paz, democracia, solidariedade, etc.;
- Articular as forças em torno aos espaços (local, nacional, sub-regional e internacional) e aos processos organizativos (movimentos, coordenações, redes, etc.). O **Grito** é composto por muitos gritos específicos, cada um referente a uma realidade concreta, que se articulam para construir um grito maior.

O grito é:

- Um espaço amplo de confluência para organizar a esperança, sob o preceito de "unidade na diversidade", que respeita a autonomia e o ritmo de cada uma das dinâmicas;
- Uma dinâmica participativa que se sustenta dos compromissos e responsabilidades daqueles que se implicam no processo sem precisar de burocracias;
- Uma dinâmica descentralizada, onde cada um possa tomar as iniciativas que achar oportunas, mas assegurando a comunicação com os outros por meio da instância marcada para facilitar a intercomunicação;
- Um eixo de articulações sociais que convoque a coordenar ações e formular agendas e projetos comuns;
- Uma iniciativa para estimular as iniciativas e a criatividade, em todos os níveis, a partir dos desafios maiores de cada realidade concreta;
- Uma ocasião para vincular e estabelecer elos permanentes de comunicação entre as organizações que articulam os Excluídos e Excluídas, sem levar em conta qualquer consideração orgânica.

Preparação

- Organizar em cada país uma equipe ampla de coordenação, incorporando movimentos sociais e ecumênicos, ONGs, etc.;
- Centralizar, na medida do possível, as informações de cada país numa secretaria, usando as estruturas existentes de cada entidade;
- Criar uma rede de articuladores locais, regionais e de pessoas dispostas a contribuir, seja na realização local, seja com sugestões para a coordenação nacional;
- Descentralizar os atos do dia do **Grito**, visando a sua realização no maior número possível de localidades, facilitando, assim, a participação dos Excluídos e Excluídas;
- Contribuir financeiramente, na medida do possível, para que seja uma construção coletiva com a participação de todos.

Perspectivas

No ano 2000, o **Grito dos Excluídos e Excluídas** expressar-se-á em nível continental mediante uma grande marcha dos povos rumo ao centro financeiro do mundo: Nova York.

Secretaria do Grito dos Excluídos
Rua Caiambé – 126
04264-060 São Paulo – SP
Brasil
Tel./Fax: 00 55 11 2720627
E-mail: pastmigra@usway.com.br

Grito Latinoamericano de los Excluidos y Excluidas

Por trabajo, justicia y vida

En el umbral del Tercer Milenio, el deseo de vida nueva nos convoca -dejando de lado cualquier sentimiento de impotencia- a asumir la iniciativa de, solidariamente, abrir el camino para la sociedad que queremos. Desde ahora, hagamos oir nuestra voz con un grito que resuene en los oídos de los que gobiernan -ellos escuchan sólo a los poderosos- para decirles que si no hay futuro para todos y todas, no lo habrá para nadie. Pues, el proyecto dominante, «de muerte», y su lógica irracional y excluyente, están conduciendo a la destrucción de la humanidad. Un grito para proclamar que llegó la hora del proyecto de «vida», de dignidad humana y de sensatez. Es **el grito de los excluidos y excluidas.**

¿Qué es el grito?

Es una gran manifestación popular para denunciar todas las situaciones de exclusión y apuntar posibles alternativas y salidas. Es un proceso donde los más diversos sectores de excluidos y excluidas tienen voz y presencia en todas las etapas del proceso.

El grito nació en Brasil hace cinco años, como respuesta a la creciente exclusión social provocada por la adopción de políticas de ajuste de cuño neoliberal. Ese clamor se extendió por otros países de la región. Por eso, varios coordinadores de movimientos sociales, sindicales y ecuménicos decidieron impulsar el **Grito Latinoamericano de los Excluidos y Excluidas** bajo el lema «Por Trabajo, Justicia y Vida», cuyo momento cumbre será el día 12 de octubre de 1999.

Objetivos

- Denunciar el modelo neoliberal excluyente y perverso, que amenaza y destruye la vida y el medio ambiente.
- Fortalecer la soberanía de los pueblos y la defensa de la vida.
- Rescatar las deudas sociales.
- Luchar contra el pago de la Deuda Externa.

Ejes orientadores

- Denunciar la exclusión social provocada por la realidad de desigualdades sociales, opresión, falta de democracia, desempleo, deuda externa, etc.
- Dar voz a las aspiraciones de vida, dignidad, justicia, paz, democracia, solidaridad, etc.
- Articular fuerzas en torno a los espacios (local, nacional, subregional, redes, etc.). **El Grito** está compuesto por muchos gritos específicos, cada uno referente a una realidad concreta, que se articulan para construir un grito mayor.

El Grito es:

- Un espacio amplio de confluencia para organizar la esperanza, bajo el precepto de la «unidad en la diversidad», que respeta la autonomía y el ritmo de cada una de las dinámicas;
- Una dinámica participativa que se sustenta en los compromisos y responsabilidades de aquellos que se implican en el proceso sin necesidad de burocracia;
- Una dinámica descentralizada, donde cada uno pueda tomar las iniciativas que encuentre oportunas, pero asegurando la comunicación con los otros por medio de la instancia marcada para facilitar la intercomunicación;
- Un eje de articulaciones sociales que convoque a coordinar acciones y formular agendas y proyectos comunes;
- Una iniciativa para estimular las iniciativas y la creatividad, en todos los niveles, a partir de los desafíos más grandes de cada realidad concreta;
- Una ocasión para vincular y establecer cauces permanentes de comunicación entre las organizaciones que articulan a los Excluidos y Excluidas, sin tener en cuenta cualquier consideración orgánica.

Preparación

- Organizar en cada país un equipo amplio de coordinación, incorporando movimientos sociales y ecuménicos, ONGs, etc.;
- Centralizar, en la medida de lo posible, las informaciones de cada país en una secretaría, usando las estructuras existentes de cada entidad;
- Crear una red de articuladores locales, regionales y de personas dispuestas a contribuir, sea en la realización local, sea con sugerencias para la coordinación nacional.
- Descentralizar los actos del día del **Grito**, procurando su realización en el mayor número posible de localidades, facilitando, así, la participación de los Excluidos y Excluidas;
- Contribuir, financieramente, en la medida de lo posible, para que sea una construcción colectiva con la participación de todos.

Perspectivas

En el año 2000, el grito de los Excluidos y Excluidas se expresará a nivel continental mediante una gran marcha de los pueblos rumbo al centro fianciero del mundo: Nueva York.

Secretaría del Grito de los Excluidos
Rua Caiambé -126
04264-060 São Paulo SP
Basil
Tel./Fax: 00 55 11 2720627
E-mail: pastmigra@usway.com.br

AGENDA

SIMPÓSIO LATINO-AMERICANO E DO CARIBE

13 a 15 outubro de 1999

Este evento discutirá o uso e o impacto presente e futuro das tecnologias da informação na sociedade. Será realizado em Aguascaliente, no México. Informações na Unesco - Brasil e na INEGI.

CURSO DE AGROECOLOGIA

8 a 12 novembro de 1999

Trata-se de um curso atrelado a uma oficina de trabalho sobre Agroecologia e Desenvolvimento Sustentável, objetivando a discussão conceitual da agroecologia como ciência, seus princípios e aplicações. Organizado pelo Instituto de Biologia, Departamento de Zoologia da Universidade Estadual de Campinas, São Paulo, Brasil.

III CONFERÊNCIA DE PESQUISA SÓCIO-CULTURAL

16 a 20 julho de 2000

Promovido pelo Departamento de Educação da Universidade Estadual de Campinas, São Paulo, Brasil, visa contribuir para a compreensão e o encaminhamento de problemas relacionados às práticas sociais no mundo contemporâneo.

✔ **Prevención de la violencia y resolución de conflictos**
El clima escolar como factor de calidad
I. Fernández

✔ **Atención, aprendizaje y rendimiento escolar**
Aportaciones de la Psicología Cognitiva y Experimental
Ch. Boujon y Ch. Quaireau

✔ **Aulas inclusivas**
S. y W. Stainback

✔ **Estrés en la infancia**
Su prevención y tratamiento
Mª Victoria Trianes

✔ **Los valores en la práctica del Trabajo Social**
Damián Salcedo

narcea, s. a. de ediciones
Dr. Federico Rubio y Galí, 9. 28039 Madrid
Tel. 34 91 554 61 02. Fax 34 91 554 64 87
Información y venta: narcea@infornet.es http://www.narceaediciones.es

PÁGINAS

Nº 158, Agosto 1999

El cordero y el dragón. El Apocalipsis ¿una teología política?/ Eduardo Arens, s.m.. **Comunicación y solidaridad en tiempos de globalización** / Jesús Martín-Barbero. **Discernir en el torbellino del cambio** / Entrevista a Rolando Ames. **Fundamentos de la relación entre ética y desarrollo** / Imelda Vega-Centeno B. **"Mi padre, que es el padre de ustedes, mi Dios que es su Dios" (Jn 20,17)/** Pedro Trigo, sj. **Juan Davis: Premio Touchstone 1999/** Discurso del P. Donald J. Wolf / Palabras de agradecimiento del P. Juan Davis / Discurso de Mons. Luis Bambarén / Discurso del P. José McCarthy. **Don Carlos: Maestro y pastor. Homilía en la muerte de Mons. Carlos Parteli** / Pablo Bonavía. **Premio a Gustavo Gutiérrez. Un Perú sin torturas** /Ana Gispert-Sauch. **Washington Delgado y las palabras** / Augusto Escribens. **A propósito del retiro del Perú de la CIDH** / Comunicado de la Conferencia Episcopal Peruana. **Condenamos la decisión que afecta los derechos humanos de todos los peruanos/** Coordinadora Nacional de Derechos Humanos. **Sobre el matrimonio y la familia** / Conferencia Episcopal Peruana. **A todos/ as las/los Religiosas y Religiosos de las Américas,** Fidelidad, Solidaridad, Esperanza. **Reseñas.**

SUSCRIPCION 6 números al año (Incluye IGV y portes)

Perú S/.36 + porte = S/.50, América Latina $25 + porte vía aérea = $60, EE.UU. y Canadá $25 + porte = $70, Europa y otros $25 + porte = $75.
Suscripción de solidaridad $100.
Cheques o giros a nombre de:
CENTRO DE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES
Camilo Carrillo 479, Jesús María
Apdo. 110107, Lima 11, Perú
Telef. (5114) 336453 - Fax (5114) 331078
paginas-cep@usa.net

Ciudadania en movimiento. Participación ciudadana y conflictos ambientales. Alain Santandreu y Eduardo Gudynas. CLAES (Centro Latino Americano de Ecología Social), FESUR (Fundación F. Ebert Uruguay) y Ediciones Trilce, Montevideo, 1998.

Los conflictos ambientales vienen proliferando en América Latina: barriadas que reaccionan contra la contaminación, manifestaciones vecinales para la recuperación de áreas verdes, o la lucha por mejorar la calidad de vida. Todas las grandes y medianas ciudades del continente viven una proliferación de disputas de este tipo, evidenciando los problemas en lograr una buena gestión ambiental y los defectuosos mecanismos de participación ciudadana.

"Ciudadanía en movimiento" es un libro que analiza la dinámica de las disputas ambientales, como conflictos sociales. A partir de estudios de caso en Uruguay, se llegó al sorprendente resultado de 50 conflictos en nueve años y medio, la mayor parte de los cuales estaban en manos de grupos vecinales y locales. Una situación paradojal para una sociedad que repetidamente ha sido descrita como "amortiguada" donde prevalecen los consensos, el diálogo y la centralidad de los partidos políticos en mediar las relaciones de las personas con el Estado.

El libro presenta una nueva definición sistematizada de conflicto ambiental, una categoría que aunque ha tenido amplio uso en América Latina, no ha sido conceptualizada en profundidad. Conjuntamente con un listado de conflictos, el libro presenta un estudio de caso, alternando los testimonios de distintos actores, tanto gubernamentales como vecinales, y se relata paso a paso la dinámica del conflicto.

La obra pasa a considerar varios aspectos de amplia aplicación en América Latina. En muchos países se han constituido grupos de estudio de los conflictos ambientales, inclusive con una red latinoamericana dedicada a estas cuestiones, y su manejo es una preocupación creciente de autoridades municipales en muchas ciudades. En ese sentido, en el libro se destaca por un lado la nueva definición sobre conflictos ambientales comentada arriba, y por el otro una serie de discusiones conceptuales y prácticas de cómo abordarlos o acerca de sus significados.

En relación a este segundo aspecto se analiza un nuevo tipo de conflicto, el endémico, propio de las disputas donde éstas se convierten en un fin en sí mismo, e inmediatamente se tratan los alcances y límites de las posturas de "radicalización de la democracia".

También se revisan críticamente las estrategias gubernamentales para condicionar y encauzar la irrupción ciudadana. Bajo la metáfora de "Estado tapón", se revisan las tácticas que terminan entorpeciendo esta dinámica social. De la misma manera también se alerta sobre la diversidad en los estilos de participación, reconociendo que existen muchas aspiraciones y prácticas distintas en ese campo.

Por otro lado se analizan las transferencias estatales hacia las organizaciones no gubernamentales, el nuevo papel de estas instituciones, advirtiéndose la transformación de algunas de ellas como consultoras o el debilitamiento de sus vínculos ciudadanos.

Finalmente, se reflexiona acerca del papel de los conflictos en la construcción de una nueva ciudadanía. Se considera el debate sobre el Estado, la sociedad civil y el mercado. Los autores defienden que tanto el Estado como el mercado deben estar bajo regulación social, sin olvidar que hay otras relaciones sociales más allá de las meramente mercantiles y que deberían ser fortalecidas. Estas manifestaciones ciudadanas son concebidas como una "irrupción ciudadana", que en lugar de ser maniatada, debería ser permitida y articulada con otras manifestaciones en la esfera política. Ellas no se refieren únicamente a la temática ecológica, sino que son parte del proceso de construcción de una nueva ciudadanía para forjar estrategias en desarrollo sustentable.

El libro se encuentra disponible para América Latina de Ediciones Trilce (trilce@adinet. com.uy). Los autores pueden ser contactados en CLAES (claes@adinet.com.uy).

Saber cuidar: ética do humano - compaixão pela terra. Leonardo Boff. Petrópolis, RJ: Vozes, 1999, 191 p.

Demonstra que a sociedade contemporânea está assistindo uma crise generalizada, fruto da falta de compaixão e de cuidado, que se deveria ter com todos os seres vivos e com a *"Mãe Terra"*. Essa realidade fica demonstrada a partir de alguns sintomas constatados: descuido com as crianças, com os pobres e marginalizados, com os idosos, descuido e abandono dos sonhos e, também, da dimensão espiritual do ser humano.

Para superar essas e outras dificuldades, propõe uma nova dimensão ético-moral, que proporcione salvaguardar o planeta, estabelecendo assim uma nova convivência na humanidade. A Terra, a casa humana comum a todos, é o local indicado para a convivência, a cooperação, o diálogo e a solidariedade. Explica que a palavra cuidado, em sua terminologia, significa atenção, bom trato, zelo, ou seja: *"a atitude de sair de si e centrar-se no ou-*

tro, com desvelo e solicitude". O cuidado possui também duas outras dimensões: atenção para com o próximo e envolvimento efetivo com o outro. Isso porque o sentido dado à vida é construído em situações concretas, a partir dos laços efetivos, da responsabilidade para com os semelhantes e da capacidade humana de envolver-se, afetar e ser afetado.

Alguns filósofos, tais como Platão, Santo Agostinho, Pascal e Heidegger, já haviam assinalado que a dinâmica do ser humano é constituída de *"pathos"*, isto é, a capacidade de sentir profundamente a vida e o apelo clamado pelo próximo, por isso, constata que não foi a luta pela sobrevivência e a competição entre as pessoas que proporcionou a vida, ao contrário, a vida no planeta só se tornou possível graças à cooperação e à coexistência entre os indivíduos. A competição, construída em épocas remotas ou a da atual sociedade neoliberal, fomenta a exclusão e a negação do outro, fazendo com que as pessoas se tornem infelizes, comprometendo o modo essencial do humano viver: amar e cuidar. Sem amor e cuidado, a vida torna-se agonizante, ameaçada em todos os sentidos. Afirma que é dever do ser humano sentir-se parte da natureza, tomar decisões e estar em comunhão com a vida no planeta.

Acentua a importância de cada um responsabilizar-se por sua cidade, pelos locais públicos, pelos hospitais e escolas, pelos monumentos históricos da memória coletiva, etc. Para Boff, isso resultará num benefício, no qual a qualidade da vida abrangerá a integralidade em sua dimensão psicológica e espiritual, qualidades essas que são inerentes ao ser humano, somando-se à cordialidade das relações, à compaixão pelos que sofrem, à capacidade de manter o diálogo e o respeito por todos os seres vivos.

Observa que, no momento atual, o cuidado deve ser dirigido àqueles que são oprimidos, excluídos, empobrecidos por uma forma injusta de convivência social. Como não são poucos os marginalizados, também, não são diminutos aqueles que se dispuseram a ouvir seus gritos e tornaram-se seus aliados. Afirma que sem o cuidado o ser humano perde sua humanidade, pois tudo que é vivo necessita de cuidado, de calor, de carinho e compaixão. Somente o cuidado, envolvido em todos os aspectos da vida, poderá salvar à Terra e tudo de vivo que nela está, pois é ela o lar, a pátria comum de todos. Esse sentimento de pertencer à Terra e estar envolvido com a natureza jamais foi perdido pelos seres humanos. Resta apenas resgatar a dimensão do mistério e da transcendência – sentimento que ressurgi a partir das denominadas ciências da Terra –, que ficaram nebulosas na época da ciência moderna que dessacralizou o mundo.

José Roque da Silva Júnior
Equipe Novamerica – Brasil

Para uma melhor distribuição da terra: o desafio da reforma agrária. PONTIFÍCIO CONSELHO JUSTIÇA E PAZ. São Paulo: Paulinas, 1998, 71 p.

Este documento oficial do *Pontifício Conselho Justiça e Paz* divulgado em Roma, em novembro de 1997, rendeu na época uma série de notícias na imprensa de todo mundo. Era a primeira vez que a cúpula romana da Igreja Católica se pronunciava oficialmente e de maneira tão contundente a favor da reforma agrária. Se bem que o tema tem sido uma constante para o clero e os fiéis da América Latina. A reforma agrária foi analisada e defendida nas últimas conferências dos bispos latino-americanos: Medellin - Colômbia (1966), Puebla - México (1979) e São Domingos - República Dominicana (1992). Além dessas conferências, a reforma agrária já havia sido tema de discussão e proposta para as Igrejas de diversos países, tais como: Paraguai, Guatemala, Panamá, Costa Rica, Honduras e Brasil. No entanto, o fato de um conselho pontifício – que na prática representa *"a voz do papa"* – ter se pronunciado oficialmente a favor do tema traz novo alento para as organizações e lutas dos trabalhadores rurais, principalmente nos países empobrecidos. No Brasil, ao que tudo indica, a CPT (Comissão Pastoral da Terra) dedica-se a estudar o documento e a reforçar os seus argumentos em favor da reforma agrária.

O documento é simples, objetivo e bastante didático. No primeiro capítulo, apresenta-se uma breve análise de conjuntura a fim de se caracterizar os principais problemas ligados à concentração da terra. No segundo capítulo, busca-se uma inspiração na mensagem bíblica e eclesial sobre a propriedade da terra e sobre o desenvolvimento agrícola, revelando assim alguns princípios éticos e religiosos que apontam para a solução do problema da concentração da terra. O terceiro capítulo apresenta a reforma agrária como um instrumento eficaz de desenvolvimento econômico e social, caracterizando-a como uma solução necessária para o combate à pobreza e às injustiças sociais. Na conclusão, o documento articula este tema com o projeto mais amplo que a Igreja vive neste fim de milênio: preparar-se para o jubileu de 2000 anos de cristianismo posicionando-se a favor de um mundo mais justo e solidário.

Marcelo Gustavo de Souza
Equipe Novamerica – Brasil

INSTRUÇÕES PARA OS COLABORADORES

A Revista NOVAMERICA/NUEVAMERICA publica artigos, objetivando colaborar com a construção de uma sociedade mais justa, fraterna e democrática, promover o diálogo entre distintas culturas, propiciar elementos para uma reflexão crítica sobre a problemática latino-americana, bem como apoiar os movimentos sociais que reforcem a sociedade civil, promovam os direitos humanos e a afirmação das diferentes identidades presentes no continente.

Os trabalhos enviados serão apreciados e revistos pelos Conselhos Editorial e Técnico, que opinarão sobre a possibilidade de sua publicação. Qualquer modificação substancial indicada na revisão será submetida ao autor. Os autores cederão os seus direitos de reprodução dos artigos aceitos à Revista NOVAMERICA/NUEVAMERICA que, entretanto, autoriza a reprodução dos mesmos em outras publicações, com a citação da fonte original e o envio do(s) respectivo(s) exemplar(es) .

Os artigos deverão ter no mínimo 2 laudas e no máximo 4 laudas (70 toques x 30 linhas, letra times new roman, corpo 12, espaço 1, 5 linhas, em formato A4). As citações de até três linhas deverão ser feitas no próprio texto entre aspas e em itálico. Já aquelas com mais de três linhas deverão ser feitas, usando parágrafo, em espaço simples, sem aspas e em itálico. As notas deverão ser numeradas na ordem em que surgem no texto e listadas no final do trabalho. Indicar fontes e/ou referência bibliográfica.

As colaborações deverão ser enviadas em disquete 3 1/2 (além do texto impresso), editados em Microsoft Word for Windows, versão 6.0 ou 7.0, salvado em Documento do Word ou RTF. Além disso, devem ser acompanhadas de um resumo de até 100 palavras e de uma folha de identificação contendo: título do artigo, nome do autor/a, nacionalidade, título acadêmico, função principal, endereço, telefone e/ou fax.

SUSCRIPCION ANUAL

Brasil R$ 25,00
Otros Países Latinoamericanos U$ 15,00
Europa, Asia y Estados Unidos U$ 30,00
Suscripción de ayuda U$ 50,00
Cada número R$ 7,00/U$ 6,00

Las suscripciones podrán hacerse con tarjeta de crédito: Visa, Diners Club Internacional, Mastercard/Credicard, Maestro e RedeShop.

PUEDE SUSCRIBIRSE O ADQUIRIRLA EN:

Argentina: Elena Picasso - Moreno 935 3560, Reconquista, Tel. 54 3482 421794 Fax 54 3482 42133.

Bolívia: Ruth Riskowsky - Casilla 259, La Paz, Tel. 0591 2 223237 Fax 0059 2 391244.

Brasil: Giovanina Pedroza - Rua 19 de Fevereiro, 160, Botafogo, Rio de Janeiro, CEP. 22280 - 030, Tel./Fax 021 5426244, 021 2958033.

Chile: Maria Paz Sanches y Antonia Altuna - Vergara 174, Santiago 3, Tel. 6966880.Tel. 56 2 6966880, Fax 56 2 5326937.

Colombia: Consuelo Vélez - Avda. Caracas 41 – 44 apto 503, Santafe de Bogotá, Colombia, Tel. 57 1 2314825.

Europa, Ásia y Estados Unidos: Maria Isabel Ruiz - Nuñez de Balboa, 125, 3°, 28.006 Madrid, España, Tel. 34 1 5645325.

Guatemala: Maria del Carmen Aguillar González - 4ª Calle 3/09 zona 12. Colonia. El Mexquital 01012 Guatemala Tel. 502 4797733

México: Cláudia Villagómez Díaz – Mexicali 608. Planta Baja, Colonia, San Felipe de Jesús 37250 León, Guanajuato, México, Tel. 47 724 109, Fax 47 165726.

Perú: Carmela Zumarán - Islas Canarias 164, Lima 21, Tel. 51 1 4632252.

Rep. Dominicana: Irene Veras - Juan Pablo Pina 14, Sto. Domingo, Fax 1 809 6899276. Centro Cultural Poveda, Tel. 1 809 6895689.

Uruguay: Carolina Mancini - Lindoro Forteza 2496, 11400 Casilla 15250, Montevideo, Tel/Fax 598 2 583395. Marisa Salum - Bartolomé Mitre 1510 Aptº 201, Montevideo.

Venezuela: Maria Isabel Mercado – De Plantanal a Desamparados, Edif. Plantanal 37, piso 1°, apto 1A , La Candelaria, 1001, Caracas, 1011, Tel. 58 2 5624248.

REVISTA NOVAMERICA
NUEVAMERICA

Diretora
Susana Beatriz Sacavino

Conselho Editorial
Argentina - Elena Picasso
Bolívia - Ruth Riskowsky
Brasil - M.ª Guadalupe Pedrero
Chile - María Inés Wuth
Peru - Carmela Zumarán
Uruguai - Rosario Alves

Comitê Técnico
Ana Waleska P. Mendonça
Janett Ramírez
Maria del Carmen López
Susana Beatriz Sacavino
Vera Maria F. Candau

Coordenação Editorial e Supervisão Gráfica
Adélia M.ª Nehme Simão e Koff

Revisão
Adélia M.ª Nehme Simão e Koff
M.ª del Carmen López
Sílvia Alicia Martínez

Colaboração
Ana Cristina Barbosa de Araújo
André Pereira da Costa
Renato Paulo dos Santos

Secretária
Giovanina Pedroza

Administração
Jayme da Silva Corrêa Filho

Projeto Gráfico e Programação Visual
Rodolpho Oliva

Capa
(Projeto Gráfico: Néstor Sacavino)
(Ilustração: Rodolpho Oliva)

Fotos
Bia Cardoso
Gianne Carvalho
João Ripper

NOVAMERICA
Rua 19 de Fevereiro, 160,
Botafogo, Rio de Janeiro, Brasil
CEP. 22280 -030
Tel./Fax: (021) 542-6244/295-8033
E-mail: novamerica@ax.apc.org
Home-page:
www.ibase.org.br/~novamerica

A direção da revista não se responsabiliza pelas opiniões disseminadas nos artigos.

Esta publicação tem o apoio da Agencia Española de Cooperación Internacional.



Antônio Sonha...

Subcomandante Marcos

Sonha que a terra que trabalha lhe pertence, sonha que seu suor é pago com justiça e dignidade, sonha que tem escola para acabar com a ignorância e remédio para espantar a morte; sonha que sua casa se ilumina e que sua mesa é boa, que sua terra é livre e sua gente é capaz de governar e governar-se; sonha que está em paz com ele mesmo e com o resto do mundo.

Sonha que é preciso lutar para alcançar este sonho, que é preciso morrer para que haja vida. Antônio sonha ... e acorda.

Sabe, agora, o que fazer: vê sua mulher de cócoras atiçando o fogo, ouve o filho chorar, olha para o sol que lhe dá as boas-vindas, e sorri enquanto afia seu facão. Um vento forte bate, revirando tudo em volta; ele se põe a caminho, ao encontro de outros. Alguma coisa lhe diz que a sua vontade é a vontade de muitos, e ele vai à procura deles.

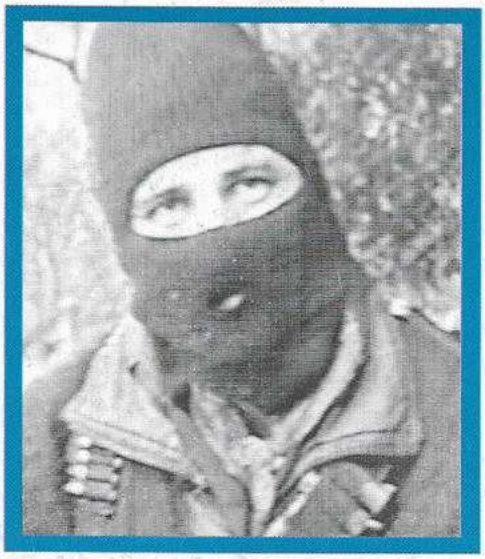
Já o *Coronel* sonha com sua terra agitada por um vento terrível que remoinha tudo; sonha que estão saqueando o que ele roubou, que sua casa foi derrubada e que o reino que governava está a ponto de desmoronar.

O *Coronel* sonha mas não dorme. Vai atrás dos outros senhores feudais, mas estes lhe dizem que sonham as mesmas coisas.

Não descansa, o *Coronel*: vai aos seus médicos e, juntos, decidem que se trata de bruxaria, e ali mesmo concluem que só com sangue se livrarão de tal feitiço; então o *Coronel* ordena que prendam e arrebentem, manda construir mais prisões e quartéis, enquanto o sonho insiste em desmascará-lo.

Neste país em que todos sonham é chegada a hora de acordar.

Extraído do livro ***Relatos de El Viejo Antonio.***
Centro de Información y Análisis de Chiapas, México, 1998.





Sueña Antonio...

Subcomandante Marcos

Sueña Antonio con que la tierra que trabaja le pertenence, sueña que su sudor es pagado con justicia y verdad, sueña que hay escuela para curar la ignorancia y medicina para espantar la muerte, sueña que su casa se ilumina y su mesa se llena, sueña que su tierra es libre y que es razón de su gente gobernar y gobernarse, sueña que está en paz consigo mismo y con el mundo.

Sueña que debe luchar para tener ese sueño, sueña que debe haber muerto para que haya vida. Sueña Antonio y despierta...

Ahora sabe qué hacer y ve su mujer en cuclillas atizar el fogón, oye a su hijo llorar, mira el sol saludando al oriente, y afila su machete mientras sonríe. Un viento se levanta y todo revuelve, él se levanta y camina a encontrarse con otros. Algo le ha dicho que su deseo es deseo de muchos y va a buscarlos.

Sueña el virrey con su tierra que se agita por un viento terrible que todo lo levanta, sueña con que lo que robó le es quitado, sueña que su casa es destruida y que el reino que gobernó se derrumba.

Sueña y no duerme. El virrey va donde los señores feudales y éstos le dicen que sueñan lo mismo.

El virrey no descansa, va con sus médicos y entre todos deciden que es brujería india y entre todos deciden que sólo con sangre se librará de ese hechizo y el virrey manda matar y encarcelar y construye más cárceles y cuarteles y el sueño sigue desvelándolo.

En este país todos sueñan. Ya llega la hora de despertar.

Texto extraído del libro *Relatos de el Viejo Antonio*
Centro de Información y Análisis de Chiapas, México. 1998

NOVAMERICA - Rua Dezenove de Fevereiro, 160 - Botafogo - CEP: 22280-030 - Tel/Fax: (55) (021) 542-6244 - E-mail: novamerica@ax.apc.org - Rio de Janeiro - RJ - Brasil

NOVAMERICA

Nº 83 - ISSN 0325-6960